

Ìwé Wòlù Jeremiah

¹ Èyí ni ọrọ Jeremiah ọmọ Hilkiyah ọkan nínú àwọn àlùfáà ní Anatoti ní agbègbè ilẹ Benjamini.

² Ọrọ OLÚWA sì tọ ọ wá ní ọdún ketàlá ní àkókò ìjọba Josiah ọmọ Amoni ọba Juda,

³ àti tí tí dé àsìkò Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda, tí tí dé oşù karùn-ún ọdún kọkànlá Sedekiah ọmọ Josiah ọba Juda, nígbà tí àwọn ará Jerusalemu lọ sí ìgbèkùn.

Ìpè Jeremiah

⁴ Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá, wí pé,

⁵ “Kí ó tó di pé mo dá ọ láti inú ni mo ti mọ ọn, kí ó sì tó di pé a bí ọ ni mo ti yà ọ sọtọ.

Mo yàn ọ gégé bí wòlù fún àwọn orílẹ-èdè.”

⁶ Mo sọ pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè, ọmọdé ni mí, èmi kò mọ bí a ẹ é sọrọ.”

⁷ OLÚWA sọ fún mi pé, “Má ẹ sọ pé, ‘Ọmọdé lásán ni mí.’ O gbọdọ ní láti lọ sí ọdọ gbogbo àwọn tí mo rán ọ sí, kí o sì sọ ohun tí mo pàşẹ fún ọ.”

⁸ OLÚWA sì wí pé má ẹ bẹrù wọn, nítorí tí èmi wà pẹlú ẹ èmi ó sì gbà ọ.

⁹ OLÚWA sì na ọwọ ẹ, ó sì fi kàn mí lenu, ó sì wí fún mi pé nísinsin yí, mo ti fi ọrọ mi sí inú ẹnu ẹ.

¹⁰ Wò ó, mo yàn ọ lóri àwọn orílẹ-èdè àti ìjọba gbogbo láti fàtu, láti wó lulẹ, láti bàjẹ, láti jágbà, láti máa kọ, àti láti máa gbìn.

11 Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá wí pé: “Kí ni o rí Jeremiah?”

Mo sì dáhùn wí pé, “Mo rí ẹka igi almondi.”

12 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ó ti rí i bí ó ẹ se ye, nítorí pé mo ti n sọ láti rí i pé ọrọ mi wá sí ìmúṣe.”

13 Ọrọ OLÚWA sì tún tọ mi wá ní ẹẹkejì pé, “Kí ni o rí?”

Mo sì dáhùn pé mo rí ìkòkò gbígbóná, tí ó n ru láti apá àríwá.

14 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Láti apá àríwá ni a ó ti mu ìdààmú wá sọrí gbogbo àwọn tí ó n gbé ní ilẹ náà.

15 Mo sì ti ẹtán láti pe gbogbo àwọn ènìyàn orílẹ̀-èdè àríwá níjà,” ni OLÚWA wí.

“Àwọn ọba wọn yóò wá gbé itẹ wọn ró ní ojú ọ̀nà àbáwọ̀lé Jerusalemu.

Wọn ó sì dide sí gbogbo àyíká wọn àti sí gbogbo àwọn ilú Juda.

16 Èmi yóò sì kéde idájọ mi lóri àwọn ènìyàn mi nítorí iwà búburú wọn nípa kíkọ mí sílẹ̀, nípa rírúbọ sí ọ̀lọrun m̀ìràn àti sínsin àwọn ohun tí wọn fi ọwọ wọn ẹ.

17 “Wà ní ìmúrasílẹ̀! Dide dúró kí o sì sọ fún wọn ohunkóhun tí mo bá pàṣe fún wọn. Má ẹ jẹ kí wọn dẹrùbà ọ, èmi yóò sì sọ ọ di ẹrù níwájú wọn.

18 Ní òní èmi ti sọ ọ di ilú alágbára, ọpó irin àti odi idẹ sí àwọn ọba Juda, àwọn ìjòyè rẹ, sí àwọn àlùfàà àti àwọn ènìyàn ilẹ náà.

19 Wọn yóò dojú ìjà kọ ọ, wọn kì yóò borí rẹ, nítorí wí pé èmi wà pèlú rẹ, èmi yóò sì gbà ọ,” ni OLÚWA wí.

2

Israeli kọ Olórún sílẹ̀

¹ Orọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá wí pé:

² “Lọ́ kí o sì kéde sí etí Jerusalemu pé:

“Báyìí ni OLÚWA wí,

“Èmi rántí ìṣeun ìgbà èwe rẹ,

ìfẹ̀ ìgbéyàwó rẹ

àti nígbà tí iwọ̀ tẹ̀lé mi nínú ijù,

nínú ìyàngbẹ̀ ilẹ̀.

³ Israẹli jẹ̀ mímọ̀ sí OLÚWA,

àkókó èso ìkórè rẹ,

gbogbo ẹnìkẹ̀ni tí ó jẹ̀ run ni a ó dá lẹ̀bi,

ìbi yòò sì wá sí orí wọ̀n,”

bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí.

⁴ Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹ̀yin ìdílẹ̀ Jakọbu

àti gbogbo ẹ̀yin ará ilẹ̀ Israẹli.

⁵ Báyìí ni OLÚWA wí:

“Irú àìṣedéédéé wo ni baba yín rí lẹ̀wọ̀ mi,

tí wọ̀n fi jìnnà sí mi?

Wọ̀n tẹ̀lé àwọ̀n ọ̀rìṣà asán,

àwọ̀n fúnra wọ̀n sì di asán.

⁶ Wọ̀n kò béèrè, ‘Níbo ni OLÚWA wà,

tí ó mú wa jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá,

tí ó mú wa la aginjù já,

tí ó mú wa la àárín pẹ̀tẹ̀lẹ̀ àti ihò,

ìyàngbẹ̀ ilẹ̀ àti òkùnkùn biribiri,

ilẹ̀ ìbi tí ẹnìkẹ̀ni kò là kojá, tí ẹnìkẹ̀ni kò sì tẹ̀dó sí?”

⁷ Èmi mú yín wá sí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá

láti máa jẹ̀ èso ìbẹ̀ àti ọ̀rọ̀ rẹ,

ṣùgbọ̀n ẹ̀yin wọ̀ inú rẹ̀, ẹ̀ sì bà á jẹ̀,

- ẹ sì sọ ogún mi di ohun ìrírà.
 8 Àwọn àlùfàà kò béèrè wí pé,
 ‘Níbo ni OLÚWA wà?’
 Àwọn tí ń ẹ̀sẹ̀ pẹ̀lú òfin kò si mọ mí,
 àwọn olùṣọ̀ sì ẹ̀ sẹ̀ sí mi.
 Àwọn wòlú sì ń sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa òrìṣà Baali,
 wọn sì ń tẹ̀lẹ̀ àwọn òrìṣà asán.
- 9 “Nítórí náà, mo fi ẹ̀sùn kàn yín lẹ̀ẹ̀kan sí i,”
 ni OLÚWA wí.
 “Èmi ó sì fi ẹ̀sùn kàn àwọn ọmọ ọwọ̀ rẹ.
- 10 Rékojá lọ sí erékùṣù àwọn ara Kittimu, kí ẹ̀ sì wò
 ọ,
 ránṣẹ̀ lọ sí ilú Kedari, kí ẹ̀ sì kíyèsì gidigidi;
 kí ẹ̀ wò bí irú ǹnkan bá yí bá ń bẹ̀ níbẹ̀?
- 11 Orílẹ̀-èdè kan ha á pa ọ̀lọrun rẹ̀ dà?
 (Síbẹ̀, wọn kì í ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ọ̀lọrun.)
 Ẹ̀gbọn àwọn ènìyàn mi ti pààrọ̀
 Ọ̀lọrun ògo wọn fún àwọn ère tí kò níyì.
- 12 Àwọn ènìyàn mi ti dẹ̀ṣẹ̀ méjì
 kí ẹ̀ sì wá rìrì pẹ̀lú ìbẹ̀rù nílá,”
 ni OLÚWA wí.
- 13 “Àwọn ènìyàn mi ti dẹ̀ṣẹ̀ méjì,
 wọn ti kò mí sílẹ̀,
 Èmi orísun omi iyè,
 wọn sì ti ẹ̀ àmù,
 àmù fífọ̀ tí kò lè gba omi dúró.
- 14 Israẹli ha á jẹ̀ ọmọ ọ̀dọ̀ ẹ̀rú nípa ìbí?
 Kí ló ha a dé tí ó fi di ìkógun?
- 15 Àwọn kìnńiún ké ramúramù;
 wọn sì ń bú mọ̀ wọn.
 Wọn ti fi ilẹ̀ rẹ̀ sòfò;
 ilú rẹ̀ tí di jíjóná, ó sì ti di ìkòsílẹ̀.

- 16 Bákan náà, àwọn ọkùnrin Memfisi àti Tafanesi
wọn ti fa adé orí rẹ yọ.
- 17 Ẹyin kò ha a ti fa èyí sórí ara yín
nípa kíọ OLÚWA Ọlórún sílẹ̀
nígbà tí ó tọ ọ lójú ọ̀nà?
- 18 Kí ló dé tí o ẹ wá lọ Ejibiti
láti lọ mu omi ní Şihori?
Kí ló dé tí o sì fi lọ sí Asiria
láti lọ mú omi ni odò Eufurate náà?
- 19 Işẹ búburú yín yóò fiyà jẹ yín
ìpadàsẹyìn rẹ yóò sì bá ọ wí
mọ kí o sì rí i wí pé ibi àti
ohun búburú yóò sì jẹ tìrẹ
nígbà tí o ti kọ OLÚWA Ọlórún sílẹ̀,
ẹ kò sì ní ìbẹ̀rù fún mi,”
ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
- 20 “Nígbà àtijọ́, o ti fọ àjàgà rẹ sọ̀nù,
ìwọ sì já ìdè rẹ;
ìwọ wí pé, ‘Èmi kì yóò sìn ọ!’
Lóòtítító, lórí gbogbo òkè gíga ni
àti lábẹ̀ igi tí ó tánkálẹ̀
ni ìwọ dùbúlẹ̀ sí gẹgẹ̀ bí panságà.
- 21 Èmi ti gbìn ọ gẹgẹ̀ bí àjàrà ọ̀tọ̀,
gẹgẹ̀ bí ìşúra ọ̀lólá.
- Báwo wá ni ìwọ ẹ yípadà sí mi
di àjàrà búburú àti aláìmọ?
- 22 Bí ó tilẹ̀ jẹ pé o wẹ ara rẹ pẹ̀lú sódà
tí o sì lo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀şẹ̀
síbẹ̀síbẹ̀ èé́rì ní ẹ̀şẹ̀ rẹ níwájú,”
ni OLÚWA Olódùmarè wí.
- 23 “Báwo ni ìwọ ẹ wí pé, ‘Èmi kò ẹ aláìmọ́,

Èmi kò sá à tẹ́lé àwọn Baali?
 Wo bí o ẹ̀ se hùwà ní àfonífojì;
 wo ohun tí o ẹ̀.

Ìwọ jẹ abo ìbákase
 tí n sá síyìn-ín sọhùn-ún.

24 Kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ igbó tí n gbé aginjù
 tí n fa ẹ̀fúùfù ìfẹ́ sí i mu ẹ̀,
 ta ni ó le è mú dúró ní àkókò ẹ̀?

Kí gbogbo àwọn akọ ẹ̀ran tí o wá a kiri kì ó má ẹ̀ dá
 ara wọn lágara,
 nítorí wọn yóò rí ní àkókò oşù ẹ̀.

25 Dá ẹ̀sẹ́ dúró láìwọ̀ bàtà,
 àti ọfun ẹ̀ nínú òngbẹ̀.

Şùgbọ̀n ìwọ wí pé, ‘Asán ni!
 Èmi fẹ̀rà̀n àwọn ọlọrun àjẹ̀jẹ̀,
 àwọn ni èmi yóò tọ̀ lẹ̀yìn.’

26 “Gẹ́gẹ́ bí a ẹ̀ ní dọ́jùtì olẹ́ nígbà tí a bá mú u,
 bẹ̀ẹ́ náà ni ojú yóò ti ilé Israẹ̀lì—
 àwọn ọba àti àwọn ìjòyè wọn,
 àwọn àlùfàà àti wòlù wọn pẹ̀lú.

27 Wọn sọ fún igi pé, ‘Ìwọ ni baba mi,’
 àti sí òkúta wí pé, ‘Ìwọ ni ó bí mi,’
 wọn ti kọ ẹ̀yìn wọn sí mi,
 wọn kò kọ ojú sí mi

síbẹ́ nígbà tí wọn bá wà nínú ìşòro,
 wọn yóò wí pé, ‘Wá kí o sì gbà wá!’

28 Níbo wá ni àwọn ọlọrun tí ẹ̀ se fúnra yín ha a wà?
 Jẹ́ kí wọn wá kí wọn sì gbà yín
 nígbà tí ẹ̀ bá wà nínú ìşòro!

Nítorí pé ẹ̀yìn ní àwọn ọlọrun púpọ̀,
 gẹ́gẹ́ bí ẹ̀ ti se ni àwọn ìlú, ìwọ Juda.

- 29 “Kí ló dé tí o ʃe wá n fi èsùn kàn mí?
Gbogbo yín ni ó ti ʃòtẹ sí mi,”
ni OLÚWA WÍ.
- 30 “Nínú asán mo fiyà jẹ àwọn ènìyàn yín,
wọn kò sì gba ibáwí.
- Idà yín ti pa àwọn wòlú yín run,
gégé bí kinnìún tí n bú ramúramù.
- 31 “Èyin ìran yí, ẹ kiyèsi ọ̀rọ̀ OLÚWA:
“Mo ha ti di aginjù sí Israẹli
tàbí mo jẹ ilẹ̀ olókùnkùn biribiri?
Èéṣe tí àwọn ènìyàn mi ʃe wí pé, ‘A ní ànfààní láti
máa rìn kiri;
àwa kì yóò tọ̀ ọ̀ wá mọ́?’
- 32 Wúndiá ha le gbàgbé ohun ọ̀ṣọ̀ rẹ,
tàbí iyàwó ohun ọ̀ṣọ̀ igbéyàwó rẹ?
Síbẹ, àwọn ènìyàn mi ti gbàgbé mi
ní ojú àiníye.
- 33 Ìwọ ti jẹ ọ̀lọgbọn tó nípa ọ̀rọ̀ ifẹ!
Àwọn obìnrin búburú yóò kẹkẹ́ ọ̀ nípa ọ̀nà rẹ.
- 34 Lórí aṣọ̀ rẹ ni wọn bá
ẹjẹ àwọn tálákà aláìṣẹ̀,
bí ó tilẹ̀ jẹ pé ìwọ kò ká wọn mọ̀ níbi tí wọn ti n
rùn wọlé.
- Síbẹ nínú gbogbo èyí
35 ìwọ sọ wí pé, ‘Èmi jẹ aláìṣẹ̀;
kò sì bínú sí mi.’
Èmi yóò mú idájọ̀ mi wá sórí rẹ
nítorí pé ìwọ wí pé, ‘Èmi kò dẹṣẹ.’
- 36 Èéṣe tí ìwọ fi n lọ káàkiri
láti yí ọ̀nà rẹ padà?
Ejibiti yóò dójúti ọ̀
gégé bí i ti Asiria.

37 Ìwọ yòò sì fi ibẹ sílẹ̀
 pẹ̀lú kíkáwọ̀ rẹ̀ lé orí rẹ̀,
 nítorí pé OLÚWA ti kọ̀ àwọ̀n tí ìwọ̀ gbẹ̀kẹ̀lé sílẹ̀,
 kì yòò sí ìrànlọ́wọ̀ kankan fún ọ̀ láti ọ̀dọ̀ wọ̀n.

3

1 “Bí ọ̀kùnrin kan bá sì kọ̀ ìyàwó rẹ̀ sílẹ̀
 tí obìnrin náà sì lọ̀ fẹ̀ ọ̀kọ̀ mìíràn,
 òjẹ̀ ọ̀kùnrin náà tún lè tọ̀ ọ̀ wá?
 Ìjẹ̀ ilẹ̀ náà kò ní di aláìmọ̀ bí?
 Sùgbón ìwọ̀ ti gbé pẹ̀lú onírúurú panṣágà gégé bí
 olùfẹ̀,
 ṣé ìwọ̀ yòò tún padà sọ̀dọ̀ mi bí?”
 ní OLÚWA wí.

2 “Gbé ojú rẹ̀ sókè sí ibi gíga wọ̀n-ọ̀n-nì,
 kí o sì wò ó ibi kan ha wà tí a kò bà ọ̀ jẹ́?
 Ní ojú ọ̀nà, ìwọ̀ jókòó de àwọ̀n olólùfẹ̀,
 bí i ará Arabia kan nínú aginjù,
 ìwọ̀ sì ti ba ilẹ̀ náà jẹ̀
 pẹ̀lú ìwà àgbèrè àti ìwà búburú rẹ̀.

3 Nítorí náà, a ti fa ọ̀wààrà ọ̀jò sẹ̀yìn,
 kò sì ṣí ọ̀jò àrọ̀kúrò.
 Síbẹ̀ ìwọ̀ ní ojú líle ti panṣágà,
 ìwọ̀ sì kọ̀ láti ní ìtìjù.

4 Ìjẹ̀ ìwọ̀ kò ha a pè mí láìpẹ̀ yìí pé,
 ‘Baba mi, ìwọ̀ ọ̀rẹ̀ mi láti ìgbà èwe mi.

5 Ìwọ̀ yòò ha máa bínú títí?
 Ìbínú rẹ̀ yòò ha máa lọ̀ títí láé?’
 Bá yìí ni o ṣe ń sọ̀rọ̀
 ìwọ̀ ṣe gbogbo ibi tí ìwọ̀ le ṣe.”

Israẹli aláìs̀d̀ótọ

⁶ Ní àkókò ìjọba Josiah ọba, OLÚWA wí fún mi pé, “Şé o ti rí ǹnkan tí àwọn Israẹli aláìnígbàgbọ ti şe? Wọn ti lọ sí àwọn òkè gíga àti sí abẹ àwọn igi, wọn sì ti şe àgbèrè nìbẹ.

⁷ Mo rò pé nígbà tí wọn ti şe èyí wọn yòò padà, wọn kò padà, Juda aláìgbàgbọ arábìnrin rẹ nàà sì rí i.

⁸ Mo fún Israẹli aláìnígbàgbọ ní ìwé ìkòsílẹ, mo sì ké wọn kúrò nítorí gbogbo àgbèrè wọn. Síbẹ mo rí pé Juda tí ó jẹ arábìnrin rẹ kò bẹrù, òun nàà sì jáde lọ láti lọ şe àgbèrè.

⁹ Nítorí ìwà èèrí Israẹli kò jọ ọ lójú, ó ti ba ilẹ jẹ, ó sì ti şe àgbèrè pẹlú òkúta àti igi.

¹⁰ Látàrí gbogbo ǹnkan wònyí Juda arábìnrin rẹ aláìgbàgbọ kò padà tọ mí wá pẹlú gbogbo ọkàn rẹ, bí kò şe nípa fífarahàn bí olóòtítọ,” ni OLÚWA wí.

¹¹ OLÚWA wí fún mi pé, “Israẹli aláìnígbàgbọ şe òdodo ju Juda tí ó ní ìgbàgbọ lọ.

¹² Lọ polongo ọrọ nàà, lọ sí ìhà àrìwá:

“Yípadà, Israẹli aláìnígbàgbọ,’ ni OLÚWA wí.

‘Ojú mi kì yòò korò sí ọ mọ,

nítorí mo jẹ aláàánú, ni OLÚWA wí.

Èmi kì yòò sì bínú mọ títi láé.

¹³ Sá à ti mọ ẹbi rẹ,

ìwọ ti şọtẹ sí OLÚWA Ọlórún rẹ,

ìwọ ti wá ojúrere rẹ lódò ọlórún àjẹjì

lábẹ gbogbo igikígi tí ó gbilẹ,

ẹyin kò gba ohun mi gbọ,’”

ni OLÚWA wí.

14 “Padà, èyin ènìyàn aláìnígbàgbọ́,” ni OLÚWA wí,
 “nítorí èmi ni ọkọ rẹ. Èmi ó yàn ọ, ọkan láti ilú àti
 mèjì láti èyà. Èmi ó sì mú ọ wá sí Sioni.

15 Lẹyìn èyí, èmi ó fún ọ ní àwọn olùsọ-àgùntàn láti
 inú ọkàn mi, tí wọn yóò ǵáájú yín pẹlú òye àti ìmọ.

16 Ní ọjọ wọn-ọn-nì, tí èyin bá pọ sí i lórí ilẹ náà,”
 ni OLÚWA wí, “àwọn ènìyàn kò tún lè sọ pé, ‘Àpótí èrì
 OLÚWA.’ Kò ní wá sí ìrántí wọn mọ, a kì yóò pàdánù
 rẹ, bẹẹ ni a kì yóò sì tún kan òmíràn mọ.

17 Ní ìgbà náà, wọn yóò pe Jerusalemu ní itẹ
 OLÚWA gbogbo orílẹ-èdè yóò péjọ sí Jerusalemu láti
 bọwọ fún orúkọ OLÚWA, wọn kì yóò sì tún tẹlẹ àyà
 líle búburú wọn mọ.

18 Ní ọjọ wọn-ọn-nì ni ilẹ Juda yóò darapọ mọ ilẹ
 Israeli. Wọn yóò sì wá láti ilẹ àríwá wá sí ilẹ tí mo fi
 fún àwọn baba nílá yín gégé bí ilẹ ìní.

19 “Èmi fúnra mi sọ wí pé,
 “‘Báwo ni inú mi yóò ti dùn tó,
 kí èmi kí ó tọ ọ bí ọmọkùnrin
 kí n sì fún ọ ní ilẹ tí ó tó.’
 Mo rò pé ìwọ yóò pè mí ní ‘Baba mi’
 o kò sì ní ǵàì tọ mí lẹyìn.

20 Ẹ̀gbọ́n gégé bí aláìgbàgbọ́ obìnrin sí ọkọ rẹ,
 bẹẹ gégé o jẹ aláìgbàgbọ́ sí mi. Ìwọ ilẹ Israeli,”
 ni OLÚWA wí.

21 A gbọ ohùn àgàn láti ibi gíga,
 ẹkún àti èbẹ àwọn ọmọ Israeli,
 nítorí wọn ti yí ọ̀nà wọn po,
 wọn sì ti gbàgbé OLÚWA Ọlórùn wọn.

22 “Padà, èyin ènìyàn aláìnígbàgbọ́,

Èmi ó wo ìpadàséyìn kùrò ní ọ̀nà tí tọ̀ rẹ̀ sà̀n.”

“Bẹ̀ẹ̀, ni a ó wá sọ̀dọ̀ rẹ̀

nítòrí ìwọ̀ ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.

²³ Nítòótọ̀, asán ni ìbọ̀rìsà àti ìrúkèrúddò tí ó wà ní àwọn orí òkè

kéékèéké àti àwọn òkè gíga,

nítòótọ̀, nínú OLÚWA Ọ̀lọ̀run

wa ni ìgbàlà Israẹ̀li wà.

²⁴ Láti ìgbà èwe wa ni àwọn òrìsà ìtìjú ti

jẹ̀ èso iṣẹ̀ àwọn baba wa run,

ọ̀wọ̀ ẹ̀ran wọn àti agbo ẹ̀ran wọn,

ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bínrin wọn.

²⁵ Jẹ́ kí a dùbúlẹ̀ nínú ìtìjú wa,

kí ìtìjú wa bò wá mọ̀lẹ̀.

A ti ṣẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa,

àwa àti àwọn baba wa,

láti ìgbà èwe wa tí tí di ọ̀nà

a kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.”

4

¹ “Tí ìwọ̀ yóò bá yí padà, ìwọ̀ Israẹ̀li, padà tọ̀ mí wá,”
ni OLÚWA wí.

“Tí ìwọ̀ yóò bá sì mú ìrira rẹ̀ kùrò níwájú mi,
ìwọ̀ kí ó sì rìn kiri.

² Tí ó bá jẹ́ lóòtítọ̀ àti òdodo ni ìwọ̀ búra.

Nítòótọ̀ bí OLÚWA ti wà láààyè,

nígbà náà ni orílẹ̀-èdè yóò di alágbàkún fún nípasẹ̀
rẹ̀,

àti nínú rẹ̀ ni wọn yóò sọ̀go.”

³ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún àwọn ènìyàn Juda
àti Jerusalemu:

“Hú gbogbo ilẹ̀ tí ẹ̀ kò lò rí,

kí o má sì ʒe gbìn sààrín ègún.
 4 Kọ ara rẹ ní ilà sí OLÚWA,
 kọ ọkàn rẹ ní ilà,
 èyin èniyàn Juda àti gbogbo èniyàn Jerusalemu,
 bí bẹẹ kọ, ìbínú mi yòò ru jáde yòò sì jó bí iná,
 nítorí ibi tí o ti ʒe
 kì yòò sí ẹnì tí yòò pa á.

Àjálù láti ilẹ̀ gúúsù

5 “Kéde ní Juda, kí o sì polongo ní Jerusalemu, kí o
 sì wí pé:
 ‘Fun fèrè káàkiri gbogbo ilẹ̀!’
 Kí o sì kígbé:
 ‘Kó ara ọ pọ!
 Jẹ kí a sálo sí ilú olódi.’
 6 Fi àmì láti sálo sí Sioni hàn,
 sálo fún ààbò láìsí ìdádúró.
 Nítorí èmi ó mú àjálù láti àrìwá wá,
 àní ìparun tí ó burú ọjọ.”

7 Kìnniún ti sá jáde láti inú ibùgbé rẹ,
 apanirun orílẹ̀-èdè sì ti jáde.
 Ó ti fi ààyè rẹ sílẹ̀
 láti ba ilẹ̀ rẹ jẹ.
 Ilú rẹ yòò di ahoro
 láìsí olùgbé.
 8 Nítorí náà, gbé aṣo ọfọ wọ
 káàánú kí o sì pohùnréré ẹkún,
 nítorí ìbínú rí lá OLÚWA
 kò tí ì kúrò lórí wa.

9 “Ní ọjọ náà,” ni OLÚWA wí pé,
 “Àwọn ọba àti ìjòyè yòò pàdánù ẹmí wọn,

àwọn àlùfàà yóò wárìrì,
 àwọn wòlù yóò sì fòyà.”

10 Nígbà náà ni mo sì wí pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè, báwo ni ìwo ti ẹ tan àwọn ènìyàn wònyí àti Jerusalemu jẹ nípa síso wí pé, ‘Ìwo yóò wà ní àlàáfíà,’ nígbà tí o jẹ wí pé idà wà ní ọfun wa.”

11 Nígbà náà ni a ó sọ fún Jerusalemu àti àwọn ènìyàn pé, “Èfúùfù líle láti aṣálẹ̀ fẹ̀ lu àwọn ènìyàn mi, kì í ẹ̀ láti sọ̀ di mímọ̀.

12 Èfúùfù líle tí ó wá láti ọ̀dọ̀ mi. Báyií mo kéde ìdájọ̀ mi lórí wọn.”

13 Wò ó! O n bọ bí ìkùùkuu
 kẹkẹ ogun rẹ̀ sì wá bí ìjì líle
 ẹṣin rẹ̀ sì yára ju idì lọ.

Ègbé ni fún wa àwa parun.

14 Ìwo Jerusalemu, mú búburú kúrò lẹ̀kàn rẹ̀ kí o sì yè.

Yóò ti pẹ̀ tó tí ìwo yóò mú èrò búburú wà ní ọkàn rẹ̀?

15 Ohùn kan sì n kéde ní Dani
 o n kókíkí ìparun láti orí ọkè Efraimu wá.

16 “Sọ̀ èyí fún àwọn orílẹ̀-èdè,
 kéde rẹ̀ fún Jerusalemu pé:

‘Omọ-ogun ọ̀tá n bọ̀ láti ilẹ̀ jìjìn wá
 wọn sì n kígbe ogun láti dojúko ilú Juda.

17 Wọn yí i ká bí ìgbà tí àwọn ọkùnrin bá n sọ̀ pápá,
 nítorí pé ó ti dìtẹ̀ sí mi,’”
 ni OLÚWA wí.

18 “Ìwà rẹ̀ àti ìṣe rẹ̀
 ló fa èyí bá ọ̀

ìjìyà rẹ̀ sì nìyíí.

Báwo ló ti ẹ tan korò tó!

Báwo ló ti ẹ gún ọkàn rẹ sí!”

- 19 Háà! Ìrora mi, ìrora mi!
Mo yí nínú ìrora.
Háà, ìrora ọkàn mi!
Ọkàn mi lù kíkì nínú mi,
n kò le è dáké.
Nítorí mo ti gbọ ohùn ìpè,
mo sì ti gbọ igbe ogun.
- 20 Ìparun n gori ìparun;
gbogbo ilẹ nàà sì ẹbú sínú ìparun
lógán ni a wó àwọn àgọ mi,
tí ó jẹ ohun ààbò mi níşéjú kan.
- 21 Yóò ti pẹ tó, tí èmi yóò rí ogun
tí èmi yóò sì gbọ ìró fèrè?
- 22 “Aşiwèrè ni àwọn ènìyàn mi;
wọn kò mọ mí.
Wọn jẹ aláìgbón ọmọ;
wọn sì jẹ aláìlọye.
Wọn mọ ibi ni şíşe;
wọn kò mọ bí a ti í ẹ rere.”
- 23 Mo bojú wo ayé,
ó sì wà ní júujúu, ó sì şófo
àti ní ọrun,
ìmọlẹ wọn kò sì sí.
- 24 Mo wo àwọn òkè nílá,
wọn wárìrì;
gbogbo òkè kéékèèké mì jẹjẹ.
- 25 Mo wò yíká n kò rí ẹnìkan;
gbogbo ẹyẹ ojú ọrun ló ti fò lọ.
- 26 Mo bojú wò, ilẹ eléso, ó sì di aşálẹ

gbogbo àwọn ilú inú rẹ̀ sì ṣubú sínú ìparun
nínwájú OLÚWA àti nínwájú ríru ìbínú rẹ̀.

- 27 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Gbogbo ilú náà yóò sì di ahoro,
sibẹ̀ èmi kì yóò pa á run pátápátá.
28 Nítorí náà, ayé yóò pohùnréré ẹ̀kún
àwọn ọ̀run lókè yóò ṣú òòkùn
nítorí mo ti sọ, mo sì ti pète rẹ̀
mo ti pinnu, n kì yóò sì yí i padà.”

- 29 Nípa ariwo àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin àti àwọn tafàtafà
gbogbo ilú yóò sálọ.
Ọ̀pọ̀ sálọ̀ sínú igbó;
ọ̀pọ̀ yóò sì gun orí àpáta lọ.
Gbogbo ilú náà sì di ahoro;
kò sì sí ẹ̀nikan nínú rẹ̀.

- 30 Kí ni ò ń ṣe, ìwọ̀ tí o ti di lẹ̀ tán?
Ìwọ̀ ìbá wọ̀ ara rẹ̀ ní aṣọ̀ òdodo
kí o sì fi wúra ṣe ara rẹ̀ lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀.
Àwọn olólùfẹ̀ rẹ̀ kẹ̀gàn rẹ̀;
wọ̀n sì ń lépa ẹ̀mí rẹ̀.

- 31 Mo gbọ̀ ìró kan bí i igbe obìnrin tó ń rọ̀bí,
tí ó ń rọ̀bí, ìrora bí i abiyamọ̀
omọ̀bìnrin Sioni tí ń pohùnréré ẹ̀kún ara rẹ̀.
Tí ó na ọ̀wọ̀ rẹ̀ tí ó sì wí pé,
“Kíyèsì i mo gbé,
nítorí a ti fi ẹ̀mí mi lé àwọn apani lẹ̀wọ̀.”

5

Kò sí ọ̀kan tí o jẹ̀ olóòtítọ̀

1 “Lọ sókè àti sódò àwọn òpópó Jerusalemu,
wò yíká, kí o sì mò,
kí o sì wá kiri.

Bí o bá le è rí ẹ̀nikan,
tí ó jẹ olóótítọ̀ àti olódodo,
n ó dáríjì ilú yíí.

2 Bí wọn tilẹ̀ wí pé, ‘Bí OLÚWA ti ń bẹ,’
síbẹ̀ wọn búra èké.”

3 OLÚWA, ojú rẹ̀ kò ha wà lára òtítọ̀?
Ìwọ̀ lù wọn, kò dùn wọn;
ìwọ̀ bá wọn wí, wọn kọ̀ láti yípadà.
Wọn mú ojú wọn le ju òkúta lọ,
wọn sì kọ̀ láti yípadà.

4 Èmi sì rò pé, “Tálákà ni àwọn yíí;
wọn jẹ̀ aṣiwèrè,
nítorí pé wọn kò mọ̀ ọ̀nà OLÚWA,
àti ohun tí Ọlọrun wọn ń fẹ̀.

5 Nítorí náà, èmi yóò tọ̀ àwọn adarí lọ,
n ó sì bá wọn sọ̀rọ̀;
ó dájú wí pé wọn mọ̀ ọ̀nà OLÚWA
àti ohun tí Ọlọrun wọn ń fẹ̀.”
Şùgbọ̀n pèlú ìfímọ̀şọkan, wọn ti ba àjàgà jẹ̀,
wọn sì ti já ìdè.

6 Nítorí náà, kinniún láti inú igbó yóò kọ̀lù wọn,
ìkookò aginjù yóò sì pa wọn run,
ẹ̀kùn yóò máa ẹ̀ ibùba sí ẹ̀bá ilú yín
ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jáde ni yóò fàya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀,
nítorí àìgbọ̀ràn yín pọ̀,
ìpadàsẹ̀yìn wọn sì pọ̀.

7 “Kí ni ẹ̀ tí èmi ó ẹ̀ dáríjì ọ̀?
Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ti kọ̀ mí sílẹ̀

àti pé wọn ti fi ọlọrun tí kì í ẹ Ọlọrun búra.
 Mo pèsè fún gbogbo àìní wọn,
 síbẹ̀ wọn tún n ẹ panşágà
 wọn sì kórajọ sí ilé àwọn alágbèrè.

8 Wọn jẹ akọ ẹşin tí a bọ yó,
 tí ó lágbára, wọn sì n sọkún sí aya arákùnrin
 wọn.

9 Èmi kì yóò ha ẹ ìbẹ̀wò nítorí nńkan wọnyí?”
 ni OLÚWA WÍ.

“Èmi kì yóò wá gba ẹsan fúnra mi
 lára irú orílẹ̀-èdè bí ẹyí bí?

10 “Lọ sí ọgbà àjàrà rẹ, kí ẹ sì pa wọn run,
 ẹ má ẹ pa wọn run pátápátá.

Ya ẹka rẹ kúrò,
 nítorí àwọn èniyàn wọnyí kì í ẹ ti OLÚWA.

11 Ilé Israẹli àti ilé Juda
 ti jẹ aláìşòdodo sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

12 Wọn ti pa irọ̀ mọ OLÚWA;
 wọn wí pé, “Òun kì yóò ẹ ohun kan!

Ibi kan kì yóò sì tọ wá wá;
 àwa kì yóò sì rí idà tàbí iyan.

13 Àwọn wòlú wá dàbí aféfé,
 ọ̀rọ̀ kò sí nínú wọn.
 Nítorí náà, jẹ kí ohun tí wọn bá sọ şelẹ̀ sí wọn.”

14 Nítorí náà, báyii ni OLÚWA Ọlọrun Alágbára wí:
 “Nítorí tí àwọn èniyàn ti sọ àwọn ọ̀rọ̀ wọnyí;
 Èmi yóò sọ ọ̀rọ̀ mi lẹnu wọn di iná,
 àti àwọn èniyàn wọnyí di igi tí yóò jórun.

15 Háà, ẹyin ilé Israẹli,” ni OLÚWA WÍ,

“Èmi yòò mú kí orílẹ̀-èdè láti ọ̀nà jíjìn dídè sí i
 yín
 Orílẹ̀-èdè àtijọ́ àti alágbára nì
 àwọn ènìyàn tí ìwọ kò mọ̀ èdè rẹ̀,
 tí ọ̀rọ̀ rẹ̀ kò sì yé ọ̀.

16 Apó-ọ̀fà rẹ̀ sì dàbí isà òkú tí a sí
 gbogbo wọn sì jẹ́ akọni ènìyàn.

17 Wọn yóò jẹ́ ìkórè rẹ̀ àti oúnjẹ́ rẹ̀,
 àwọn ọ̀mọ́ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin,
 wọn yóò sì jẹ́ agbò àti ẹ̀ran rẹ̀,
 wọn yóò jẹ́ àjàrà àti igi ọ̀pòtọ́ rẹ̀.

Pẹ̀lú idà nì wọn ó run
 ilú tí ìwọ gbẹ̀kẹ̀lé.

18 “Ní ọ̀jọ́ wọ̀n-ọ̀n-nì,” nì OLÚWA wí, “Èmi kì yóò pa
 yín run pátápátá.

19 Àti pé, nígbà tí àwọn ènìyàn bá sì béèrè wí pé,
 ‘Kí nì ìdí rẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lórún wa fi ẹ̀ gbogbo èyí sí
 wa?’ Ìwọ yóò sì so fún wọn wí pé, ‘Èyin ti kọ̀ mí sílẹ̀,
 ẹ̀ sì nì sin ọ̀lórún àjẹ̀jì ní ilẹ̀ yín. Nísinsin yìí, èyin yóò
 máa sin àjẹ̀jì ní ilẹ̀ tí kì í ẹ̀ tiyín.’

20 “Kéde èyí fún ilẹ̀ Jakọ̀bu,
 kí ẹ̀ sì polongo rẹ̀ ní Juda.

21 Gbọ̀ èyí, èyin aṣiwèrè àti aláìlọ̀gbọ̀n ènìyàn,
 tí ó lójú ti kò fi ríran
 tí ó létí ti kò fi gbọ̀rọ̀.

22 Kò ha yẹ́ kí ẹ̀ bẹ̀rù mi?”
 nì OLÚWA wí.

“Kò ha yẹ́ kí èyin ó wárìrì níwájú mi bí?
 Mo fi yanrìn pààlà òkun,
 èyí tí kò le è rékojá rẹ̀ láélaé.

Ìjì lè jà, kò le è borí rẹ̀;

- wọn le è bú, wọn kò le è rékojá rẹ.
 23 Sùgbọn, àwọn ènìyàn wònyí ní ọkàn líle àti ọkàn ọtẹ,
 wọn ti yípadà, wọn sì ti lọ.
 24 Wọn kò sọ fún ara wọn pé,
 ‘È jẹ ká a bèrù OLÚWA Ọlórún wa,
 ẹnì tí ó fún wa ní ọ̀jò àkọ̀rọ̀ àti àrọ̀kúrò ọ̀jò ní ìgbà
 rẹ,
 tí ó fi wá lọkàn balẹ nípa ìkórè ọ̀sẹ̀ déédé.’
 25 Àìṣedéédéé yín mú gbogbo ǹnkan wònyí kúrò,
 èṣẹ̀ yín sì mú kí a fi ǹnkan rere dù yín.
- 26 “Láàrín ènìyàn mi ni ìkà ènìyàn wà
 tí ó wà ní ibùba bí ẹnì tí ó ń dẹ ẹyẹ,
 àti bí àwọn tí ó ń dẹ pàkúté láti mú ènìyàn.
 27 Bí àgò tí ó kún fún ẹyẹ,
 ilẹ̀ wọn sì kún fún ẹ̀tàn;
 wọn ti di ọ̀lọ́lá àti alágbára,
 28 wọn sanra wọn sì ń dán.
 Ìwà búburú wọn kò sì lópin;
 wọn kò bèbẹ̀ fún ẹ̀jọ̀ àwọn aláìní baba láti borí
 rẹ.
 Wọn kò jà fún ẹ̀tọ̀ àwọn tálákà.
- 29 Èmi kì yóò ha fi ìyà jẹ wọn fún èyí bí?”
 ni OLÚWA wí.
 “Èmi kì yóò wá gbẹ̀san ara mi
 lára orílẹ̀-èdè bí èyí bí?
- 30 “Ǹnkan ìbànújẹ̀ àti ohun ìtara
 ti ṣẹ̀lẹ̀ ní ilẹ̀ náà.
 31 Àwọn wòlìí ń sọ à̀sọ̀tẹ̀lẹ̀ èké,
 àwọn àlùfáà sì ń ṣe àkóso pẹ̀lú àṣẹ̀ ara wọn,
 àwọn ènìyàn mi sì ní ìfẹ̀ sí èyí,

kí ni èyin yóò ẹ̀ se ní òpin?

6

Jerusalemu lábẹ̀ igbèkùn

- ¹ “Èyin èniyàn Benjamini, sá sí ibi ààbò!
 Ẹ sá kúrò ní Jerusalemu.
 Ẹ fọ̀n fẹ̀rè ní Tekoa!
 Kí ẹ gbé àmì sókè lórí Beti-Hakeremu!
 Nítorí àjàlù farahàn láti àríwá,
 àní ìparun tí ó lágbára.
- ² Èmi yóò pa ọ̀mọ̀bìnrin Sioni run,
 tí ó jẹ̀ arẹ̀wà àti ẹ̀lẹ̀gẹ̀.
- ³ Olùṣọ̀-àgùntàn pẹ̀lú agbo wọ̀n yóò gbóguntì wọ̀n.
 Wọ̀n yóò pa àgọ̀ yí wọ̀n ká,
 olúkúlùkù yóò máa jẹ̀ ní ilé rẹ̀.”
- ⁴ “Ẹ ya ará yín sí mímọ̀ láti bá a jagun!
 Dìde, kí a kọ̀lù ú ní ìgbà ọ̀sán!
 Ẹ̀gbọ̀n ó ẹ̀, nítorí ọ̀jọ̀ lọ tán,
 ọ̀jọ̀ alẹ̀ náà sì gùn sí i.
- ⁵ Nítorí náà, ẹ̀ dìde, ẹ̀ jẹ̀ kí a kọ̀lù ú ní àṣálẹ̀
 kí a sì ba odi alágbára rẹ̀ jẹ̀.”
- ⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí:
 “Ẹ kẹ̀ àwọ̀n igi náà lulẹ̀
 kí ẹ̀ sì mọ̀ odi ààbò yí Jerusalemu ká.
 Èyí ni ilú títóbi tí a ó bẹ̀wò,
 nítorí pé ó kún fún ìninilára.
- ⁷ Gẹ̀gẹ̀ bí kànga ẹ̀ ní da omi inú rẹ̀ sílẹ̀,
 náà ni ó ń tú ìwà búburú rẹ̀ jáde.
 Ìwà ipá àti ìparun ń tún pariwo nínú rẹ̀;
 nígbà gbogbo ni à̀sàn àti ọ̀gbẹ̀ rẹ̀ ń wà níwájú
 mi.

8 Ìwọ Jerusalemu, gba ìkìlò,
 kí Èmi kí ó má ba à lọ kúrò ní ọdọ rẹ,
 kí n sì sọ ilẹ rẹ di ahoro,
 tí kò ní ní olùgbé.”

9 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:
 “Jẹ kí wọn pèsè iyókù Israẹli
 ní tónítóní bí àjàrà;
 na ọwọ rẹ sí àwọn ẹka nì lẹẹkan sí i
 gégé bí ẹnikan ti í kó ẹso àjàrà jọ.”

10 Ta ni ẹnì tí mo lè bá sọrọ àti tí mo lè fún ní ìmọràn?
 Ta ni yòò tẹ́tí sílẹ sí mi?

Etí wọn ti di,
 nítorí náà wọn kò lè gbọ.
 Ọrọ OLÚWA, jẹ ohun búburú sí wọn,
 wọn kò sì ní inú dídùn nínú rẹ.

11 Èmi kún fún ìbínú OLÚWA,
 èmi kò sì le è pa á mọra.

“Tú u sí orí àwọn ọmọ nígboro,
 àti sọrí àwọn ọmọkùnrin tí wọn kó ra wọn jọ pọ,
 àti ọkọ àti aya ni a ò mú sínú rẹ,
 àti àwọn arúgbó tí ó ní ọjó kíkún lórí.

12 Ilé wọn o sì di ti ẹlòmíràn,
 oko wọn àti àwọn aya wọn,
 nígbà tí èmi bá na ọwọ mi
 sí àwọn olùgbé ilẹ náà,”
 ni OLÚWA wí.

13 “Látí orí ẹnì tí ó kéré sí orí ẹnì tí ó tóbi ju,
 gbogbo wọn ni ó sì ní ojúkòkòrò fún èrè,
 àwọn wòlfi àti àlùfáà lápapọ
 sì kún fún ẹtàn.

14 Wọn sì n wo ọgbẹ àwọn ènìyàn

- mi bí ẹni pé kò tó ǹnkan.
 Wọ̀n ń wí pé, ‘Àlàáfíà, Àlàáfíà,’
 nígbà tí kò sì sí àlàáfíà.
- 15 Ojú ha a tí wọ̀n nítorí ìwà ìrírà wọ̀n bí?
 Rárá, wọ̀n kò ní ìtìjú mọ́,
 wọ̀n kò tilẹ̀ ní oorun ìtìjú.
 Nítorí náà, wọ̀n ó ̀subú láàrín àwọ̀n tó ̀subú,
 a ó sì ké wọ̀n lulẹ̀ nígbà tí mo bá bẹ̀ wọ̀n wò,”
 ni OLÚWA WÍ.
- 16 Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:
 “È dúró sí ìkóríta, kí ẹ̀ sì wò,
 ẹ̀ béèrè fún ọ̀nà àtìjọ́,
 ẹ̀ béèrè ọ̀nà dáradára nì, kí ẹ̀ rìn nínú rẹ̀,
 ẹ̀yin yòò sì rí ìsinmi fún ọ̀kàn yín.
 ̀̀Sùgbọ̀n ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa kì yòò rìn nínú rẹ̀.’
- 17 Èmi yan olùşọ́ fún un yín,
 mo sì wí pé:
 ‘Tẹ́tí sí dídún fèrè náà,’
 ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa kì yòò tẹ́tí sílẹ̀.’
- 18 Nítorí náà, gbọ́ ẹ̀yin orílẹ̀-èdè;
 kiyèsì, kí ẹ̀ sì jẹ́ ẹ̀lẹ̀rìí,
 ohun tí yòò şelẹ̀ sí wọ̀n.
- 19 Gbọ́, ìwo ayé!
 Mò ń mú ìparun bọ́ sórí àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí,
 èso ìrò inú wọ̀n,
 nítorí wọ̀n kò fi etí sí ọ̀rọ́ mi,
 wọ̀n sì ti kọ́ ọ̀fin mi sílẹ̀.
- 20 Èrè wo ni ó wà fún mi nínú t̀r̀ràrí láti Şeba wá,
 tàbí èso dáradára láti ilẹ̀ jíjìn réré?
 Èbọ́ sísun yín kò şe ìtẹ̀wọ̀gbà,
 ọ̀rẹ̀ yín kò sì wù mí.”
- 21 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:

“Èmi yòò gbé ohun ìdènà síwájú àwọn ènìyàn wọnyí.
 Àwọn baba àti ọmọ yòò jùmọ şubú lù wọn,
 àwọn aláduúgbò àti ọrẹ yòò şègbé.”

22 Báyí ni OLÚWA wí:

“Wò ó, àwọn ọmọ-ogun n bọ wá láti ilẹ àríwá,
 a ó sì gbé orílẹ-èdè nílá dide
 láti ọpin ayé wá.

23 Wọn sì dìmọra pẹlú ọrun àti ọkọ,
 wọn jẹ ẹnì ibi, wọn kò sì ní àánú.

Wọn n hó bí omi Òkun,
 bí wọn ti şe n gun àwọn ẹşin wọn lọ;
 wọn sì wá bí ọkùnrin tí yòò jà ọ lógun,
 ìwọ ọmọbìnrin Sioni.”

24 Àwa ti gbọ ìròyìn nípa wọn,
 ọwọ wa sì dì ríro, ìrora sì mú wa
 bí obìnrin tí n rọbí.

25 Má şe jáde lọ sí orí pápá
 tàbí kí o máa rìn ní àwọn ojú ọnà,
 nítorí ọtá náà ní idà,
 ìpayà sì wà níbi gbogbo.

26 Ẹyin ènìyàn mi, ẹ gbé aşọ ọfọ wọ,
 kí ẹ sì sùn nínú eérú,
 ẹ şọfọ pẹlú ìpohùnréré ẹkún
 gégé bí i lórí ọmọkùnrin yín kan şoşo
 nítorí pé lójijì ni àwọn apanirun yòò kọlù wá.

27 “Èmi ti fi ẹ şe ẹnì tí yòò máa yọ
 irú àwọn ènìyàn mi gégé bí irin tútù,
 kí wọn kí ó lè şe àkíyèsí,
 kí ó sì dán ọnà wọn wò.

28 Ọlọtẹ tí ọkàn rẹ le ní gbogbo wọn.

Wọn ní lọ káàkiri láti sọ̀rọ̀-òdì.
 Wọn jẹ́ idẹ̀ àti irin,
 wọn sì kún fún iwà ibàjẹ́.
 29 Ewìrì a fẹ́nà kíkankíkan,
 kí ó lè yọ̀ òjẹ́,
 ẹnì tí n̄ yọ̀ ọ̀ n̄ yọ̀ ọ̀ lásán;
 a kò sì ya ènìyàn búburú kúrò.
 30 A pè wọn ní fàdákà tí a kòsílẹ̀,
 nítorí OLÚWA ti kọ̀ wọn sílẹ̀.”

7

Èsìn àìṣòótọ̀ kò níláárí

1 Èyí ni ọ̀rọ̀ tó tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA.
 2 “Dúró ní ẹnù-ọ̀nà ilé OLÚWA kí o sì kéde ọ̀rọ̀ yí:
 “È gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA gbogbo ẹ̀yin ará Juda tí n̄ gba
 ọ̀nà yí wọ̀lẹ̀ láti wá sin OLÚWA.
 3 Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run
 Israẹ̀lì wí: Tún àwọn ọ̀nà yín ẹ̀, èmi yóò sì jẹ́ kí ẹ̀
 gbé ilẹ̀ yí.
 4 Má ẹ̀ gba ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn gbọ̀ kí ẹ̀ sì wí pé, “Èyí
 ni tẹ̀mpìlì OLÚWA ilé tẹ̀mpìlì OLÚWA, ilé tẹ̀mpìlì
 OLÚWA!”
 5 Bí ẹ̀yin bá tún ọ̀nà yín àti iṣẹ̀ yín ẹ̀ ní tóótọ̀, tí ẹ̀
 sì n̄ bá ara yín lò ní ọ̀nà tó tọ̀.
 6 Bí ẹ̀ kò bá fi ara ni àwọn àlejò, àwọn ọ̀mọ̀ aláìní
 baba àti àwọn opó tí ẹ̀ kò sì ta ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀ ní ibí
 yìí, bí ẹ̀ kò bá sì tọ̀ ọ̀lọ̀run mìíràn lẹ̀yìn sí ìpalára ara
 yín.
 7 Nígbà nàà ni èmi yóò jẹ́ kí ẹ̀ gbé ibí yìí, nílẹ̀ tí mo
 fún àwọn baba nílá yín títí láé.
 8 È wò ó, ẹ̀ n̄ gba ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn tí kò níláárí gbọ̀.”

9 “Èyin yóò ha jalè, kí ẹ pànyàn, kí ẹ ẹ panşágà, kí ẹ búra èké, kí ẹ sun tùràrí sí Baali, kí ẹ sì tọ ọlọrun mǐràn tí ẹyin kò mò ọ?”

10 Nígbà náà ni kí ó wá dúró ní iwájú nínú ilé yìí tí a fi orúkọ mi pè, “Kí ẹ wá wí pé àwa yè,” àwa yè láti ẹ gbogbo àwọn nńkan ìrira wọnyí bí?

11 Šé ilé yìí, tí a fi orúkọ mi pè ti di ihò àwọn ọlọşà lódò yín ni? Èmi ti n wò ó! ni OLÚWA wí.

12 “È ọ nísinsin yìí sí Šilo níbi ti mo kọ fi ẹ ibùgbé fún orúkọ mi, kí ẹ sì rí ohun tí mo ẹ sí i nítorí iwà búburú Israèli tí í ẹ ènyàn mi.

13 Nígbà tí ẹyin n ẹ ẹwọn nńkan wọnyí ni èmi bá a yín sọrọ leraléra ni OLÚWA wí ẹyin kò gbọ, èmi pè yín, ẹyin kò dáhùn.

14 Nítorí náà, èmi yóò ẹ ohun tí mo ẹ sí Šilo sí ilé náà tí a fi orúkọ mi pè, ilé ẹmpili nínú ẹyí tí ẹ ní igbékẹlé, ààyè tí mo fún ẹyin àti àwọn baba yín.

15 Èmi yóò tú kúrò ní iwájú mi gégé bí mo ti ẹ sí àwọn arákúnrin yín, àwọn ará Efraimu.’

16 “Nítorí náà má ẹ gbàdúra fún àwọn ènyàn wọnyí tàbí kí o bèbẹ fún wọn; ma ẹ bè mí, nítorí èmi kì yóò tẹ́tí sí ọ.

17 Šé iwọ kò rí ohun tí wọn n ẹ ní àwọn ilú Juda àti ní ọpópó Jerusalemu?

18 Àwọn ọmọ ẹa igi ọ, àwọn baba fi iná sí i, àwọn iyá sì pọ iyẹfun láti ẹ àkàrà fún ayaba ọrun, wọn tú ẹbọ ọrẹ mímu sí àwọn ọlọrun àjẹjì láti ru bínú mi sókè.

19 Šùgbọn ẹ èmi ni wọn fẹ mú bínú? ni OLÚWA wí. Njẹ kì í ẹ pé wọn kúkú n pa ara wọn lára sí ìtjú ara wọn?

20 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, “Èmi yóò tú ìbínú àti ìrunú mi sí orílẹ̀ yìí èniyàn àti ẹranko, igi, pápá àti èso orí ilẹ̀, yóò sì jó tí kò ní ẹ̀ é pa.”

21 “Èyí ni OLÚWA Ọlórùn àwọn ọmọ-ogun, Ọlórùn Israẹli wí: Tẹ̀síwájú kí ẹ̀ kó ẹbọ̀ sísun yín àti àwọn ẹbọ̀ yòókù papọ̀ kí ẹ̀yìn kí ó sì jẹ ẹran wọn fúnra yín.

22 Ní tòsí nígbà tí mo mú àwọn baba nlá yín jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti tí mo sì bá wọn sọrọ̀. N kò pàṣẹ fún wọn lórí ẹbọ̀ sísun lásán.

23 Mo pàṣẹ fún wọn bá yí pé; gbọ̀ tẹmi, èmi yóò sì jẹ Ọlórùn yín ẹyin yóò sì jẹ èniyàn mi. Maa rìn ní ojú ọ̀nà tí mo pàṣẹ fún yín, kí ó lè dára fún yín.

24 Sùgbọ̀n wọn kò gbọ̀, wọn kò sì fetísílẹ̀ dípò èyí wọn n tẹ̀ sí ọ̀nà agídí ọkàn wọn. Dípò kí wọn tẹ̀síwájú wọn n rẹ̀yìn.

25 Láti ìgbà tí àwọn baba nlá yín ti jáde ní Ejibiti tí tí di ọ̀nà, ni èmi ti n rán àwọn ìránṣẹ̀ mi, àwọn wòlù sí yín.

26 Wọn kò gbọ̀ wọn kò sì fetísílẹ̀. Wọn wa ọ̀rùn le, wọn wa ọ̀rùn kì, wọn sì hu iwà ìbàjẹ̀ ju àwọn baba nlá wọn.’

27 “Nígbà tí iwọ̀ bá sọ̀ gbogbo èyí fún wọn, wọn kì yóò gbọ̀ tirẹ̀, nígbà tí iwọ̀ bá sì pè wọn, wọn kì yóò dáhùn.

28 Nítorí náà, sọ̀ fún wọn pé, ‘Èyí ni orílẹ̀-èdè tí kò gbọ̀ ti OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ tàbí kí ó ẹ̀ ẹ̀ gbọ̀ràn sí ìbáwí. Ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ kò sí ní ètè wọn.

29 “‘Gé irun yín kí ẹ̀ sì dàánù, pohùnréré ẹkún lórí ọ̀kè, nítorí OLÚWA ti kọ̀ ìran yìí tí ó wà lábẹ̀ ìbínú rẹ̀ sílẹ̀.

Àfonífojì ìparun

30 “Àwọn ènìyàn Juda ti ẹ̀se búburú lójú mi, ni OLÚWA wí. Wọn ti to àwọn ère ìríra wọn jọ sí ilẹ̀ tí a fi orúkọ mi pè wọn sì ti so ọ̀ di àìmọ̀.

31 Wọn ti kọ̀ àwọn ibi gíga ti Tofeti ní àfonífojì Beni-Hinnomu láti sun àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin wọn nínú iná èyí tí èmi kò pàṣẹ̀ tí kò sì wá sí ọ̀kàn mi.

32 Nítorí náà kiyèsára ọ̀jọ̀ n bọ̀, ni OLÚWA wí, nígbà tí àwọn ènìyàn kò ní pè é ní Tafeti tàbí àfonífojì ti Beni-Hinnomu; ẹ̀gbọ̀n yóò ma jẹ̀ àfonífojì ìparun, nítorí wọn yóò sin òkú sí Tofeti tí kò fi ní sí ààyè mọ̀.

33 Nígbà náà ni òkú àwọn ènìyàn wọ̀nyí yóò di oúnjẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ ọ̀jọ̀ ọ̀run àti ẹ̀ranko ilẹ̀, kò sì ní sí ẹ̀nikan tí yóò dẹ̀rùbà wọn.

34 Èmi yóò mú ọ̀pin bá ìró ayọ̀ àti ìdùnnú àti ohùn àwọn tọ̀kọ̀taya ní àwọn ilú Juda àti ní ìgboro Jerusalemu, nítorí tí ilẹ̀ náà yóò di ahoro.

8

1 “Ní ìgbà náà ni OLÚWA wí pé, wọn yóò mú egungun àwọn ọ̀ba Juda àti egungun àwọn ìjòyè, egungun àwọn àlùfáà àti egungun àwọn wòlìí àti egungun àwọn olùgbé Jerusalemu kúrò nínú ibojì.

2 A ó yọ̀ wọn síta fún oòrùn àti ọ̀ṣùpá àti gbogbo àwọn ìràwọ̀ ọ̀jọ̀ ọ̀run tí wọn ti fẹ̀ràn tí wọn sì ti sìn, àti àwọn tí wọn ti tọ̀ lẹ̀yìn tí wọn ti wá tí wọn sì ti foríbalẹ̀ fún. Kì yóò ẹ̀sà wọn jọ̀ tàbí sìn wọn, wọn yóò dàbí ìdòtí tó wà lórí ilẹ̀.

3 Níbí kibi tí mo bá lé wọn lọ, gbogbo àwọn ìyókù wọn yóò fẹ̀ ikú ju ìyè lọ ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

Eṣẹ àti ìyìyà

- 4 “Wí fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Bí ènìyàn bá ṣubú lulẹ̀, wọn kì í padà dídè bí?
 Nígba tí ènìyàn bá yà kúrò ní ọ̀nà rẹ̀, kì í yí padà
 bí?
 5 Èṣẹ̀ nígbà náà àwọn ènìyàn wònyí fi yà kúrò lònà
 rẹ̀?
 Kí ló dé tí Jerusalemu fi yà kúrò ní gbogbo ìgbà?
 Wọn rọ̀ mọ̀ ẹ̀tàn;
 wọn kọ̀ láti yípadà.
- 6 Mo ti fetísílẹ̀ dárádára,
 wọn kò sọ ohun tí ó tọ̀.
 Kò sí ẹnìkan tó ronúpìwàdà nínú ìwà búburú rẹ̀,
 kí ó wí pé, “Kí ni mo ẹ̀?”
 Olúkúlùkù ń tọ̀ ọ̀nà rẹ̀
 gégé bí ẹ̀ṣin tó ń lọ̀ sójú ogun.
- 7 Kódà, ẹ̀yẹ̀ àkọ̀ ojú ọ̀run
 mọ̀ ìgbà tirẹ̀,
 àdàbà, alápàndèdè àti lékèélékèè
 mọ̀ àkókò ìṣípò padà wọn.
 Ẹ̀gbọ̀n àwọn ènìyàn mi kò mọ̀
 ohun tí OLÚWA wọn fẹ̀.
- 8 “Báwo ni ẹ̀yin ẹ̀ lè wí pé, “Àwa gbọ̀n,
 nítorí a ní òfin OLÚWA,”
 nígbà tí ó jẹ̀ pé kálámù èké àwọn akòwé
 ti àwọn sọ̀ ọ̀ di ẹ̀tàn.
- 9 Ojú yóò ti àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n,
 a ó dà wọn láàmú, wọn yóò sì kó sí ìgbèkùn.
 Nítorí wọn ti kọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA,
 irú ọ̀gbọ̀n wo ló kù tí wọn ní?
- 10 Nítorí náà, èmi yóò fi ìyàwó wọn fún àwọn ọ̀kùnrin
 mìíràn

àti ilè wọn fún àwọn elòmíràn.
 Láti èyí tó kéré jù dé èyí tó dàgbà jù,
 gbogbo wọn ni èrè àjẹjù n jẹ lógún;
 àwọn wòlú àti àwọn àlùfáà
 pẹlú n hùwà ètàn.

11 Wọn tójú ogbé àwọn ènìyàn mi
 gégé bí èyí tí kò jinlẹ.

“Àlàáfíà, àlàáfíà,” ni wọn n wí,
 nígbà tí kò sí àlàáfíà.

12 Njẹ wọn tijú fún iṣe ìrira wọn?
 Bẹẹ kọ, wọn kò ní ìtìjú rará;
 wọn kò tilẹ mọ bí wọn ti ṣe n tì jù.

Nítorí náà wọn yóò ṣubú pẹlú àwọn tó ti ṣubú,
 a ó sì wó wọn lulẹ nígbà tí a bá bẹ wọn wò,
 ni OLÚWA wí.

13 “Èmi yóò mú ìkórè wọn kúrò,
 ni OLÚWA wí.

Kì yóò sí èso lórí igi àjàrà.

Kì yóò sí ọpọtọ lórí igi,
 ewé wọn yóò sì rẹ sílẹ.

Ohun tí mo ti fi fún wọn
 ni à ó gbà kúrò.’”

14 “Èṣe tí àwa fi jókòó ní ibí yìi?

A kó ara wa jọ!

Jẹ kí a sálo sí ilú olódi

kí a sì ṣègbé síbẹ.

Nítorí tí OLÚWA Ọlórún wa ti pinnu pé a ó ṣègbé.

Yóò sì fún wa ní omi onímájèlé mu,

nítorí àwa ti ṣẹ sí i.

15 Àwa n retí àlàáfíà
 kò sí ìre kan,

tí ó wá ní ìgbà ìmúláradá
bí kò ẹ̀ ìpayà nìkan.

16 Író ìfọ̀n imú ẹ̀şin àwọ̀n ọ̀lọ̀tẹ̀
là ń gbọ̀ láti Dani,

yíyan àwọ̀n akọ ẹ̀şin
mú gbogbo ilẹ̀ wárìrì.

Wọ̀n wá láti pa ilẹ̀ náà run,
gbogbo ohun tó wà níbẹ̀,
ilú náà àti gbogbo olùgbé ibẹ̀.

17 “Wò ó, èmi yóò rán àwọ̀n ejò olóró sí àárín yín,
paramọ̀lẹ̀ tí ẹ̀ kò lè pa oró wọ̀n,
yóò sì bù yín jẹ,”
ni OLÚWA WÍ.

18 Olùtùnú mi, nígbà tí ìbànújẹ ọ̀kàn mi,
rẹ̀wẹ̀sì nínú mi.

19 Fetí sí ẹ̀kún àwọ̀n ènìyàn mi
láti ilẹ̀ jìjìnnà wá:

“OLÚWA kò ha sí ní Sioni bí?
Ọ̀ba rẹ̀ kò sí níbẹ̀ mọ̀ ní?”

“Èéşẹ̀ tí wọ̀n fi mú mi bínú pẹ̀lú ère wọ̀n,
pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀rìşà àjẹ̀jẹ̀ tí wọ̀n kò níláárí?”

20 “Ìkórè ti rékojá,
ìgbà ẹ̀ẹ̀rùn ti parí,
síbẹ̀ a kò gbà wá là.”

21 Níwọ̀n ìgbà tí a pa àwọ̀n ènìyàn mi run, èmi náà
run pẹ̀lú,

èmi şọ̀fọ̀, ìrora sì mú mi káká.

22 Kò ha sí ìkunra ní Gileadi bí?
Kò ha sí àwọ̀n oníşẹ̀gùn níbẹ̀?

Kí ló ha dé tí kò fi sí ìwòsàn
fún oḡbẹ̀ àwọn ènìyàn mi?

9

¹ Haa! Orí ìbá jẹ orísun omi
kí ojú mi sì jẹ orísun omijé!

Èmi yòò sì sọkún tọ̀sán tòru
nítorí ìparun àwọn ènìyàn mi.

² Haa, èmi ìbá ní ni aginjù
ilé àḡbàwọ̀ fún àwọn arìnrìn-àjò,
kí n ba à lẹ̀ fi àwọn ènìyàn mi sílẹ̀
kí n sì lọ kúrò lódò wọn:
nítorí gbogbo wọn jẹ panṣágà
àjọ aláìṣòótọ̀ ènìyàn.

³ Wọn ti pèsè ahọn wọn sílẹ̀
bí oḡfà láti fi pa irọ̀;

kì í ṣe nípa òtítọ̀
ní wọn fi borí ní ilẹ̀ náà.

Wọn n lọ láti inú èṣẹ̀ kan sí òmíràn;
wọn kò sì náání mi,
ní OLÚWA WÍ.

⁴ “Ṣọra fún àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀;
má ṣe gbékẹ̀lé àwọn arákùnrin rẹ̀.

Nítorí pé oníkálùkù arákùnrin jẹ atannijẹ,
oníkálùkù ọ̀rẹ̀ sì jẹ abanijẹ.

⁵ Ọ̀rẹ̀ n dalẹ̀ ọ̀rẹ̀. Kò sì sí ẹ̀ni
tó sọ òtítọ̀, wọn ti kọ ahọn wọn
láti máa purọ̀. Wọn sọ ara wọn
di onírẹ̀wẹ̀sì pẹ̀lú èṣẹ̀

⁶ Ó n gbé ní àárín ẹ̀tàn;
wọn kò láti mò mí nínú ẹ̀tàn wọn,”
ní OLÚWA WÍ.

7 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Àwọn ọmọ-ogun wí:

“Wò ó, èmi dán wọn wo;
nítórí pé kí ni èmi tún le è ẹ̀?
Nítórí ẹ̀şẹ̀ àwọn ènìyàn mi?”

8 Ahọn wọn dàbí ọfà olóró;
ó n sọ ẹ̀tàn.

Oníkálùkù sí n fì ẹnu rẹ̀ sọrọ̀ àlàáfíà sí aláduùgbò rẹ̀,
ní inú ọkàn rẹ̀, ó dẹ̀ tàkúté sílẹ̀.

9 Èmi kì yóò ha fi ìyà jẹ̀ wọn nítórí èyí?”
ni OLÚWA wí.

“Èmi kì yóò ha gbẹ̀san ara
mi lórí irú orílẹ̀-èdè yìí bí?”

10 Èmi yóò sì sọkún, pohùnréré ẹkún fún àwọn òkè
àti ẹkún ìrora lórí pápá oko aginjù wọn-ọ̀n-nì.
Nítórí wọn di ahoro, wọn kò sì kojá ní ibẹ̀.
A kò sì gbọ̀ igbe ẹran ọ̀sìn.

Àwọn ẹyẹ ojú ọ̀run sì ti sálo,
bẹ̀ẹ̀ náà ni àwọn ẹranko sì ti lọ.

11 “Èmi yóò sì sọ Jerusalemu di òkìtì
àlàpà àti ihò àwọn ikookò.

Èmi ó sì sọ ilú Juda di ahoro
tí ẹnìkẹ̀ni kò sì ní le è gbé.”

12 Ta ni ẹnì náà tí ó ní ọgbọn láti mòye nńkan
wọnyí? Ta ni OLÚWA ti sọ èyí fún, tí ó sì lè şàlàyé
rẹ̀? Eéşẹ̀ tí ilẹ̀ náà fi şẹ̀gbé bí aginjù, tí ẹnìkankan kò
sì le là á kojá?

13 OLÚWA sì wí pé, nítórí pé wọn ti kọ ọ̀fin mi sílẹ̀,
èyí tí mo gbé kalẹ̀ níwájú wọn, wọn şe àìgbọ̀ràn sí
wọn, wọn kò sì rìn nínú ọ̀fin mi.

14 Dípò èyí, wọn ti tẹ̀lé agídí òkàn wọn, wọn ti tẹ̀lé Baali gégé bí àwọn baba wọn ẹ̀ kọ̀ wọn.

15 Nítorí nàà, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí, “Wò ó, Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn wònyí jẹ ọ̀únjẹ kíkorò àti láti mu omi májèlẹ̀.

16 Èmi yóò sì tú wọn ká láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, nínú èyí tí àwọn tàbí àwọn baba wọn kò mọ̀. Èmi yóò sì lépa wọn pẹ̀lú idà tí tí èmi yóò fi pa wọn run.”

17 Èyí sì ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí:

“Sá à wò ó nísinsin yìí! Ké sí obìnrin ti ń ẹ̀fọ̀ ò ní kí ó wá;

sì ránsẹ̀ pe àwọn tí ó mọ̀ye nínú wọn.

18 Jẹ́ kí wọn wá kíákíá,
kí wọn wá pòhùnréré ẹ̀kún

lé wa lóri tí tí ojú wa yóò
fi sà̀n fún omijé tí omi yóò sì máa sà̀n àwọn
ìpè̀h̀péjú wa.

19 A gbọ̀ igbe ìpohùnréré
ẹ̀kún ní Sioni:

‘Àwa ti ẹ̀gbé tó!

A gbọ̀dọ̀ fi ilẹ̀ wa sílẹ̀,
nítorí pé àwọn ilẹ̀ wa ti parun.’”

20 Nísinsin yìí, èyin obìnrin ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA;
sí etí yín sí ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀.

Kọ̀ àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín ní ìpohùnréré ẹ̀kún,
kí ẹ̀ sì kọ̀ ara yín ní arò.

21 Ikú ti gba ojú fèrèsé wa wọ̀lé
ó sì ti wọ̀ odi alágbára wa
ó ti ké àwọn ọ̀mọ̀ kúrò ní àdúgbò

àti àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin kúrò ní gbọ̀ngàn ìta
gbangba.

22 Sọ pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘Òkú àwọn ènìyàn yóò ṣubú
bí ààtàn ní oko gbangba
àti bí ìbùkúnwọ̀ lẹ̀yìn olùkórè
láísí ẹnìkankan láti kó wọn ọ̀.’”

23 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Má ṣe jẹ́ kí ọ̀lọ̀gbọ̀n yangàn nítorí agbára ọ̀gbọ̀n rẹ̀,
tàbí alágbára nítorí agbára rẹ̀,
tàbí ọ̀lọ̀rọ̀ nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

24 È jẹ́ kí ẹnì tí ń ṣògo nípa èyí nì wí pé:

òun ní òye, òun sì mò mí wí pé,
Èmi ni OLÚWA tí ń ṣe ọ̀títító,
ìdájọ̀ àti ọ̀dodo ní ayé,
nínú èyí ni mo ní inú dídùn sí,”
OLÚWA wí.

25 “Ọ̀jọ̀ ń bọ̀,” ni OLÚWA wí, “tí Èmi yóò fi ìyà jẹ́
gbogbo àwọn tí a kọ̀ ilà fún nínú ara nìkan.

26 Ejibiti, Juda, Edomu, Ammoni, Moabu àti
gbogbo àwọn tí ń gbé ní ọ̀nà jíjìn réré ní aginjù.
Nítorí pé gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè wònyí jẹ́ aláìkọ̀là
gbogbo àwọn ará ilé Israẹ̀lì sì jẹ́ aláìkọ̀là ọ̀kàn.”

10

Ọ̀lọ̀run àti àwọn ọ̀rìsà

¹ Gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA sọ̀ fún yín ẹ̀yin ilé Israẹ̀lì.

² Báyíí ni OLÚWA wí:

“Má ṣe kọ̀ ìwà àwọn kẹ̀fẹ̀rí,
kí àmì ọ̀run kí ó má sì dààmú yín,
nítorí pé wọn ń dààmú orílẹ̀-èdè.”

³ Nítorí pé asán ni àṣà àwọn ènìyàn,
wọn gé igi láti inú igbó,
oníṣọ̀nà sì gbẹ ẹ pẹ̀lú àáké rẹ.

⁴ Wọn fi fàdákà àti wúra ẹ é lẹ̀ṣọ̀ṣọ̀.
Wọn fi òòlù kàn án àti ìṣọ̀
kí ó má ba à ṣubú.

⁵ Wọn wé mọ̀ igi bí ẹ̀gúnsí inú oko,
òrìṣà wọn kò le è fòhùn.

Wọn gbọ̀dọ̀ máa gbẹ
wọn nítorí pé wọn kò lè rìn.

Má ẹ̀ bẹ̀rù wọn;
wọn kò le è ẹ̀ ibi kankan
bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò si lè ẹ̀ rere kan.”

⁶ Kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀ OLÚWA;
o tóbi orúkọ̀ rẹ̀ sì tóbi lágbára.

⁷ Ta ni kò yẹ̀ kí ó bẹ̀rù rẹ̀?
Ọ̀ba àwọn orílẹ̀-èdè?
Nítorí tírẹ̀ ni.

Láàrín àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn ní orílẹ̀-èdè
àti gbogbo ijọ̀ba wọn,
kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀.

⁸ Gbogbo wọn jẹ̀ aláìlọ̀ye àti aṣiwèrè,
wọn n kọ̀ ẹ̀kọ̀ àwọn ère igi tí kò níláárí.

⁹ Fàdákà tí a ti kàn ni a mú wá láti Tarṣiṣi,
àti wúra láti Upasi.

Èyí tí àwọn oníṣọ̀nà àti alágbẹ̀de ẹ̀ tí wọn
kùn ní àwọ̀ aró àti elése àlùkò,
èyí jẹ̀ iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n oníṣọ̀nà.

¹⁰ Ṣùgbọ̀n OLÚWA ni Ọ̀lọ̀run tòótọ̀,
òun ni Ọ̀lọ̀run aláàyè, ọ̀ba ayérayé.
Nígbà tí ó bá bínú, ayé yòò wá̀rìrì;

orílẹ̀-èdè kò lè fi ara da ìbínú rẹ̀.

11 “Sọ èyí fún wọn: ‘Àwọn ọlọrun kéékèèké tí kò dá ọrun àti ayé ni yóò sẹ̀gbé láti ayé àti ní abẹ ọrun.’”

12 Ọlọrun dá ayé pẹ̀lú agbára rẹ̀,
ó dá àgbáyé pẹ̀lú oḡbọ̀n rẹ̀,
ó mú kí ọrun kí ó fẹ̀ síta nípa òye rẹ̀.

13 Nígba tí ó bá sán àrà, àwọn omi lọrun a sì pariwo;
ó mú kí ìkùùkuu ru sókè láti ọ̀pin ayé.

Ó rán mọ̀nà mọ̀nà pẹ̀lú òjò,
ó sì n mú afẹ́fẹ́ wá láti ilẹ̀ ọ̀sura rẹ̀.

14 Gbogbo èniyàn jẹ̀ aṣiwèrè àti aláìnímọ̀,
ojú ti gbogbo alágbèdẹ̀ níwájú ère rẹ̀,
nítorí ère dídá rẹ̀ èké ni,
kò sì sí ẹ̀mí nínú rẹ̀.

15 Asán ni wọn, iṣẹ̀ ọ̀sìnà;
nígbà ìbẹ̀wò wọn, wọn yóò sẹ̀gbé.

16 Ẹni tí ó bá jẹ̀ ọ̀pín Jakọbu kò sì dàbí èyí,
nítorí ọ̀n ni ó sẹ̀dá ohun gbogbo
àti Israẹli tí ó jẹ̀ ẹ̀yà ọ̀jogún rẹ̀.

OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ni orúkọ rẹ̀.

Ìparun tí n bọ̀ wá

17 Kó ẹ̀rù rẹ̀ kúrò láti fi ilẹ̀ náà sílẹ̀
ìwọ̀ tí o n gbé ní ilú tí a dó tí.

18 Nítorí èyí ni OLÚWA wí:
“Ní àkókò yìí, èmi yóò gbọ̀n
àwọn tí ó n gbé ilẹ̀ náà jáde.

Èmi yóò mú ọ̀pọ̀njú bá wọn,
kí wọn kí ó lè rí wọn mú.”

19 Ègbé ni fún mi nítorí ọ̀palára mi!
Ọgbé mi jẹ̀ èyí tí kò lè sà̀n,

bèè ni mọ sọ fún ara mi,
 “Èyí ni àìsàn mi, mo sì gbọdọ fi orí tì í.”

20 Àgọ mi bàjé,
 gbogbo okùn rẹ sì já.
 Àwọn ọmọ mi ti lọ lọdọ mi, wọn kò sì sí mọ,
 kò sí ẹnìkankan tí yòò na àgọ mi ró mọ,
 tàbí yòò ẹ ibùgbé fún mi.

21 Àwọn olùsọ-àgùntàn jẹ aṣiwèrè,
 wọn kò sì wá OLÚWA:
 nítorí nàà wọn kì yòò ẹ rere
 àti pé gbogbo agbo wọn ni yòò túká.

22 Fetísílẹ! ariwo igbe n bọ,
 àti idàrúdàpọ nílá láti ilẹ àríwá wá!
 Yòò sì sọ ilú Juda di ahoro,
 àti ihò ọwàwà.

Àdúrà Jeremiah

23 Èmi mọ OLÚWA wí pé ọ̀nà ènìyàn kì í ẹ ti ara rẹ,
 kì í ẹ fún ènìyàn láti tọ ẹgbésẹ ara rẹ.

24 Tún mi ẹ OLÚWA, pẹ̀lú idájọ̀ nìkan
 kí o má sì ẹ é nínú ìbínú rẹ,
 kí iwọ má ẹ sọ mí di ọ̀fọ.

25 Tú ìbínú rẹ jáde sórí àwọn orílẹ̀-èdè
 tí kò mọ ọ̀n,
 sórí àwọn ènìyàn tí wọn kò pe orúkọ rẹ.
 Nítorí pé wọn ti jẹ Jakọbu run,
 wọn ti jẹ ẹ run pátápátá,
 wọn sì sọ ibùgbé rẹ di ahoro.

11

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó tọ Jeremiah wá:

2 “Fetísílẹ̀ sí ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yìí, kí o sì sọ̀ wọ̀n fún àwọ̀n ènìyàn Juda, àti gbogbo àwọ̀n tó ń gbé ni Jerusalemu.

3 Sọ̀ fún wọ̀n wí pé èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: ‘Ègbé ni fún ẹnì nàà tí kò pa ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yìí mọ̀.

4 Àwọ̀n májẹ̀mú tí mo pàṣẹ̀ fún àwọ̀n baba ńlá yín, nígbà tí mo mú wọ̀n jáde láti Ejibiti, láti inú iná alágbèdẹ̀ wá.’ Mo wí pé, ‘È gbọ̀ tẹ̀mi, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ohun gbogbo tí mo pàṣẹ̀ fún un yín. Ẹ̀yin ó sì jẹ̀ ènìyàn mi, Èmi ó sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín.

5 Nígbà nàà ni Èmi ó sì mú ilẹ̀rí tí mo búra fún àwọ̀n baba ńlá yín ẹ̀; láti fún wọ̀n ní ilẹ̀ tí ó ń sà̀n fún wàrà àti fún oyin,’ ilẹ̀ tí ẹ̀ ní lónìí.”

Mo sì dáhùn wí pé, “Àmín, OLÚWA.”

6 OLÚWA wí fún mi pé, “Kéde gbogbo ọ̀rọ̀ yìí ní àwọ̀n ilú Juda àti ní gbogbo ọ̀pópónà ìgboro Jerusalemu pé, ‘È gbọ̀ ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yìí, kí ẹ̀ sì se wọ̀n.

7 Láti ìgbà tí mo ti mú àwọ̀n baba yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá títí di òní, mo kílò fún wọ̀n lópò ìgbà wí pé, “È gbọ̀ tẹ̀mi.”

8 Sùgbọ̀n wọ̀n kò gbọ̀, bèẹ̀ ni wọ̀n kò kọ̀bi ara sí i dípò èyí wọ̀n tẹ̀síwájú ni agídí ọ̀kàn wọ̀n. Mo sì mú gbogbo ègún inú májẹ̀mú tí mo ti ṣ̀lẹ̀rí, tí mo sì ti pàṣẹ̀ fún wọ̀n láti tẹ̀lé, tí wọ̀n kò tẹ̀lé wa sórí wọ̀n.”

9 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ọ̀tẹ̀ kan wà lààrín àwọ̀n ará Juda àti àwọ̀n tí ń gbé ní Jerusalemu.

10 Wọ̀n ti padà sí ìdí ẹ̀ṣẹ̀ àwọ̀n baba ńlá wọ̀n tí wọ̀n kò láti tẹ̀tí sí ọ̀rọ̀ mi, wọ̀n ti tẹ̀lé àwọ̀n ọ̀lọ̀run m̀íràn láti sìn wọ̀n. Ilẹ̀ Israẹ̀li àti ilẹ̀ Juda ti ba májẹ̀mú tí mo dá pẹ̀lú àwọ̀n baba ńlá wọ̀n jẹ̀.

11 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Èmi yòò mu ibi tí wọn kò ní le è yè wá sórí wọn, bí wọn tilẹ̀ ké pè mí èmi kì yòò fetí sí igbe wọn.

12 Àwọn ilú Juda àti àwọn ará Jerusalemu yòò lo kẹ́gbe sí àwọn òrìṣà tí wọn ń sun tùràrí sí; àwọn òrìṣà náà kò ní ràn wọn lẹ́wọ̀ ní ẹ̀gbà tí ẹ̀pọ̀njú náà bá dé.

13 Ẹ̀wọ̀ Juda, bí iye àwọn ilú rẹ, bèẹ̀ iye àwọn òrìṣà rẹ; bèẹ̀ ni iye pẹ̀pẹ̀ tí ẹ̀yin ti tẹ̀ fún sísun tùràrí Baali ohun itijú n ni ẹ̀ pọ̀ bí iye ọ̀pọ̀pọ̀nà tí ó wà ní Jerusalemu.’

14 “Má ẹ̀ gbàdúrà fún àwọn ènìyàn wọ̀nyí tàbí kí o bèbẹ̀ fún wọn, nítorí pé, Èmi kì yòò detí sí wọn nígbà tí wọn bá ké pè mí ní ẹ̀gbà ẹ̀pọ̀njú.

15 “Kí ni olùfẹ̀ mi ní í ẹ̀ ní tẹ̀mpili mi, bí oun àti àwọn m̀íràn ẹ̀ ń hu orìṣìrìṣìi iwà àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀?

Ẹ̀jẹ̀ ẹ̀ran tí a yà sọtò lè mú ẹ̀jẹ̀yà kúrò lórí rẹ̀?
Nígbà tí ó bá ń ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ búburú rẹ̀,
nígbà náà jẹ̀ kí inú rẹ̀ kí ó dùn.”

16 OLÚWA pè ọ̀ ní igi olifi
pẹ̀lú ẹ̀so rẹ̀ tí ó dára ní ojú.

Ẹ̀gbọ̀n pẹ̀lú ẹ̀rọ̀kẹ̀kẹ̀ ẹ̀jẹ̀ lílé
ọ̀wọ̀-iná ni yòò sun ún
tí àwọn ẹ̀ka rẹ̀ yòò sì di gígé kúrò.

17 OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí ó dá ọ̀ ti kẹ́de ibi sí ọ̀, nítorí ilé Israẹli àti Juda ti ẹ̀ ohun ibi, wọn sì ti mú inú bí mi, wọn ti ru ibínú mi sókè nípa sísun tùràrí sí Baali.

Ọ̀tẹ̀ sí Jerusalemu

18 Nítorí OLÚWA fi ọ̀tẹ̀ wọn hàn mí mo mò ọ̀n; nítorí ní àsìkò náà ó fi ohun tí wọn ń ẹ̀ hàn mí.

19 Mo ti dàbí òdọ̀-àgùntàn jẹ́jẹ́ tí a mú lọ fún pípá; n kò mò pé wọn ti gbìmò búburú sí mi wí pé:

“Jẹ́ kí a run igi àti èso rẹ; jẹ́ kí a gé e kúrò ní orí ilẹ̀ aláàyè, kí a má lè rántí orúkọ rẹ̀ mọ́.”

20 Şùgbón iwọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, tí ó n ẹ̀ ṣe idájọ̀ òdodo, tí ó n ẹ̀ ṣe àyẹ̀wò ẹ̀mí àti ọkàn, jẹ́ kí n rí ẹ̀san rẹ̀ lórí wọn; nítorí iwọ̀ ni mo fi ọ̀rọ̀ mi lé lẹ̀wọ̀.

21 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí Olórún sọ nípa àwọn arákùnrin Anatoti tí wọn n lépa ẹ̀mí rẹ̀, tí wọn n wí pé, ‘Má ẹ̀ ṣe sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ní orúkọ OLÚWA, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ iwọ̀ ó kú láti ọ̀wọ̀ wa.’

22 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ pé, ‘Èmi yóò fi iyà jẹ̀ wọn, àwọn òdọ̀mọ̀kùnrin wọn yóò tipasẹ̀ idà kú, iyàn yóò pa àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bínrin wọn.

23 Kò ní ẹ̀kù ohunkóhun sílẹ̀ fún wọn nítorí èmi yóò mú ibi wá sórí àwọn ènìyàn Anatoti ní ọ̀dún ibẹ̀wò wọn.”

12

Ọ̀rọ̀ Jeremiah

1 OLÚWA, olódodo ni ọ̀ nígbàkígba, nígbà tí mo mú ẹ̀jọ̀ kan tọ̀ ọ̀ wá.

Síbẹ̀ èmi yóò bá ọ̀ sọ̀rọ̀ nípa òdodo rẹ̀.

Èéṣe tí ọ̀nà àwọn ènìyàn búburú fi n ẹ̀ ṣe déédéé?

Èéṣe tí gbogbo àwọn aláìṣòdodo sì n gbé ní irọ̀rùn?

2 Ó ti gbìn wọn, wọn sì ti fi egbò múlẹ̀, wọn dàgbà wọn sì so èso.

Gbogbo ìgbà ni ó wà ní ètè wọn,
 o jìnnà sí ọkàn wọn.
 3 Síbẹ̀ o mọ̀ mí ní OLÚWA,
 o ti rí mi o sì ti dán èrò mi nípa rẹ̀ wò.
 Wọ, wọn lọ bí àgùntàn tí a fẹ̀ pa.
 Yà wọn sọtò fún ọjọ̀ pípa.
 4 Yóò ti pẹ̀ tó tí ọ̀gbẹ̀lẹ̀ yóò fi wà,
 tí gbogbo ewéko igbó sì n rọ?
 Nítorí àwọn ènìyàn búburú ni ó n gbé ibẹ̀.
 Àwọn ẹ̀ranko àti àwọn ẹ̀yẹ̀ ti ẹ̀gbé,
 pẹ̀lúpẹ̀lú àwọn ènìyàn n sọ pé,
 “Kò lè rí ohun tó ẹ̀lẹ̀ sí wa.”

Ìdáhùn Olórún

5 Bí ìwọ̀ bá n bá ẹ̀lẹ̀sẹ̀ sáré,
 tí àárẹ̀ sì mú ọ,
 báwọ̀ ni ìwọ̀ yóò ẹ̀ bá ẹ̀şin díje?
 Bí ìwọ̀ bá kọ̀şẹ̀ ní ilẹ̀ àlàáfíà,
 bí ìwọ̀ bá ní ìgbẹ̀kẹ̀lé,
 kí ni ìwọ̀ ó ẹ̀şé nínú ẹ̀kùn odò Jordani?
 6 Àwọn arákùnrin rẹ̀ àti àwọn
 ìdílé
 ti dà ọ, kódà wọn ti kẹ̀yìn sí ọ,
 wọn ti hó lé ọ lórí.
 Má ẹ̀ gbà wọn gbọ̀
 bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn n sọ̀rọ̀ rẹ̀ dárádára.
 7 Èmi yóò kọ̀ ilé mi sílẹ̀,
 èmi yóò fi ìní mi sílẹ̀.
 Èmi yóò fi ẹ̀ni tí mo fẹ̀
 lé àwọn ọ̀tá rẹ̀ lẹ̀wọ̀.
 8 Ogún mi ti rí sí mi
 bí i kìnìniún nínú igbó.

Ó n bú ramúramù mọ mi;
nítórí náà mo kórìlra rẹ.

⁹ Ogún mi kò ha ti rí sí mi
bí ẹyẹ kannakánná

tí àwọn ẹlẹgbẹ rẹ dòyì ka, tí wọn sì kojú ìjà sí i?
Ẹ lọ, kí ẹ sì kó gbogbo ẹranko igbó jọ,
ẹ mú wọn wá jẹ.

¹⁰ Opòlọpọ olùṣọ-àgùntàn ni yóò sì ba ogbà àjàrà mi
jẹ,

tí wọn yóò sì tẹ oko mi mọlẹ;

wọn ó sọ oko dídára mi di
ibi tí a n da ìdòtí sí.

¹¹ A ó sọ ọ di aṣálẹ ilẹ
tí kò wúlò níwájú mi,

gbogbo ilẹ ni yóò di ahoro
nítórí kò sí ẹnikankan tí yóò náání.

¹² Gbogbo ibi gíga tí ó wà nínú aṣálẹ
ni àwọn apanirun ti gorí,

nítórí idà OLÚWA yóò pa
láti ìkangun kìn-ín-ní dé ìkangun èkejì ilẹ náà;
kò sí àlàáfíà fún gbogbo alààyè.

¹³ Àlikámà ni wọn yóò gbìn, ṣùgbọn ẹgún ni wọn yóò
ká,

wọn yóò fi ara wọn ṣe wàhálà, ṣùgbọn ọfo ni èrè
wọn.

Kí ojú kí ó tì yín nítórí èrè yín,
nítórí ìbínú gbígbóná OLÚWA.

¹⁴ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: “Ní ti gbogbo àwọn
aládùúgbò mi búburú tí wọn gbésẹ lé ogún tí mo fún
àwọn ènìyàn Israẹli mi, Èmi yóò fà wọn tu kúrò lórí
ilẹ wọn, èmi yóò fa ìdílẹ Juda tu kúrò ní àárín wọn.

15 Şùgbọn tí mo bá fà wọn tu tán, Èmi yóò padà yónú sí wọn. Èmi yóò sì padà fún oníkálùkù ní ogún ìní rẹ̀ pẹ̀lú ilẹ̀ ìní oníkálùkù.

16 Bí wọn bá sì kọ̀ iwà àwọn èniyàn mi, tí wọn sì fi orúkọ mi búra wí pé, ‘Níwọn bí OLÚWA ń bẹ̀ láààyè,’ gégé bí wọn ti kọ̀ àwọn èniyàn mi láti fi Baali búra, nígbà náà ni a ó gbé wọn ró láàrín àwọn èniyàn mi.

17 Şùgbọn bí orílẹ̀-èdè kan kò bá gbọ̀, Èmi yóò fà á tu pátápátá, èmi yóò sì pa wọn run,” ni OLÚWA wí.

13

O wé aṣo funfun

1 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún mi: “Lọ́ kí o sì ra àmùrè aṣo ẹ̀gbẹ̀, kí o sì dì í mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, kí o má sì ẹ̀ jẹ́ kí omi kí ó kàn án.”

2 Bẹ̀ẹ̀ ni mo ra àmùrè gégé bí OLÚWA ti wí, mo sì dì í mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ mi.

3 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá nígbà kejì,

4 “Mú àmùrè tí o rà, kí o sì fiwé ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, kí o sì lọ sí Perati, kí o lọ pa á mọ̀ sí pàlàpálá òkúta.”

5 Nígbà náà ni mo lọ pa á mọ̀ ní Perati gégé bí OLÚWA ti wí fún mi.

6 Léyìn ọ̀jọ̀ díẹ̀, OLÚWA sọ̀ fún mi, “Lọ́ sí Perati kí o lọ mú àmùrè tí mo ní kí o pamọ̀ síbẹ̀.”

7 Nígbà náà ni mo lọ sí Perati mo lọ wá àmùrè mi níbi tí mo pa á mọ̀ sí, şùgbọn nísinsin yìí àmùrè náà ti bàjẹ̀, kò sì wúlò fún ohunkóhun mọ̀.

8 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá pé:

9 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀: ‘Bákan náà ni èmi yóò run ìgbéraga Juda àti ìgbéraga ńlá ti Jerusalemu.

10 Àwọn èniyàn búburú tí ó kùnà láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi, tí wọn ń lo agídí ọ̀kàn wọn, tí ó sì ń rìn tọ̀ àwọn ọ̀rìsà

láti sìn wọn, àti láti foríbalẹ́ fún wọn, yóò sì dàbí àmùrè yìí tí kò wúlò fún ohunkóhun.

¹¹ Nítorí bí a ti lẹ́ àmùrè mọ́ ègbẹ́ ènìyàn, bẹẹ ni a lẹ́ agbo ilé Israẹli àti gbogbo ilé Juda mọ́ mi,’ ni OLÚWA wí, ‘kí wọn kí ó lè jẹ́ ènìyàn ògo àti ìyàn fún mi, sùgbọ́n wọn kò fẹ́ gbọ́.’

Ọtí Wáìni

¹² “Sọ́ fún wọn, ‘Èyí ni OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ Israẹli wí, gbogbo ìgò ni à ó fi ọtí wáìni kún.’ Bí wọn bá sì sọ́ fún ọ pé, ‘Şe a kò mọ́ pé gbogbo ìgò ni ó yẹ láti bu ọtí wáìni kún?’

¹³ Nítorí náà sọ́ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Èmi yóò fi ìmutípara kún gbogbo olùgbé ilẹ́ yìí pẹ́lú ọba tí ó jókòó lórí ìtẹ́ Dafidi, àwọn àlùfáà, àwọn wòlúì gbogbo àwọn tó n gbé ní Jerusalemu.

¹⁴ Èmi yóò ti èkínní lu èkejì, àwọn baba àti ọmọkùnrin pọ́ ni OLÚWA wí. Èmi kì yóò dárìjì, bẹẹ ni èmi kì yóò şàánú, èmi kì yóò şe ìyọ́nú láti máa pa wọn run.’”

Ìkìlọ́ oko ẹrú

¹⁵ Gbọ́ kí o sì fetísílẹ́,
ẹ́ má şe gbéraga,
nítorí OLÚWA ti sọ̀rọ́.

¹⁶ Ẹ́ fi ògo fún OLÚWA Ọlọrun yín,
kí ó tó mú òkùnkùn wá,
àti kí ó tó mú ẹşẹ́ yín tàsé
lórí òkè tí ó şòkùnkùn.

Nígbà tí ẹyìn sì n retí ìmọ́lẹ́,
òun yóò sọ́ ọ́ dì òjìjì yóò sì şe bi òkùnkùn biribiri.

¹⁷ Şùgbọ́n bí ẹyìn kò bá fetísílẹ́,
Èmi yóò sọ́kún ní ìkọ́kọ́

nítorí ìgbéraga yín.

Ojú mi yóò sun ẹkún kíkòrò,
 tí omi ẹkún, yóò sì máa sàń jáde,
 nítorí a kó agbo OLÚWA lọ ìgbèkùn.

18 Sọ fún ọba àti ayaba pé,
 “È rẹ ara yín sílẹ,
 ẹ sọkalẹ láti orí ìtẹ yín,
 adé ògo yín bọ sí ilẹ láti orí yín.”

19 Àwọń ilú tí ó wà ní gúúsù ni à ó tì pa,
 kò sì ní sí ẹnikẹni láti sí wọń.
 Gbogbo Juda ni a ó kó lọ sí ilẹ ìgbèkùn,
 gbogbo wọń ni a ó kó lọ ní ìgbèkùn pátápátá.

20 Gbé ojú rẹ sókè,
 kí o sì wo àwọń tí ó ń bọ láti àríwá.
 Níbo ni agbo ẹran tí a fi sí abẹ àkóso rẹ wà;
 àgùntàn tí ò ń mú yangàn.

21 Kí ni iwọ yóò wí nígbà tí OLÚWA bá dúró lórí rẹ
 àwọń tí o mú bí ọrẹ àtátà.

Ẹjẹ kò ní jẹ ìrora fún ọ
 bí aboyún tó ń rọbí?

22 Tí o bá sì bi ara rẹ léèrè,
 “Kí ni ìdí rẹ tí èyí fi şẹlẹ sí mi?”

Ọpọlọpọ ẹşẹ tí o şẹ
 ni aşọ rẹ fi fàya
 tí a sì şe é ní işekúşe.

23 Ẹjẹ Etiopia le yí àwọ rẹ padà?
 Tàbí ẹkùn lè yí àwọ rẹ padà?

Bí èyí kò ti lè rí bẹẹ
 náà ni èyin tí iwà búburú bá ti mọ lára kò lè şe
 rere.

24 “N ó fọn ọn yín ká bí i ìyàngbò
tí ẹfúùfù ilẹ aṣálẹ n fẹ.

25 Èyí ni ìpín tìrẹ;
tí mo ti fi sílẹ fún ọ,”
ni OLÚWA WÍ,
“Nítorí ìwọ ti gbàgbé mi
o sì gbékèlẹ àwọn ọlọrun àjẹjì.

26 N ó sí aṣọ lójú rẹ,
kí ẹsín rẹ le hàn síta—

27 ìwà àgbèrè àti ifékúfẹẹ,
àlójútì pànságà rẹ!

Mo ti rí ìwà ìrírà rẹ,
lórí òkè àti ní pápá.

Ègbé ni fún ọ ìwọ Jerusalemu!
Yóò ti pẹ tó tí o ó fi máa wà ní àimọ?”

14

Àjàkálẹ-ààrùn, ìyàn àti idà

¹ Èyí ni ọrọ OLÚWA sí Jeremiah nípa ti àjàkálẹ-
ààrùn:

² “Juda káàánú,
àwọn ilú rẹ kéréra
wọn pohùnréré ẹkún fún ilẹ wọn,
igbe wọn sì gòkè lọ láti Jerusalemu.

³ Àwọn ọlólá ènìyàn rán àwọn ìránṣẹ wọn lọ bu omi,
wọn lọ sí ìdí àmù
ṣùgbọn wọn kò rí omi.

Wọn padà pẹlú ikòkò òfifò;
ìrẹwẹsì àti ànìrètí bá wọn,
wọn sì bo orí wọn.

⁴ Ilẹ nàà sán
nítorí pé kò sí ọ̀jò ní ilẹ nàà;

ìrètí àwọn àgbẹ̀ di òfò,
wọn sì bo orí wọn.

⁵ Kódà, abo àgbọ̀nrín tí ó wà lórí pápá
fi oṃo rẹ̀ tí ó ẹ̀ṣẹ̀ bí sílẹ̀,
torí pé kò sí koríko.

⁶ Àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó dúró lórí òkè òfifò
wọn sì n mí ẹ̀fúùfú bí ìkookò
ojú wọn kò ríran
nítorí pé kò sí koríko jíjẹ.”

⁷ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ṣẹ̀ wa jẹ́rìí lòdì sí wa,
wá nńkan kan ẹ̀ sí i OLÚWA, nítorí orúkọ rẹ̀.
Nítorí ìpadàsẹ̀yìn wa ti pọ̀jù,
a ti ẹ̀ sí ọ.

⁸ Ìrètí Israẹ̀li;
ìgbàlà rẹ̀ lásìkò ìpọ̀njú,
èéṣe tí ìwọ̀ dàbí àlejò ní ilẹ̀ náà
bí arìn-rìn-àjò tí ó dúró fún bí òru ojọ̀ kan péré?

⁹ Èéṣe tí ìwọ̀ dàbí ẹ̀ni tí a dààmú,
bí jagunjagun tí kò le ran ni lẹ̀wọ̀?
Ìwọ̀ wà láàrín wa, OLÚWA,
orúkọ rẹ̀ ni a sì n pè mọ̀ wa;
má ẹ̀ fi wá sílẹ̀.

¹⁰ Báyií ni OLÚWA sọ nípa àwọn ènìyàn wọ̀nyí:
“Wọn fẹ̀ràn láti máa rìn kiri;
wọn kò kó ọ̀kàn wọn ní ìjánu.
Nítorí náà OLÚWA kò gbà wọn;
yòò wá rántí ìwà búburú wọn báyií,
yòò sì fi ìyà ẹ̀ṣẹ̀ wọn jẹ̀ wọn.”

¹¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún mi pé, “Má ẹ̀
gbàdúrà fún àlàáfíà àwọn ènìyàn wọ̀nyí.

¹² Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn gbààwẹ̀, èmi kò ní tẹ̀tí sí igbe

wọn. Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé wọn rú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ iyẹ̀fun, èmi ò nígbà wọn. Dípò ẹ̀bẹ̀, èmi ó fi idà, iyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn pa wọn run.”

¹³ Sùgbọ̀n mo sọ pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè. Àwọn wòlù ní sọ fún wọn pé, ‘È kò ní rí idà tàbí iyàn. Dájúdájú èmi ó fún yín ní àlàáfíà tí yóò tọ́jọ̀ níbí yìi?’”

¹⁴ Nígbà náà OLÚWA sọ fún mi pé, “Àwọn wòlù ní sọ àsọtélé èké ní orúkọ mi. Èmi kò rán wọn, tàbí yàn wọn tàbí bá wọn sọrọ̀. Ìran èké ni wọn ní rí sí i yín. Àsọtélé èké ni wọn ní sọ fún un yín nípa ìran ìrírí, àfọ̀şẹ̀, ìbòrìşà àti ìtànje ọkàn wọn.

¹⁵ Nítorí náà, èyí ni OLÚWA sọ nípa àwọn wòlù tí wọn ní sọ àsọtélé lórúkọ mi. Èmi kò rán wọn, síbẹ̀ wọn sì ní sọ pé, ‘Idà kan tàbí iyàn, kì yóò dé ilẹ̀ yìi.’ Àwọn wòlù kan náà yóò paré nípa idà àti iyàn.

¹⁶ Bẹ̀ẹ̀ sì ni àwọn ènìyàn tí wọn ní sọ àsọtélé fún ni a ó lé sí òpópónà Jerusalemu torí idà àti iyàn. Wọn kò ní i rí ẹnì tí yóò sìn wọn tàbí iyàwó wọn, àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin wọn. Èmi yóò mú idààmú tí ó yẹ bá ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin wọn.

¹⁷ “Kí ìwọ̀ kí ó sì sọ ọ̀rọ̀ yìí fún wọn pé:

“Jẹ́ kí ọjú mi kí ó sun omijé
 ní ọ̀sán àti ní òru láídá;
 nítorí tí a ti sá wúndiá,
 ọmọ ènìyàn mi ní ọgbẹ̀ nílá
 pẹ̀lú lílù bolẹ̀.

¹⁸ Bí mo bá lọ sí orílẹ̀-èdè náà,
 Èmi yóò rí àwọn tí wọn fi idà pa.
 Bí mo bá lọ sí ilú nílá,
 èmi rí àwọn tí iyàn ti sọ di aláàrùn.

Wòlù àti Àlùfáà
tí lọ sí ilẹ̀ tí wọn kò mọ.’”

19 **Şé** o ti kọ Juda sílẹ̀ pátápátá ni?
Şé o ti şá Sioni tì?

Èéşe tí o fi pọn wa lójú
tí a kò fi le wò wá sàń?

A ń retí àlàáfíà
şùgbọn ohun rere kan kò tí ì wá,
ní àşìkò ìwòsàn
ìpayà là ń rí.

20 **OLÚWA**, a jẹwọ̀ iwà ibi wa
àti àlşedéédéé àwọn baba wa;
lòòótọ̀ ní a ti şẹ̀ sí ọ.

21 **Nítorí** orúkọ ẹ̀ má şe kórííra wa;
má şe sọ̀ itẹ̀ ògo ẹ̀ di àlłowò.

Rántí májẹmú tí o bá wa dá
kí o má şe dà á.

22 **Ñjẹ** èyíkẹyílí àwọn òrìşà yẹyẹ̀ tí àwọn orílẹ̀-èdè le
şe kí òjò rọ̀?

Ñjẹ̀ àwọsánmọ̀ fúnra ẹ̀ rọ̀ òjò bí?

Rárá, iwọ̀ ni, **OLÚWA** Ọlọrun wa.

Torí nàà, ìrètí wa wà lódò ẹ̀,
nítorí pé iwọ̀ lo ń şe gbogbo nńkan wọnyí.

15

1 **Nígbà** nàà ni **OLÚWA** sọ̀ fún mi pé: “Kódà kí Mose
àti Samuẹli dúró níwájú mi, ọkàn mi kì yóò lọ sọ̀dò
àwọn ènìyàn wọnyí. Mú wọn kúrò níwájú mi! Jẹ́ kí
wọn ó lọ!

2 **Tí** wọn bá sì bi ọ̀ pé, ‘Níbo ni kí a lọ?’ Sọ̀ fún wọn
pé, ‘Báyí ni **OLÚWA** wí:

“Àwọn tí a kọ ikú mọ, sí ikú;
 àwọn tí a kọ idà mọ, sí idà;
 àwọn tí a kọ iyàn mọ, sí iyàn;
 àwọn tí a kọ ìgbèkùn mọ sí ìgbèkùn.’

³ “Èmi yóò rán orìṣìí ìjìyà m̀erin láti kọ̀lù wọ̀n,”
 ni OLÚWA wí, “Idà láti pa, àwọn ajá láti wọ wọ̀n lọ,
 àwọn ẹyẹ ojú ọ̀run àti àwọn ẹranko orí ilẹ̀ láti jẹ àti
 láti parun.

⁴ N ó sọ wọ̀n di ẹni ìkórííra níwájú gbogbo ìjọba
 ayé torí ohun tí Manase ọ̀mọ Heseekiah ọba Juda ẹ
 ní Jerusalemu.

⁵ “Ta ni yóò ẹ̀aánú ẹ, ìwọ Jerusalemu?

Ta ni yóò dárò ẹ?

Ta ni yóò dúró béèrè àlàáfíà ẹ?

⁶ O ti kọ mí sílẹ,” ni OLÚWA wí,

“Ìwọ sì wà nínú ìpadàsẹ̀yìn.

Nítorí náà, Èmi yóò dáwólé ọ, èmi ó sì pa ọ run,

Èmi kò sì ní fi ojú àánú wò ọ mọ.

⁷ Èmi kò tún lè fi ìfẹ̀ hàn sí ọ,

Èmi yóò fi àtẹ̀ fẹ̀ wọ̀n sí ẹnu-ọ̀nà ilú náà.

Èmi yóò mú ìṣọ̀fọ̀ àti ìparun

bá àwọn ẹ̀niyàn mí nítorí pé wọ̀n

kò tí ì yípadà kúrò lónà wọ̀n.

⁸ Èmi yóò jẹ́ kí àwọn opó wọ̀n pọ̀ ju

yanrìn Òkun lọ.

Ní ojọ-kanrí ni èmi ó mú apanirun

kọ̀lu àwọn ìyá ọ̀mọ̀kùnrin wọ̀n.

Lójìjì ni èmi yóò mú

ìfòyà àti ìbẹ̀rù bá wọ̀n.

⁹ Ìyá ọ̀lọ̀mọ̀ méje yóò dákú,

yóò sì mí ìmí ìgbẹ̀yìn.

Òrùn rẹ yòò wọ lọsàn án gangan,
yòò di ẹni ẹtẹ òun àbùkù.

Èmi yòò fi àwọn tí ó bá yè síwájú
àwọn ọtá wọn tí idà wà lẹwọ wọn,”
ni OLÚWA wí.

10 Háà! Ó ẹe tí ìyá mi bí mi,
ọkùnrin tí gbogbo ilẹ dojúko tí wọn sì bá jà!

Èmi kò wínni, bẹẹ ni èmi kò yá lẹwọ ẹnikẹni,
síbẹ, gbogbo ènìyàn ló ń fi mí ré.

11 OLÚWA sọ pé,
“Dájúdájú èmi ò dá ọ sí fún ìdí kan pàtó;
dájúdájú mo mú kí àwọn ọtá rẹ tẹriba níwájú rẹ
nígbà ibi àti ìpọnjú.

12 “Njẹ ẹnikan lè fi ọwọ ẹẹ irin
irin láti àríwá tàbí ide?

13 “Gbogbo ọlá àti ìṣúra rẹ
ni èmi ó fi sílẹ gégé bí ìkógun láìgba
nńkan kan nítorí gbogbo ẹẹ rẹ
jákèjádò orílẹ-èdè rẹ.

14 Èmi yòò fi ọ ẹrú fún àwọn ọtá rẹ
ní ilú tí ìwọ kò mọ nítorí ìbínú
mi yòò rán iná tí yòò jó ọ.”

15 Ó yé ọ, ìwọ OLÚWA;
rántí mi kí o sì ẹe ìtọjú mi.
Gbẹsan mi lára àwọn tó dìtẹ mi.
Ìwọ ti jìyà fún ìgbà pípé, má ẹe mú mi lọ;
nínú bí mo ẹe jìyà nítorí tìrẹ.

16 Nígbà tí ọrọ rẹ dé, mo jẹ wọn,

àwọn ni ìdùnnú àti ayọ ọkàn mi,
nítorí pé orúkọ ẹ ni a fi n pè mí,
Ìwọ OLÚWA Ọlọrun Alágbára.

17 Èmi kò figbà kan jókòò láàrín àwọn ẹlégàn,
n ko bá wọn yọ ayọ pọ;
mo dá jókòó torí pé ọwọ ẹ wà lára mi,
ìwọ sì ti fi ìbínú ẹ kún inú mi.

18 Èéşe tí ìrora mi kò lópin,
tí ogbé mi kò sì şe é wòsàn?
Ní òtítọ ìwọ yòò dàbí kànga ẹtàn sí mi,
gégé bí ìsun tó kọ tí kò sun?

19 Nítorí náà báyìì ni OLÚWA wí,
“Tí o bá ronúpìwàdà, Èmi ó dá ọ padà wá
kí o lè máa sìn mí;
tí ó bá sọ ọrọ tó dára,
ìwọ yòò di agbenusọ mi.
Jẹ kí àwọn ènìyàn yíì kojú sí ọ;
şùgbọn ìwọ kò gbọdọ kojú sí wọn.

20 Èmi fi ọ şe odi idẹ tí ó lágbára,
sí àwọn ènìyàn wònyí;
wọn ó bá ọ jà
şùgbọn wọn kò ní lè borí ẹ,
nítorí pé, mo wà pẹlú ẹ
látí gbà ọ là, kí n sì dáàbò bọ ọ,”
ni OLÚWA wí.

21 “Èmi yòò gbà ọ sílẹ lẹwọ àwọn ikà ènìyàn,
Èmi yòò sì rà ọ padà kúrò lẹwọ àwọn ẹni
búburú.”

16

Ọjọ àjálù

¹ Bákan náà ni ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

2 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dò ní iyàwó, bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kò gbọ̀dò ní ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bínrin níbí yìí.”

3 Nítorí èyí ní ohun tí OLÚWA wí nípa ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bínrin tí wọn bá bí nílẹ̀ yìí, àti iyá tí ó bí wọn àti baba wọn.

4 “Wọn yòò kú ikú ààrùn, wọn kò ní sin wọn tàbí ọ̀fọ̀ fún wọn. Wọn ó dàbí ìdòtí lórí ilẹ̀; wọn ó ẹ̀gbé pẹ̀lú idà àti iyàn. Òkú wọn yòò sì di ọ̀nṣẹ̀ fún ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run àti ẹ̀ranko ilẹ̀.”

5 Nítorí bá yìí ní OLÚWA wí: “Má ẹ̀ wọ̀ ilé tí ọ̀nṣẹ̀ ìsínkú wà, má ẹ̀ lọ̀ síbẹ̀ láti ká àánú tàbí ọ̀fọ̀, nítorí mo ti mú àlàáfíà, ìfẹ̀ àti àánú mi kúrò lórí àwọn ènìyàn wònyí,” ní OLÚWA wí.

6 “Àti ẹ̀ni nílá àti kékeré ní yòò ẹ̀gbé ní ilẹ̀ yìí, wọn kò ní sin wọn tàbí ọ̀fọ̀ wọn, bẹ̀ẹ̀ ní kò sí ẹ̀ni tí yòò fá irun orí wọn nítorí wọn.

7 Kò sí ẹ̀ni tí yòò fi ọ̀nṣẹ̀ tu àwọn tí í ọ̀fọ̀ nínú, kòdà kì í ẹ̀ fún baba tàbí fún iyá, kì yòò sí ẹ̀ni tí yòò fi ohun mímu tù wọn nínú.

8 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dò lọ̀ sí ilé tí àjọyọ̀ wà, má ẹ̀ jókòó ẹ̀jẹ̀n tàbí mu ohun mímu.

9 Bá yìí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li wí, Ní ojú yín ní ojọ̀ yín ní ọ̀pin yòò dé bá ìró ayọ̀ àti ìdùnnú, àti sí ohùn iyàwó àti ọ̀kọ̀ iyàwó ní ibí yìí.

10 “Nígbà tí o bá sọ̀ nṅkan wònyí fún àwọn ènìyàn yìí, tí wọn bá sì bi ọ̀ wí pé, ‘Èéṣè tí OLÚWA ẹ̀ mú búburú yìí bá wa? Kí ní àṣiṣè tí àwa ẹ̀? Kín ní ẹ̀ṣè tí àwa ẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa?’

11 Nígbà náà ní ìwọ̀ yòò sọ̀ fún wọn wí pé, ‘Nítorí tí àwọn baba yín tí kò mí sílẹ̀,’ ní OLÚWA wí, ‘tí wọn

sì tẹ̀lẹ̀ àwọn òrìṣà mìíràn tí wọn n bọ, tí wọn n sìn, wọn kò mí sílẹ̀ wọn kò sì tẹ̀lẹ̀ òfin mì mọ.

¹² Sùgbọ̀n èyin ti ẹ̀ se búburú ju ti àwọn baba yín lọ. Wò ó bí gbogbo yín ẹ̀ n rìn, olúkúlùkù yín nínú agídí òkàn búburú rẹ, dípò kí ẹ̀ fi gbọ̀ tẹ̀mi.

¹³ Èmi yóò gbé yin kúrò ní ilẹ̀ yìí lọ sí ilẹ̀ tí baba yín tabí èyin kò mọ̀ rí, níbẹ̀ ni èyin yóò ti máa sìn ọ̀lọrun kéékèèké ní ọ̀sán àti ọ̀ru nítorí èmi kì yóò fi ojúrere wò yín.

¹⁴ “Nítorí náà, ojú náà n bọ̀ wá,” ni OLÚWA wí, “tí àwọn èniyàn kò ní sọ pé, ‘Dájúdájú OLÚWA wà láààyè OLÚWA n bẹ, Èni tí ó mú Israẹli jáde kúrò ní Ejibiti.’

¹⁵ Sùgbọ̀n wọn yóò sọ wí pé, ‘Bí OLÚWA ẹ̀ wà nítòótó tí ó mú àwọn ọ̀mọ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ àrìwá àti ní gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó ti lé wọn.’ Bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò dá wọn padà sí ilẹ̀ tí mo fún àwọn baba nílá wọn.

¹⁶ “Sùgbọ̀n báyii, Èmi yóò ránsẹ̀ sí àwọn apeja púpọ̀,” ni OLÚWA wí. “Wọn ó sì de wọn lẹ̀yìn èyí yìí èmi yóò ránsẹ̀ sí àwọn ọ̀de púpọ̀, wọn yóò de wọn lórí gbogbo òkè nílá àti òkè gíga, àti ní gbogbo pálapàla àpáta.

¹⁷ Ojú mi wà ní gbogbo ọ̀nà wọn, wọn kò pamọ̀ fún mi bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ṣẹ̀ wọn kò fi ara sin lójú mi.

¹⁸ Èmi yóò san ẹ̀san iwà búburú àti ẹ̀ṣẹ̀ wọn fún wọn ní ilọ̀po méjì, nítorí wọn ti ba ilẹ̀ mi jẹ̀ pẹ̀lú àwọn ère wọn aláilémìí, wọn sì fi òkú àti ohun ẹ̀gbin àti ìrírà wọn kún ilẹ̀ ìní mi.”

¹⁹ OLÚWA, alágbára àti okun mi,
 ẹ̀ni ààbò mi ní ojú ìpọ̀njú,
 àwọn orílẹ̀-èdè yóò wá láti

òpin ayé wí pé,
 “Àwọn baba nílá wa kò ní ohun kan bí kò ẹ̀gbìn
 òrìṣà,
 ìrírà tí kò dárá fún wọn nínú rẹ.
 20 Ẹ́ kó àwọn ènìyàn lè dá Ọlórún
 fún ara wọn bí? Bẹ̀ẹ̀ ni,
 Ẹ̀gbẹ̀n àwọn wònyí kì í ẹ̀ Ọlórún.”

21 “Nítorí náà, Èmi yóò kọ wọn
 ní àkókò yìí,
 Èmi yóò kọ wọn pẹ̀lú agbára àti títóbi mi.
 Nígba náà ni wọn ó mọ
 pé orúkọ mi
 ní OLÚWA.

17

1 “Ẹ̀ṣẹ̀ Juda ni a fi kálámù irin kọ,
 èyí tí a fi ẹ̀sẹ̀sẹ̀ ọ̀kúta adamante gbẹ̀ ẹ,
 sórí wàláà oókan àyà wọn,
 àti sórí ìwo pẹ̀pẹ̀ yín.
 2 Kódà àwọn ọ̀mọ wọn rántí pẹ̀pẹ̀
 àti ère Aṣerah lẹ̀bàá igi tí ó tẹ̀ rẹ̀rẹ̀
 àti àwọn òkè gíga.
 3 Àwọn òkè nínú ilẹ̀ àti àwọn ọ̀rọ̀ rẹ̀
 àti ọ̀lá rẹ̀ ni èmi yóò fi sílẹ̀ bí ìjẹ
 pẹ̀lú àwọn ibi gíga, nítorí ẹ̀ṣẹ̀ tí ó
 pọ̀ káàkiri orílẹ̀-èdè yín.
 4 Látí ipasẹ̀ àìṣedéédéé yín ni èyin
 yóò ti sọ̀ ogún tí mo fún un yín nù.
 Èmi yóò fi yín fún ọ̀tá yín bí ẹ̀rú
 ní ilẹ̀ tí èyin kò mọ̀,
 nítorí èyin ti mú inú bí mi,

èyí tí yóò sì wà tí tí ayé.”

⁵ Báyíí ni OLÚWA wí:

“Ègbé ni fún àwọn tí ó fi ìgbékèlẹ̀ wọn sínú ènìyàn,
tí ó fi agbára rẹ̀ sínú ẹ̀ran-ara,
àti tí ọ̀kàn rẹ̀ kò sí lódò OLÚWA.

⁶ Yóò dàbí igbó tí ó wà ní ilẹ̀ aláìlọ̀ràá,
kò ní rí ìre, nígbà tí ó bá dé,
yóò máa gbé ní ibi ìyàngbẹ̀ ilẹ̀ aginjù,
ní ilẹ̀ iyọ̀ tí ẹ̀nikẹ̀ni kò gbé.

⁷ “Şùgbọ̀n ìbùkún ni fún ọ̀kùnrin
nàà tí ó gbékèlẹ̀ OLÚWA, tí ó sì fi
OLÚWA ẹ̀ ìgbékèlẹ̀ rẹ̀.

⁸ Yóò dàbí igi tí a gbìn sí ipadò
tí ó ta gbòngbò rẹ̀ ká etí odò
kò sí ìbẹ̀rù fún un nígbà ooru,
gbogbo ìgbà ni èwe rẹ̀ máa n tutù
kò sí ìjàyà fún un ní ọ̀dún ọ̀dà
bẹ̀ẹ̀ ni kò ní dẹ̀kun láti máa so èso.”

⁹ Ọ̀kàn ènìyàn kún fún ẹ̀tàn ju ohun gbogbo lọ,
ó kojá ohun tí a lè wòsàn.
Ta ni èyí lè yé?

¹⁰ “Èmi OLÚWA n wo ọ̀kàn
àti èrò inú ọ̀mọ̀ ènìyàn,
láti san èrè iṣẹ̀ rẹ̀ fún un gégé bí ọ̀nà rẹ̀,
àti gégé bí iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.”

¹¹ Bí àpàrò tó pa ẹ̀yin tí kò yé
ní ọ̀mọ̀ ènìyàn tí ó kó ọ̀rọ̀ jọ̀ ni ọ̀nà àìṣòdodo.

Yòò di ẹnì ìkòsílẹ̀ ní agbede-méjì ayé rẹ,
àti ní òpin rẹ yòò wá di aṣiwèrè.

12 Ìtẹ̀ ògo; ibi gíga láti ìpilẹ̀ṣẹ̀
ní ibi ilé mímọ̀ wa.

13 OLÚWA ìwọ̀ ni ìrètí Israelì;
gbogbo àwọn tí ó kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ ni ojú ó tì.

Àwọn tí ó padà sẹ̀yìn kúrò lẹ́dọ̀ rẹ
ni a ó kọ̀ orúkọ wọn sínú ekuru,
nítorí wọn tí kọ̀ OLÚWA,
orísun omi iyè sílẹ̀.

14 Wò mí sà̀n OLÚWA, èmi yòò di ẹnì ìwòsàn,
gbà mí là, èmi yòò di ẹnì ìgbàlà,
nítorí ìwọ̀ ni ìyìn mi.

15 Wọn sọ̀ fún mi wí pé:
“Níbo ni ọ̀rọ̀ OLÚWA wà?
Jẹ́ kí ó di ìmúṣẹ̀ báyílí.”
Ní OLÚWA wí.

16 Èmi kò sá kúrò láti máa jẹ́ olùṣọ̀ àgùntàn rẹ,
ìwọ̀ mọ̀ wí pé èmi kò kẹ̀rẹ̀ ní ojọ̀ ìpọ̀njú.
Ohun tí ó jáde ní ètè mi jẹ́ èyí tí ó hàn sí ọ.

17 Má ẹ̀ di ìbẹ̀rù fún mi,
ìwọ̀ ni ààbò mi ní ojọ̀ ìpọ̀njú.

18 Jẹ́ kí ojú tí àwọn ẹnì tí ń lépa mi,
ṣùgbọ̀n pa mí mọ̀ kúrò nínú ìtìjù,
jẹ́ kí wọn kí ó dààmú.

Mú ojọ̀ ibi wá sórí wọn,
fi ìparun ìlọ̀po méjì pa wọn run.

Pípa ojọ̀ ìsinmi mọ̀

19 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún mi: “Lọ̀ dúró
ní ẹnù-ọ̀nà àwọn ènìyàn níbi tí àwọn ọ̀ba Juda ń

gbà wọlé tí wọn n gbà jáde àti ní gbogbo ẹnu-bodè Jerusalemu.

20 Sọ fún wọn pé, ‘È gbọ ọrọ OLÚWA ẹyin ọba Juda àti gbogbo ẹyin ènìyàn Juda àti gbogbo ẹyin tí n gbé ní Jerusalemu tí n wọlé láti ẹnu ibodè yíí.

21 Bá yíí ni OLÚWA wí, “È kíyèsì láti máa ru ẹrù lójọ ìsinmi tàbí kí ẹ gbé wọlé láti ẹnu ibodè Jerusalemu.

22 Má ẹ gbé ẹrù jáde kúrò nínú ilẹ yín, bèẹ ni kí ẹ má ẹ ẹ ìṣẹkíṣẹ ní ojú ìsinmi ẹ̀ṣùgbọ̀n kí ẹ pa ojú ìsinmi mọ fún àwọn baba nílá yín.”

23 Síbẹ wọn kò gbọ tàbí tẹ́tí sílẹ, wọn jẹ ọlórùn lílẹ; wọn kì í fẹ gbọ tàbí gba ìbáwí.

24 Ẹ̀ṣùgbọ̀n tí ẹyin bá kíyèsì láti gbọ tẹ̀mi ní OLÚWA wí, tí ẹ kò sì gbe ẹrù gba ẹnu-bodè ilú ní ojú ìsinmi, ẹ̀ṣùgbọ̀n tí ẹ ya ojú ìsinmi, sí mímọ, nípa pé ẹ kò ẹ ìṣẹkíṣẹ ní ojú náá.

25 Nígbà náà ni ọba tí ó jókòó lórí ìtẹ Dafidi yòò gba ẹnu ibodè wọlé pẹ̀lú àwọn ìjòyè rẹ. Àwọn àti ìjòyè wọn yòò gun ẹ̀ṣin àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wá, àwọn ọ̀kùnrin Juda àti àwọn olùgbé Jerusalemu yòò tẹ̀lé wọn; ilú yíí yòò sì dì ibi gbígbé tí tí láé láé.

26 Àwọn ènìyàn yòò wá láti ilú Juda àti ní agbègbè Jerusalemu, láti ilẹ Benjamini, láti pẹ̀tẹ̀lẹ, àti láti òkè, àti láti guúsù wá, wọn yòò wá pẹ̀lú ọ̀rẹ ẹ̀bọ sísun, àti ọ̀rẹ ẹ̀ran, àti tùràrí, àti àwọn tó mú ìyìn wá sí ilẹ OLÚWA.

27 Ẹ̀ṣùgbọ̀n bí ẹyin kò bá pa òfin mi mọ láti ya ojú ìsinmi sí mímọ, kí ẹ má sì ẹ ru ẹ̀rùkẹ̀rù bí ẹyin yòò ẹ máa gba ẹnu ibodè Jerusalemu wọlé ní ojú ìsinmi, nígbà náà ni èmi yòò da iná tí kò ní ẹ é parun ní ẹnu-bodè Jerusalemu tí yòò sì jó odi agbára rẹ.’”

18

Ní ilé amòkòkò

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

² “Sòkalẹ̀ lọ sí ilé amòkòkò, níbẹ̀ ni èmi yóò ti bá ọ̀ sòrò.”

³ Nígba náà ni mo lọ sí ilé amòkòkò mo sì rí i tí ó n̄ s̄is̄ẹ̀ kan lórí kẹ̀kẹ̀.

⁴ Şùgbón ìkòkò tí ó n̄ mọ̀ láti ara amò bàjẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, nítorí náà ni amòkòkò fi ẹ̀ ẹ̀kòkò m̀ìràn, ó mọ̀ ọ̀n bí èyí tí ó dára jù ní ojú rẹ̀.

⁵ Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá pé:

⁶ “Èyin ilé Israẹ̀li, èmi kò ha lẹ̀ ẹ̀ fún un yín gégé bí amòkòkò yìi ti ẹ̀?” ni OLÚWA wí. “Gégé bí amò ní ọ̀wọ̀ amòkòkò bẹ̀ẹ̀ ni èyin rí ní ọ̀wọ̀ mi, èyin ilé Israẹ̀li.

⁷ Bí ó bá jẹ̀ ìgbà kan, tí èmi kéde kí orílẹ̀-èdè tàbí ìjọba kan di fifà tu láti DOJÚDÉ àti láti parun,

⁸ tí orílẹ̀-èdè ti mo kilò fún bá yípadà kúrò nínú iwà búburú wọn, nígbà náà ni Èmi yóò yí ọ̀kàn mi padà nínú àjálù tí mo ti rò láti ẹ̀ sí wọn.

⁹ Ní ìgbà m̀ìràn tí èmi bá tún kéde láti tẹ̀dó tàbí gbin orílẹ̀-èdè kan tàbí ìjọba kan.

¹⁰ Bí ó bá sì ẹ̀ búburú níwájú mi, tí kò sì gba ohùn mi gbọ̀, nígbà náà ni èmi yóò yí ọ̀kàn mi padà ní ti rere, èyí tí mo wí pé, èmi ó ẹ̀ fún wọn.

¹¹ “N̄jẹ̀ n̄s̄insin yìi, sọ̀ fún àwọn èniyàn Juda àti àwọn olùgbé Jerusalemu wí pé, ‘Báyìí ní OLÚWA wí: Wò ó! Èmi n̄ gbèrò ibi sí yin, èmi sì n̄ ẹ̀ ìpinnu kan lórí yín. Nítorí náà ẹ̀ yípadà kúrò lònà búburú yín kí olúkúlùkù yín sì tún ọ̀nà àti ìşẹ̀ rẹ̀ ẹ̀.’

12 Sùgbọn wọn yóò sọ wí pé, ‘Kò ẹ nńkan kan, àwa yóò tẹsìwájú nínú èrò wa, ẹnìkòọkan wa, yóò hùwà agídí ọkàn búburú rẹ.’”

13 Nítorí náà bá yí ni OLÚWA wí:

“È béèrè nínú orílẹ̀-èdè,
 ẹnì tí ó bá ti gbọ irú nńkan wònyí rí?
 Ohun tí ó burú gidi ni wúndiá Israẹli ti ẹ.

14 Njẹ omi ojo dídì Lebanoni
 yóò ha dá láti máa sànláti ibi àpáta?

Tàbí odò tí ó jìnnà, tí ó tútù,
 tí ó n sànláti, yóò ha gbẹ bí?

15 Nítorí àwọn ènìyàn mi gbàgbé mi,
 wọn sun tùràrí fún òrìṣà asán,
 tí ó mú wọn kọsẹ ní ọ̀nà wọn,
 àti ọ̀nà wọn àtijọ́.
 Wọn mú wọn rìn ní ọ̀nà àtijọ́,
 àti ní ojú ọ̀nà ti a kò ẹ.

16 Ilẹ̀ wọn yóò wà lásán yóò sì di
 nńkan ẹgàn tí tí láé,
 gbogbo àwọn tí ó n kọjá yóò bẹ̀rù,
 wọn yóò sì mi orí wọn.

17 Gẹ́gẹ́ bí afẹ́fẹ́ láti ilà-oòrùn,
 Èmi yóò tú wọn ká lójú àwọn ọ̀tá wọn.

Èmi yóò sì kọ ẹ̀yìn sí wọn, n kì yóò kọ́jú sí wọn
 ní ojú àjálù wọn.”

18 Wọn sọ wí pé, “Wá, jẹ kí a lọ sọtẹ sí Jeremiah, nítorí òfin ikóni láti ẹnu àwọn àlùfàà kì yóò jásí asán, tàbí imòràn fún àwọn ọ̀lọgbọn tàbí ọ̀rọ láti ẹnu àwọn wòlú. Nítorí náà wá, ẹ jẹ kí a kọ̀lù ú pẹ̀lú ahọ̀n wa, kí a má sì ẹ tẹ́tí sí ohunkóhun tí ó bá sọ.”

19 Dẹ́tí sí ọ̀rọ mi OLÚWA,
 gbọ ohun tí àwọn tí ó fi mí sùn n sọ.

- 20 Ẹe kí a fi rere san búburú?
 Síbẹ wọn ti gbẹ kòtò fún mi.
 Rántí pé mo dúró níwájú ẹ,
 mo sì sọrọ nítorí wọn,
 láti yí ìbínú ẹ kúrò lódò wọn.
- 21 Nítorí náà, jẹ kí iyàn mú ọmọ wọn
 jòwọ wọn fún ọwọ idà
 jẹ kí iyàwó wọn kí ó di aláìlọmọ àti opó
 jẹ kí a pa àwọn ọkùnrin wọn
 kí a sì fi idà pa àwọn ọdọmọkùnrin
 wọn lójú ogun.
- 22 Jẹ kí a gbọ ohùn ẹkún láti ilé wọn
 nígbà tí ó bá mu àwọn jagunjagun
 kọlù wọn lójìjì nítorí wọn ti gbẹ
 kòtò láti mú mi. Wọn ti de okùn fún ẹsẹ mi.
- 23 Ẹ̀gbọ̀n ìwọ OLÚWA mọ
 gbogbo ète wọn láti pa mí,
 má ẹe dárí ẹbi wọn jì wọn
 bẹ̀ẹ̀ ni má ẹe pa ẹ̀sẹ̀ wọn ẹ̀ kúrò lójú ẹ̀.
 Jẹ kí wọn kí ó subú níwájú ẹ,
 bẹ̀ẹ̀ ni kí ìwọ kí ó sì ẹe sí wọn nígbà ìbínú ẹ.

19

¹ Èyí ní ohun tí OLÚWA wí: “Lọ ra ìkòkò lódò aláámọ, mú dání lára àwọn àgbàgbà ọkùnrin àti wòlìí.

² Kí o sì lọ sí àfonífojì ọmọ Beni-Hinnomu, níwájú ẹnu ibodè Harsiti, níbẹ ni kí o sì kéde gbogbo ọ̀rọ̀ tí ẹ̀mi yóò sọ fún ọ.

³ Kí o sì wí pé, ‘Gbọ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹyin ọba àwọn Juda àti ẹyin ará Jerusalemu. Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli sọ. Dẹ́tí sí mi! Ẹ̀mi

yòò mú ìparun wá síbí, etí gbogbo wọn tó bá gbọ ọ yòò hó yaya.

⁴ Nítorí wọn ti gbàgbé mi, wọn sì ti sọ ibí di ilé fún òrìṣà àjèjì; wọn ti sun ẹbọ nínú rẹ fún òrìṣà tí àwọn baba wọn tàbí tí ọba Juda kò mọ rí, wọn ti fi ẹjẹ aláìṣẹ kún ilẹ yìí.

⁵ Wọn ti kọ ibi gíga fún Baali láti sun ọmọkùnrin wọn gégé bí ohun ẹbọ sísun sí Baali—èyí tí èmi kò pàṣẹ láti ṣe, tí èmi kò sì sọ, tàbí tí kò sì ru sókè láti inú ọkàn mi.

⁶ Nítorí náà sọra ọjọ ñ bọ ni OLÚWA wí nígbà tí àwọn èniyàn kì yóò pe ibí ní Tofeti mọ tàbí àfonífojì ọmọ Hinnomu, sùgbọn àfonífojì Ìpakúpa.

⁷ “Ní ibí yìí ni èmi yóò ti pa èrò Juda àti Jerusalemu run. Èmi yóò mú wọn ṣubú nípa idà níwájú àwọn ọtá wọn, lówọ àwọn tí ó ń wá èmí wọn. Èmi yóò sì fi òkú wọn ṣe ọúnjẹ fún àwọn ẹyẹ ojú ọrun àti ẹranko ilẹ.

⁸ Èmi yóò sọ ilú yìí di ahoro àti ohun ẹgàn, gbogbo àwọn tí ń kojá yóò bẹrù wọn yóò sì máa fòyà nítorí gbogbo ọgbé rẹ.

⁹ Èmi yóò mú kí wọn jẹ ẹran-ara ọmọ wọn ọkùnrin àti ẹran-ara ọmọ wọn obìnrin, ẹnikínní yóò sì jẹ ẹran-ara ẹnikẹjì, nígbà idótí àti ìhámọ láti ọwọ ọtá wọn, àti àwọn tí ó ń wá èmí wọn.’

¹⁰ “Nígbà náà ni ìwọ yóò fọ ìkòkò náà ní ojú àwọn tí ó bá ọ lọ.

¹¹ Kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí. Èmi a fọ orílẹ-èdè yìí àti ilú yìí gégé bí ìkòkò amọ yìí ṣe fọ tí kò sì ní sí àtúnṣe. Wọn a sì sin àwọn òkú sí Tofeti tí tí kò fi ní sí ààyè mọ.

¹² Èyí ni ohun tí èmi yóò ẹ̀se sí ibí yìí àti àwọn tí n gbé ní ibí yìí ni OLÚWA wí. Èmi yóò mú ilú yìí dàbí Tofeti.

¹³ Àwọn ilé tí ó wà ní Jerusalemu àti ti ọ̀ba ilú Juda ni a ó sọ di àimọ́ bí Tofeti, gbogbo ilé tí wọn ti n sun tùràrí ni orí òrùlé sí gbogbo ogun ọ̀run, tí a sì n rú ẹ̀bọ́ mímu sí ọ̀lọ̀run mìíràn.’”

¹⁴ Jeremiah sì padà láti Tofeti níbi tí OLÚWA rán an sí láti sọ àsọtélé ọ́ sì dúró ní gbangba tẹ̀pili OLÚWA, ó sì sọ fún gbogbo ènìyàn pé,

¹⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹli wí: “Tẹ̀tí sílẹ̀! Èmi yóò mú idààmú tí mo ti sọ àsọtélé rẹ́ bá ilú yìí àti ìgbèríko tí ó yí i ká, nítorí ọ̀lọ̀rùn líle ni wọn, wọn kò si ní fẹ́ fetí sí ọ̀rọ́ mi.’”

20

Jeremiah àti Paşuri

¹ Ní ìgbà tí àlùfáà Paşuri ọ̀mọ̀kùnrin Immeri olórí àwọn ìjòyè tẹ̀pili OLÚWA gbọ́ tí Jeremiah n sọ àsọtélé nńkan wònyí.

² Ó mú kí wọn lù wòlù Jeremiah, kí wọn sì fi sínú túbú tí ó wà ní òkè ẹ̀nu-ọ̀nà ti Benjamini ní tẹ̀pili OLÚWA.

³ Ní ọ̀jọ́ kejì tí Paşuri tú u sílẹ̀ nínú túbú, Jeremiah sì sọ fún un wí pé, “Orúkọ OLÚWA fun ọ́ kì í ẹ̀se Paşuri bí kò ẹ̀se ìpayà.

⁴ Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA sọ. Èmi yóò mú ọ́ di ẹ̀rùjẹ̀jẹ̀ sí ara rẹ́ àti sí gbogbo àwọn ọ̀rẹ́ rẹ́. Ní ojú ara rẹ́, ìwọ́ yóò sì rí tí wọn ẹ̀bọ́ nípa idà ọ̀tá wọn.

Èmi yóò fi gbogbo àwọn ọ̀tá Juda lé ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, òun yóò sì kó wọn lọ sí Babeli tàbí kí ó pa wọn.

⁵ Èmi yóò jẹ́wọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ inú ilú yìí fún ọ̀tá wọn. Gbogbo ìní wọn gbogbo ọ̀lá ọ̀ba Juda. Wọn yóò sì ru ikógun lọ sí Babeli.

⁶ Àti ìwọ̀ Paşuri, gbogbo ènìyàn inú ilé rẹ̀ yóò sì lọ ẹ̀ àtìpó ní Babeli. Níbẹ̀ ni ìwọ̀ yóò sì kú sí, tí wọn yóò sì sin ọ̀ síbẹ̀, ìwọ̀ àti gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tí ìwọ̀ ti sọ̀ àsọtélé̀ irọ̀ fún.”

Ìráhùn Jeremiah

⁷ OLÚWA, o tòn mí jẹ́,
o sì ẹ̀gun.

Mo di ẹ̀ni ẹ̀gàn ní gbogbo ọ̀jọ̀,
gbogbo ènìyàn fi mí ẹ̀lẹ̀yà.

⁸ Nígbàkígbà tí mo bá sọ̀rọ̀, èmi sì kígbẹ̀ síta
èmi á sọ̀ nípa ipá àti ìparun.

Nítórí nàà, ọ̀rọ̀ OLÚWA ti mú àbùkù
àti ẹ̀gàn bá mi ni gbogbo ìgbà.

⁹ Ẹ̀gbọ̀n bí mo bá sọ̀ pé, “Èmi kì yóò dárúkọ̀ rẹ̀
tàbí sọ̀ nípa orúkọ̀ rẹ̀ mọ̀,

ọ̀rọ̀ rẹ̀ n bẹ̀ bi iná tí n jọ̀ nínú mi
nínú egungun mi,

agara dá mi ní inú mi
nítòótọ̀ èmi kò lè ẹ̀ é.

¹⁰ Mo gbọ̀ sí sọ̀ ọ̀rọ̀ kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀,
ìbẹ̀rù ni ibi gbogbo.

Fi í sùn! Jẹ́ kí a fi sùn!

Gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ mi n dúrọ̀
kí èmi ẹ̀bú, wọn sì n sọ̀ pé,

bóyá yóò jẹ́ di títàn,
nígbà nàà ni àwa yóò borí rẹ̀,

àwa yóò sì gba ẹ̀san wa lára rẹ̀.”

- 11 Şùgbón OLÚWA nì bẹ̀ pẹ̀lú mi gẹ́gẹ́ bí akọ̀ni ẹ̀lẹ̀rù.
 Nítorí náà, àwọ̀n tí ó nì lépa mi yóò kọ̀sẹ̀,
 wọ̀n kì yóò sì borí.
 Wọ̀n yóò kùnà, wọ̀n yóò sì gba ìtìjú púpọ̀.
 Àbùkù wọ̀n kì yóò sì di ohun ìgbàgbé.
- 12 OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun, ìwọ̀ tí ó nì dán olódodo wò
 tí o sì nì ẹ̀ àyẹ̀wò ọ̀kàn àti ẹ̀mí fínní fínní,
 jẹ́ kí ẹ̀mí kí ó rí ìgbẹ̀san rẹ̀ lórí wọ̀n,
 nítorí ìwọ̀ nì mo gbé ara mi lé.
- 13 Kọ̀rin sí OLÚWA!
 Fì ìyìn fún OLÚWA!
 Ó gba ẹ̀mí àwọ̀n aláìní
 lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ẹ̀ni búburú.
- 14 Ègbé nì fún ọ̀jọ̀ tí a bí mi!
 Kí ọ̀jọ̀ tí ìyá mi bí mi má ẹ̀ di ti ìbùkún.
- 15 Ègbé nì fún ọ̀kùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún baba mi,
 tí ó mú kí ó yò, tí ó sì sọ wí pé,
 “A bí ọ̀mọ kan fún ọ—ọ̀mọ̀kùnrin!”
- 16 Kí ọ̀kùnrin náà dàbí ìlú
 tí OLÚWA gbàkóso lẹ̀wọ̀ rẹ̀ láìkààánú
 Kí o sì gbọ ariwo ọ̀fọ̀ ní àárọ̀,
 ariwo ogun ní ọ̀sán.
- 17 Nítorí kò pa mí nínú,
 kí ìyá mi sì dàbí títóbi ibojì mi,
 kí ìkùn rẹ̀ sì di títí láé.
- 18 Èéşẹ tí mo jáde nínú ìkùn,
 láti rí wàhálà àti ọ̀fọ̀
 àti láti parí ayé mi nínú ìtìjú?

21

Olórùn kọ ibèèrè Sedekiah sílẹ̀

¹ Orọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá nígbà tí ọ̀ba Sedekiah rán Paşuri ọ̀mọ̀ Malkiah àti àlùfáà Sefaniah ọ̀mọ̀ Maaseiah sí i; wọn wí pé:

² “Wádíí lẹ̀wọ̀ OLÚWA fún wa nítorí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ń kọ̀lù wá. Bóyá OLÚWA yóò ẹ̀ ẹ̀yanu fún wa gégé bí ti àtẹ̀yìnwá, kí ó sì yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ wa.”

³ Sùgbọ̀n Jeremiah dáhùn wí pé, “Sọ̀ fún Sedekiah,

⁴ ‘Èyí ni OLÚWA, Olórùn Israẹli wí, Èmi fẹ̀ kojú idà tí ó wà lẹ̀wọ̀ yín sí yín, èyí tí ẹ̀ ń lò láti bá ọ̀ba àti àwọn ará Babeli tí wọn wà lẹ̀yìn odi jà, Èmi yóò sì kó wọn jọ̀ sínú ìlú yìí.

⁵ Èmi gan an yóò sì bá yín jà pẹ̀lú ohun ìjà olóró nínú ìbínú àti ìrunú líle.

⁶ Èmi yóò sì lu gbogbo ìlú yìí, ènìyàn àti ẹ̀ranko, gbogbo wọn ni àjàkálẹ̀-ààrùn yóò kọ̀lù tí wọn yóò sì kú.

⁷ OLÚWA sọ̀ pé lẹ̀yìn èyí, èmi yóò fi Sedekiah ọ̀ba Juda, àti àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, àti àwọn ènìyàn, àti àwọn tí ó kù ní ìlú yìí lẹ̀wọ̀ àjàkálẹ̀-ààrùn àti lẹ̀wọ̀ idà, àti lẹ̀wọ̀ iyan; èmi yóò fi wọn lé Nebukadnessari ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, àti lé ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn, àti lé ọ̀wọ̀ àwọn tí ń lépa ẹ̀mí wọn, ọ̀n yóò sì fi ojú idà pa wọn, kí yóò sì dá wọn sí, bẹ̀ẹ̀ ni kí yóò ní ìyọ̀nú tàbí ẹ̀aánú wọn.’

⁸ “Síwájú sí i, sọ̀ fún àwọn ènìyàn, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó sọ̀: Wò ó, Èmi ń fi ọ̀nà ìyẹ̀ àti ikú hàn yín.

⁹ Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá dúró sí ìlú yìí yóò ti ipa idà, iyan tàbí àjàkálẹ̀-ààrùn kú. Sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá jáde tí ó sì

jọwọ ara rẹ fún àwọn Babeli tí ó n lépa yín yòò sì yè.
 Òun yòò sá àsàlà fún ẹmí rẹ.

¹⁰ Mo ti pinnu láti jẹ ilú yí ní yà, ni OLÚWA wí. A
 ó sì gbé e fún ọba Babeli, yòò sì run ún pèlú iná.’

¹¹ “Èwẹ, wí fún idílẹ ọba Juda pé, ‘Gbọ ọrọ OLÚWA.

¹² Ilé Dafidi èyí ni ọrọ tí OLÚWA sọ:

“Şe idájọ tí ó tọ ní àrààrọ;
 yọ ọ kúrò lẹwọ ẹni tí ó n ni í lára

ẹni tí a ti jà lólè
 bí bẹẹ kọ ibínú mi yòò jáde síta, yòò sì jó bí iná.

Nítorí ibi tí a ti şe yòò sì jó
 láisí ẹni tí yòò pa á.

¹³ Mo kẹyin sí ọ, Jerusalemu,
 iwọ tí o gbé lóri àfonífojì
 lóri òkúta tí ó tẹjú, ni OLÚWA wí.

Iwọ tí o ti wí pé, “Ta ni ó le dojúkọ wá?
 Ta ni yòò wọ inú ibùgbé wa?”

¹⁴ Èmi yóò jẹ ọ ní iyà gégé bí isẹ ọwọ rẹ
 ni OLÚWA wí.

Èmi yòò mú kí iná jó ilé rẹ;
 yòò si jó gbogbo ohun tí ó wà ní àyíká rẹ.’”

22

Idájọ fún àwọn ọba búburú

¹ Báyií ni OLÚWA wí, “Sòkalẹ lọ sí ààfin ọba Juda,
 kí o sì sọ ọrọ yí níbẹ:

² ‘Gbọ ọrọ OLÚWA iwọ ọba Juda, tí ó jókòó ní itẹ
 Dafidi, iwọ, àwọn èniyàn rẹ àti àwọn iránsẹ rẹ, tí ó
 wolé láti ẹnu ibodè wònyí.

³ Báyií ni OLÚWA wí: Şe ohun tí ó jẹ òtítọ tí ó sì yẹ,
 kí o sì gba ẹni tí a fi ẹtọ rẹ dù ú kúrò lẹwọ aninílára.

Kí ó má ẹ̀ fi agbára àti ìkà lé àlejò, aláìní baba, tàbí opó, ìwọ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ta ẹ̀jẹ̀ aláìsẹ̀ sílẹ̀ níbí yìí.

⁴ Nítorí bí ẹ̀yin bá tẹ̀lé àşẹ̀ wọ̀nyí, nígbà náà ni àwọ̀n ọ̀ba tí ó jókòó lórí ìtẹ̀ Dafídi yóò gba inú ààfin láti ẹ̀nu-ò̀nà, wọ̀n yóò gun kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şin, àwọ̀n àti ìránşẹ̀ wọ̀n àti àwọ̀n ẹ̀nìyàn wọ̀n.

⁵ Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin kò bá tẹ̀lé àşẹ̀ wọ̀nyí, mo búra fúnra mi pé ààfin yìí yóò di iparun ni OLÚWA WÍ.”

⁶ Nítorí bá yìí ni OLÚWA WÍ, nípa ààfin ọ̀ba Juda, “Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé ìwọ̀ dàbí Gileadi sí mi, gégé bí góngó òkè Lebanoni, dájúdájú Èmi yóò sọ̀ ọ̀ di aşálẹ̀, àní gégé bí ilú tí a kò gbé inú wọ̀n.

⁷ Èmi ó ya àwọ̀n apanirun sọtò fún ọ̀, olúkúlùkù ọ̀kùnrin pẹ̀lú ohun ìjà rẹ̀, wọ̀n yóò sì gé àşàyàn igi kedari rẹ̀ lulẹ̀, wọ̀n ó sì kó wọ̀n jù sínú iná.

⁸ “Àwọ̀n ẹ̀nìyàn láti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè yóò rékojá lẹ̀bàá ilú yìí wọ̀n yóò sì máa bi ara wọ̀n léèrè pé, ‘Èéşẹ̀ tí OLÚWA ẹ̀şẹ̀ ìrú ẹ̀yí sí ilú nílá yìí?’

⁹ Ìdáhùn wọ̀n yóò sì jẹ̀: ‘Nítorí tí wọ̀n ti kọ̀ májẹ̀mú OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọ̀n sílẹ̀, wọ̀n ti n fí orí balẹ̀ fún ọ̀lọ̀run mùíràn, wọ̀n sì sìn wọ̀n.’”

¹⁰ Nítorí náà má ẹ̀şẹ̀ sọ̀kún nítorí ọ̀ba tí ó ti kú tàbí sọ̀fò fún àdánù rẹ̀, şùgbọ̀n ẹ̀ sọ̀kún kíkorò fún ẹ̀ni tí a lé kúrò nílúú nítorí kì yóò padà wá mọ̀ tàbí fí ojú rí ilẹ̀ tí a ti bí i.

¹¹ Nítorí bá yìí ni OLÚWA WÍ, nípa Şallumu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda tí ó jẹ̀ ọ̀ba lẹ̀yìn baba rẹ̀, şùgbọ̀n tí ó jáde kúrò nìhìn-ín: “Òun kì yóò padà wá mọ̀.

12 Yòò kú ni ibi tí a mú u ní ìgbèkùn lọ, kì yòò sì rí ilẹ̀ yí mọ́.”

13 “Ègbé ni fún ẹni tí a kọ ààfin rẹ̀ lònà àìṣòdodo,
 àti àwọn yàrá òkè rẹ̀ lònà àìtọ́
 tí ó mú kí àwọn ará ilú rẹ̀ ṣiṣẹ̀ lásán
 láìsan owó iṣẹ̀ wọn fún wọn.

14 Ó wí pé, ‘Èmi ó kọ ààfin nílá fún ara mi
 àwọn yàrá òkè tí ó fẹ̀,
 ojú fèrèsé rẹ̀ yòò tóbi.’
 A ó sì fi igi kedari bò ó,
 a ó fi ohun aláwọ̀ pupa ṣe é ní ọ̀ṣọ́.

15 “Ìwọ́ ó ha jẹ ọba
 kí ìwọ́ kí ó lè ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi kedari?
 Baba rẹ̀ kò ha ní ohun jíjẹ àti mímu?
 Ó ṣe ohun tí ó tọ́ àti òdodo,
 nítorí náà ó dára fún un.

16 Ó gbèjà ọ̀tòṣì àti aláíní,
 ohun gbogbo sì dára fún un.

Bí a ti mọ́ mí kọ́ ni èyí?”
 ni OLÚWA wí.

17 “Ṣùgbón ojú rẹ̀ àti ọkàn rẹ̀
 wà lára èrè àìṣòótọ́

láti ta èjẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀
 ìnilára àti ìlónilọ́wọ́gbà.”

18 Nítorí náà bá yí ni OLÚWA wí, nípa Jehoiakimu
 ọmọ Josiah ọba Juda:

“Wọn kì yòò ṣọfọ́ fún un:

wí pé, ‘Ó ṣe, arákùnrin mi! Ó ṣe, arábìnrin mi!’
 Wọn kì yòò ṣọfọ́ fún un:

wí pé, ‘Ó ṣe, olúwa tàbí ó ṣe ọlọ́lá!’

19 A ó sin òkú rẹ̀ bí i kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́

tí a wọ sọ̀nù láti ẹnu ibodè
Jerusalemu.”

- 20 “Gòkè lọ sí Lebanoni, kígbè síta,
kí a sì gbọ ohùn rẹ ní Baṣani,
kí o kígbè sókè láti Abarimu,
nítorí a ti ẹ́ gbogbo olùfẹ́ rẹ túútúú.
- 21 Èmi ti kilò fún ọ nígbà tí o rò pé kò séwu,
şùgbọ̀n o sọ pé, ‘Èmi kì yóò fetísílẹ!’
Èyí ni iṣẹ́ rẹ láti igbà èwe rẹ,
ìwọ kò fi gbà kan gba ohùn mi gbọ.
- 22 Èfúùfù yóò lé gbogbo àwọn olùşọ̀-àgùntàn rẹ lọ,
gbogbo àwọn olùfẹ́ rẹ yóò lọ sí igbèkùn,
nígbà nàà ni a ó kẹgàn rẹ, ojú yóò tí ọ
nítorí gbogbo ìwà búburú rẹ.
- 23 Ìwọ tí n gbé ‘Lebanoni,’
tí ó tẹ́ itẹ́ sí orí igi kedari,
ìwọ yóò ti kẹrora pé tó, nígbà tí ìrora bá dé bá ọ,
ìrora bí i ti obìnrin tí n robí!
- 24 “Dájúdájú bí èmi ti wà láààyè,” ni OLÚWA WÍ, “Bí
Koniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda tilẹ́ jẹ òrùka èdìdì
lọwọ ọtún mi, síbẹ èmi ó fà ọ tu kúrò níbẹ.
- 25 Èmi ó sì fà ọ lé ọwọ àwọn tí ó n wá ẹmí rẹ, àwọn
tí ìwọ bẹ̀rù, àní lé ọwọ Nebukadnessari, ọba Babeli
àti ọwọ àwọn ará Babeli.
- 26 Èmi ó fi ìwọ àti iyá tí ó bí ọ sòkò sí ilẹ̀ mìíràn, níbi
tí a kò bí ẹnikẹni nínú yín sí. Níbẹ̀ ni ẹyin méjèèjì
yóò kú sí.
- 27 Ẹyin kì yóò padà sí ilẹ̀ tí ẹyin fẹ́ mọ́ láéláé.”
- 28 Njẹ́ Jehoiakini ẹni ẹgàn yàtọ́ sí ikòkò òfifó,
ohun èlò tí ẹnikan kò fẹ́?
Èṣe tí a fi òun àti àwọn ọmọ rẹ sókè

sí ilẹ tí wọn kò mọ.

29 Ìwo ilẹ, ilẹ, ilẹ,
gbọ ọrọ OLÚWA!

30 Báyii ni OLÚWA wí:

“Kọ àkọsilẹ ọkùnrin yii sínú ìwé gégé bí aláìlọmọ,
ẹni tí kì yóò ẹ rere ní ọjọ ayé rẹ;
nítorí ọkan nínú irú-ọmọ rẹ kì yóò ẹ rere,
èyíkéyí wọn kì yóò jókòó lórí ìtẹ Dafidi
tàbí jẹ ọba ní Juda mọ.”

23

Eka òtító

¹ “Ègbé ni fún àwọn olùṣọ-àgùntàn tí n tú agbo ẹran mi ká tí ó sì n pa wọn run!” ni OLÚWA wí.

² Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli sọ ní ti àwọn olùṣọ-àgùntàn tí n darí àwọn ènìyàn mi: “Nítorí tí èyin tú agbo ẹran mi ká, tí ẹ lé wọn dànù tí èyin kò sì bẹ wọn wò. Èmi yóò jẹ yín ní yà nítorí nńkan búburú tí ẹ ti ẹ se,” ni OLÚWA wí.

³ “Èmi OLÚWA tìkára mi yóò kó ìyókù agbo ẹran mi jọ láti inú gbogbo orílẹ-èdè tí mo ti lé wọn, Èmi yóò mú wọn padà sínú pápá oko wọn, níbẹ ni wọn ó ti bí sí i, tí wọn ó sì pọ sí i.

⁴ Èmi ó wá olùṣọ-àgùntàn fún wọn, tí yóò darí wọn, wọn kì yóò bẹrù tàbí dààmú, bẹẹ ni ọkan kì yóò sọnù,” ni OLÚWA wí.

⁵ “Ọjọ n bọ,” ni OLÚWA wí,

“tí Èmi yóò gbé ẹka òdodo dide fún Dafidi,
ọba tí yóò lo ìjọba pèlú ogbọn
tí yóò sì ẹ òdodo àti ohun tí ó yẹ lórí ilẹ náà.

6 Ní oṣò rẹ̀ ni a ó gba Juda là,
 Israẹli yóò sì máa gbé ní aláìléwu.
 Èyí ni orúkọ tí a ó fi máa pè é:

OLÚWA Òdodo wa.

7 Nítorí náà, oṣò ń bọ̀,” ni OLÚWA wí, “tí ènìyàn kì yóò tún wí pé, ‘Dájúdájú OLÚWA wà láààyè tí ó mú àwọn oṃọ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.’

8 Şùgbón wọn yóò máa wí pé, ‘Dájúdájú OLÚWA ń bẹ́ tí ó mú irú-oṃọ ilẹ̀ Israẹli wá látí ilẹ̀ àríwá àti látí àwọn ilẹ̀ ibi tí mo tí lé wọn lọ,’ wọn ó sì gbé inú ilẹ̀ wọn.”

Àwọn wòlî èké

9 Nípa ti àwọn wòlî èké.
 Ọkàn mi ti bàjẹ̀ nínú mi,
 gbogbo egungun mi ni ó wárìrì.
 Èmi dàbí òmùtí ènìyàn,
 bí ọkùnrin tí ọ́tí wáìní ń pa;
 nítorí OLÚWA àti àwọn ọ̀rọ̀ mímọ̀ rẹ̀.
 10 Ilẹ̀ náà kún fún paṣágà ènìyàn;
 nítorí ègún, ilẹ̀ náà gbẹ̀,
 àwọn koríko orí aṣálẹ̀ ilẹ̀ náà rọ.
 Àwọn wòlî tẹ̀lé ọ̀nà búburú,
 wọn sì ń lo agbára wọn lónà àìtọ̀.

11 “Wòlî àti àlùfáà kò gbé ìgbé ayé ìwà-bí-Ọlọrun;
 kódà nínú tẹ̀pili mi ni mo rí ìwà búburú wọn,”
 ni OLÚWA wí.

12 “Nítorí náà, ọ̀nà wọn yóò di yíyọ̀,
 a ó lé wọn jáde sínú òkùnkùn;
 nìbẹ̀ ni wọn yóò ṣubú.
 Èmi yóò mú ìdààmú wá sórí wọn,
 ní ọ̀dún tí a jẹ̀ wọn ní ìyà,”

ni OLÚWA wí.

13 “Láàrín àwọn wòlî Samaria,

Èmi rí ohun tí ń lé ni sá.

Wọn sọ àṣotélẹ̀ lórúko Baali

wọn sì mú Israèli ènìyàn mi sìnà.

14 Àti láàrín àwọn wòlî Jerusalemu,

èmi ti rí ohun búburú.

Wọn ẹ̀ panṣágà, wọn sì ń ẹ̀ké.

Wọn fún àwọn olùṣe búburú ní agbára,

tó bẹ̀ẹ̀ tí kò sí ẹnìkan tí ó yípadà kúrò nínú iwà búburú rẹ̀.

Gbogbo wọn dàbí Sodomu níwájú mi,

àti àwọn ènìyàn olùgbé rẹ̀ bí Gomorra.”

15 Nítorí náà, báyìí ni OLÚWA Ọlọrun Alágbára wí ní ti àwọn wòlî:

“Èmi yóò mú wọn jẹ̀ oúnjẹ̀ kíkorò,

wọn yóò mu omi májèlé

nítorí láti ọ̀dọ̀ àwọn wòlî Jerusalemu

ni àiwà-bí-Ọlọrun ti tàn ká gbogbo ilẹ̀.”

16 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:

“È má ẹ̀ fi etí sí àṣotélẹ̀ tí àwọn wòlî èké ń sọ fún un yín.

Wọn ń kún inú ọkàn yín pẹ̀lú ìrètí asán.

Wọn ń sọ ìran láti ọkàn ara wọn,

kì í ẹ̀ láti ẹnu OLÚWA.

17 Wọn ń sọ fún àwọn tí ó ń gàn mí pé,

‘OLÚWA ti wí pé, ẹ̀yin ó ní àlàáfíà.’

Wọn sì wí fún gbogbo àwọn tí ó rìn nípa agídí ọkàn rẹ̀ pé,

‘Kò sí ìpalára kan tí yóò ṣẹ̀lẹ̀ sí yín.’

18 Ẹ̀gbọ̀n èwo nínú wọn ni ó dúró

nínú ìgbìmọ̀ OLÚWA láti rí i

tàbí gbọ ọrọ rẹ?

Ta ni ó gbọ tí ó sì fetí sí ọrọ náà?

19 Wò ó, afẹfẹ OLÚWA yóò tú jáde
pẹlú ìbínú à fẹ yíká ìjì yóò fẹ sí
orí àwọn olùṣe búburú.

20 Ìbínú OLÚWA kì yóò yẹ
títí tí yóò sì fi mú èrò rẹ ṣe,
ní àipẹ ọjọ, yóò yé e yín yékéyéké.

21 Èmi kò rán àwọn wòlù wònyí
síbẹ wọn lọ pẹlú ọrọ wọn.

Èmi kò tilẹ bá wọn sọrọ,
síbẹ wọn sọ àṣotélé.

22 Ẹgbọn ì bà ṣe pé wọn dúró nínú ìgbìmọ mi,
wọn ìbá ti kéde ọrọ mi fún àwọn ènìyàn mi.

Wọn ìbá ti wàásù ọrọ mi fun àwọn ènìyàn
wọn ìbá ti yípadà kúrò nínú ọnà
àti ṣe búburú wọn.

23 “Njẹ Ọlórún tòsí nìkan ni Èmi bí?”
ni OLÚWA wí,
“kì í sì í ṣe Ọlórún ọnà jíjìn.

24 Njẹ ẹnìkẹni lè sá pamọ sí ibi kọlọfín kan,
kí èmi má ba a rí?”
ni OLÚWA wí.
“Njẹ èmi kò ha a kún ọrun àti ayé bí?”
ni OLÚWA wí.

25 “Mo ti gbọ gbogbo ohun tí àwọn wòlù èké tí n
sọ àṣotélé ní orúkọ mi n sọ. Wọn sọ wí pé, ‘Mo lá
àlá! Mo lá àlá!’

26 Títí di ìgbà wo ni èyí yóò fi máa tẹsíwájú ni ọkàn
àwọn wòlù èké wònyí tí wọn n sọ àṣotélé ìtànje ọkàn
wọn?

27 Wọn rò wí pé àlá tí wọn n sọ fún ara wọn yòò mú kí àwọn ènìyàn mi gbàgbé orúkọ mi, gégé bí àwọn baba wọn ẹ gbàgbé orúkọ mi nípa sí sin òrìṣà Baali.

28 Jẹ kí wòlî tí ó bá lá àlá sọ àlá rẹ, sùgbón jẹ kí ẹni tí ó ní ọrọ mí sọ ọ ní òtítọ. Kí ni koríko gbígbe ní í ẹ ní nínú ọkà?” ni OLÚWA WÍ.

29 “Ọrọ mi kò ha a dàbí iná?” ni OLÚWA WÍ, “àti bí òlù irin tí n fọ àpáta túútúú?”

30 “Nítorí náà, èmi lòdì sí àwọn wòlî ni,” OLÚWA WÍ, “Tí n jí ọrọ tí ó yẹ kí ó ti ọdọ mi wá lò lódọ ara wọn.

31 Bẹẹ,” ni OLÚWA WÍ, “Èmi lòdì sí àwọn wòlî tí wọn lo ahọn wọn káàkiri, síbẹ tí wọn n sọ wí pé, ‘OLÚWA WÍ.’

32 Nítòótọ, mo lòdì sí àwọn tí n sọ àsọtélé nípa àlá èké,” ni OLÚWA WÍ. “Wọn n sọ bẹẹ ni wọn sì n mú àwọn ènìyàn mi sìnà nípa onírúurú èké wọn, síbẹ èmi kò rán wọn tàbí yàn wọn. Wọn kò sì ran àwọn ènìyàn wònyí lówọ bí ó ti wù kí ó kéré mọ,” ni OLÚWA WÍ.

Ọrọ-ìjìnlẹ èké àti àwọn wòlî èké

33 “Nígbà tí àwọn ènìyàn wònyí, tàbí wòlî tàbí àlùfáà bá bi ọ léèrè wí pé, ‘Kí ni ọrọ-ìjìnlẹ OLÚWA?’ Sọ fún wọn wí pé, ‘Ọrọ-ìjìnlẹ wo? Èmi yòò pa yín tì nì OLÚWA WÍ.’

34 Bí wòlî tàbí àlùfáà tàbí ẹnikẹni bá sì gbà wí pé, ‘Èyí ni ọrọ-ìjìnlẹ OLÚWA.’ Èmi yóò fi iyà jẹ ọkúnrin náà àti gbogbo agbo ilé rẹ.

35 Èyí ni ohun tí ẹnikòkan yín n sọ fún ọrẹ àti ará ilé rẹ: ‘Kí ni ìdáhùn OLÚWA?’ Tàbí ‘Kí ni ohun tí OLÚWA sọ?’

36 Şùgbón èyin kò gbòdò dárúko ọ̀rọ̀ ‘ìjìnlẹ̀ OLÚWA’ mọ̀, nítorí pé ọ̀rọ̀ oníkálùkù ènìyàn di ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ rẹ̀. Nítorí náà, èyin n yí ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run aláàyè, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run wa padà.

37 Èyí ni ohun tí èyin n sọ fún wólù: ‘Kí ni ìdáhùn OLÚWA sí ọ?’ Tàbí ‘Kí ni ohun tí OLÚWA bá ọ sọ?’

38 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé èyin n sọ wí pé, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA,’ èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, Èyin n lo ọ̀rọ̀ yíi, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA,’ bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo sọ fún un yín láti má ẹ̀ ló ó mọ̀, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA.’

39 Nítorí náà, Èmi yóò gbàgbé yín, bẹ̀ẹ̀ ni n ó lé e yín kúrò níwájú mi pẹ̀lú àwọn ilú tí mo fi fún un yín àti àwọn baba yín.

40 Èmi yóò sì mú ìtìjú ayérayé wá sí orí yín, ìtìjú tí kò ní ní ìgbàgbé.”

24

Agbọn èso ọ̀pòtọ̀ méjì

¹ Lẹ̀yìn tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ti kó Jehoniah ọ̀mọ̀ Jehoiakimu ọ̀ba Juda àti àwọn ìjòyè wọn, àwọn oníṣòná àti oníṣé ọ̀wọ̀ ti Juda lọ sí ìgbèkùn láti Jerusalemu lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jẹ̀ Babeli tán. OLÚWA fi agbọn èso ọ̀pòtọ̀ méjì hàn mí tí a gbé sí iwájú pẹ̀pẹ̀ OLÚWA.

² Agbọn kan ni èso ọ̀pòtọ̀ tí ó dára bí èyí tí ó tètè pọ̀n; èkejì sì ní èso ọ̀pòtọ̀ tí ó burú rékojá tí kò sì le è ẹ̀ ẹ̀ jẹ̀.

³ Nígba náà ni OLÚWA bi mí pé, “Kí ni ìwọ̀ rí Jeremiah?”

Mo dáhùn pe, “Èso ọ̀pòtọ̀.” Mo dáhùn. “Èyí tí ó dáradára púpọ̀, şùgbón èyí tí ó burú burú rékojá tí kò sì ẹ̀ ẹ̀ jẹ̀.”

4 Nígba náà ni òrò OLÚWA tò mí wá:

5 “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórun Israẹli wí: ‘Gégé bí àwọn èso ọpọtọ dárádára yìí ni Èmi yóò ka àwọn tí wọn lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì láti Juda sí tí èmi rán jáde kúrò ní ibí yìí lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Kaldea.

6 Ojú mi yóò máa sọ wọn lọ fún rere, Èmi yóò gbé wọn ró, n kò ní já wọn lulẹ̀. Èmi yóò gbìn wọn, n kò sì ní fà wọn tu.

7 Èmi yóò fún wọn ní ọkàn láti mọ mí pé, “Èmi ni OLÚWA.” Wọn yóò jẹ̀ ènìyàn mi; Èmi ni yóò sì jẹ̀ Ọlórun wọn; nítorí pé wọn yóò padà sọdọ mi pẹ̀lú gbogbo ọkàn wọn.

8 “‘Şùgbón gégé bí èso ọpọtọ tí kò dára, tí ó burú tí kò ẹ̀ é jẹ,’ ni OLÚWA wí, ‘bẹ̀ẹ̀ ni Èmi yóò ẹ̀ pẹ̀lú Sedekiah ọba Juda, àwọn ìjòyè rẹ̀ àti àwọn tí ó yẹ̀ ní Jerusalemu, yálà wọn wà lórí ilẹ̀ yìí tàbí wọn n gbé Ejibiti.

9 Èmi yóò sọ wọn di ìwòsì àti ẹ̀ni ibi nínú gbogbo ìjọba ayé, láti di ẹ̀ni ìfíbú àti ẹ̀ni òwe, ẹ̀ni ẹ̀sín, àti ẹ̀ni ẹ̀gàn ní ibi gbogbo tí Èmi ó lé wọn sí.

10 Èmi yóò rán idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn sí wọn, tí tí gbogbo wọn yóò parun lórí ilẹ̀ tí a fún wọn àti fún àwọn baba wọn.”

25

Àádọrin ọdún nínú oko ẹrú

1 Ọrọ̀ sì tò Jeremiah wá nípa àwọn ènìyàn Juda ní ọdún kẹrin Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda, èyí tí ó jẹ̀ ọdún kìn-ín-ní Nebukadnessari ọba Babeli.

2 Nítorí náà, Jeremiah wòlú sọ fún gbogbo àwọn ènìyàn Juda àti sí àwọn olùgbé Jerusalemu.

³ Fún odidi ọdún mètàlélógún, bèrè láti ọdún ketàlá Josiah, ọmọ Amoni ọba Juda, tí tí di ọjọ yìí, ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá, mo sì tí sọ ọ fún un yín láti ìgbà dé ìgbà, sùgbọ́n ẹyin kò fetísílẹ̀.

⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ pé OLÚWA ti rán gbogbo àwọn iránsẹ̀ rẹ̀, àwọn wòlú sí i yín láti ìgbà dé ìgbà, ẹyin kò fetísílẹ̀.

⁵ Wọn sì wí pé, “È yípadà olúkúlùkù yín kúrò ní inú ibi rẹ̀ àti ní ọ̀nà ibi rẹ̀, ẹyin yóò sì lè dúró ní ilẹ̀ tí OLÚWA fún un yín àti àwọn baba yín tí tí láéláé.

⁶ Má ẹ̀ tọ̀ àwọn ọlọrun mùíràn lẹ̀yìn láti sìn wọn tàbí bọ̀ wọn; ẹ̀ má ẹ̀ mú inú bí mi pẹ̀lú ohun tí ẹ̀ ti fi ọwọ̀ yín ẹ̀. Nígbà náà ni Èmi kò ní ẹ̀ yín ní ibi.”

⁷ “Sùgbọ́n ẹyin kò fetí sí mi,” ni OLÚWA wí; “bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ sì ti mú inú bí mi pẹ̀lú ohun tí ẹ̀ fi ọwọ̀ yín ẹ̀, ẹ̀ sì ti mú ibi wá sórí ara yín.”

⁸ Nítorí náà, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ ẹ̀yí: “Nítorí wí pé ẹyin kò fetí sí ọ̀rọ̀ mi,

⁹ Èmi yóò pè gbogbo àwọn ènìyàn àríwá, àti iránsẹ̀ mi Nebukadnessari ọba Babeli,” ni OLÚWA wí. “Èmi yóò sì mú wọn dídè lódì sí ilẹ̀ náà àti àwọn olùgbé rẹ̀ àti sí gbogbo orílẹ̀-èdè àyíká rẹ̀. Èmi yóò pa wọn run pátápátá, Èmi yóò sọ wọn di nńkan ẹ̀rù àti yẹyẹ̀ àti ìparun ayérayé.

¹⁰ Èmi yóò sì mú ìró ayọ̀ àti inú dídùn kúrò lódò wọn; ohùn iyàwó àti ọkọ iyàwó, ìró ọlọ̀ òkúta àti ìmólẹ̀ fitílà.

¹¹ Gbogbo orílẹ̀-èdè yìí yóò sì di ahoro, orílẹ̀-èdè yìí yóò sì sìn ọba Babeli ní àádòrin ọdún.

12 “Sùgbòn, nígbà tí àádòrin ọdún nàà bá pé, Èmi yòò fi iyà jẹ ọba Babeli àti orílẹ̀-èdè rẹ, ilẹ̀ àwọn ará Babeli nítorí èşẹ̀ wọn,” ni OLÚWA wí; “bẹ̀ẹ̀ ni Èmi yòò sọ ọ di ahoro tí tí láá.

13 Èmi yòò sì mú gbogbo ohun tí mo ti sọ wònyí wá sórí ilẹ̀ nàà, gbogbo ohun tí a ti sọ àní gbogbo èyí tí a ti kọ sínú ìwé yìí, èyí tí Jeremiah ti sọtẹ̀lẹ̀ sí gbogbo orílẹ̀-èdè.

14 Àwọn fúnra wọn yòò sì sin orílẹ̀-èdè púpọ̀ àti àwọn ọba nílá. Èmi yòò sì sán fún oníkálùkù gégé bí ìşẹ̀ àti ìşẹ̀ ọwọ̀ wọn.”

Ago ibínú Ọlọrun

15 Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli wí fún mi: “Gba ago yìí ní ọwọ̀ mí tí ó kún fún ọtí wáinì ibínú mi, kí o sì mú gbogbo orílẹ̀-èdè ti mo rán ọ sí mu ún.

16 Nígbà tí wọn bá mu ún, wọn yòò ta gbònọngbònọn: bẹ̀ẹ̀ ni kí wọn di aşıwèrè nítorí idà tí yòò ránşẹ̀ sí àárín wọn.”

17 Mo sì gba ago nàà lẹ́wọ̀ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì mú gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó rán mi sí mu ún.

18 Jerusalemu àti àwọn ilú Juda, àwọn ọba wọn pẹ̀lú àwọn aláşẹ̀ wọn, láti sọ wọn di ohun ìparun, ohun èrù, èsìn àti ègún, gégé bí wọn ti rí lóní yìí.

19 Farao ọba Ejibiti, àwọn ìránşẹ̀ rẹ, àwọn aláşẹ̀ rẹ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ̀.

20 Àti gbogbo àwọn ènìyàn àjèjì tí ó wà níbẹ̀; gbogbo àwọn ọba Usi,

gbogbo àwọn ọba Filistini, gbogbo àwọn ti Aşkeloni, Gasa, Ekroni àti gbogbo àwọn ènìyàn tí ó kù sí Aşdodu.

21 Edomu, Moabu àti Ammoni;

22 gbogbo àwọn ọba Tire àti Sidoni;

gbogbo àwọn ọba erékùşù wọn-ọn-nì tí n bẹ ní ìkojá Òkun.

23 Dedani, Tema, Busi àti gbogbo àwọn tí n gbé lónà jíjìn réré.

24 Gbogbo àwọn ọba Arabia àti àwọn ọba àwọn àjèjì ènìyàn tí n gbé inú aginjù.

25 Gbogbo àwọn ọba Simri, Elamu àti Media.

26 Àti gbogbo àwọn ọba àrìwá ní tòsí àti lónà jíjìn, ẹnìkinní léyìn ẹnìkejì; gbogbo àwọn ijọba lóri orílẹ̀ ayé.

Àti gbogbo wọn, ọba Şeşaki náà yòò sì mu.

27 “Nígba náà, sọ fún wọn, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Alágbára Israẹli wí. Mu, kí o sì mú àmuyó kí o sì bì, bẹẹ̀ ni kí o sì şubú láì dide mọ̀ nítorí idà tí n ó rán sí àárín yín.

28 Şùgbọ̀n bí wọn ba kọ̀ láti gba ago náà ní ọwọ̀ rẹ̀ kí wọn sì mu ún, sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ: Èyin gbọ̀dò mu ún!

29 Wò ó, èmi n mú ibi bọ̀ sí orí orílẹ̀-èdè tí ó n jẹ̀ orúkọ̀ mi; n̄jẹ̀ yòò ha a lè lọ̀ lálìyà? Èyin n pe idà sòkalẹ̀ sórí gbogbo àwọn olùgbé ayé, ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ.’

30 “Nísinsin yìí, sọ̀ àsọtélẹ̀ àwọn ọ̀rọ̀ wònyí nípa wọn:

“Kí o sì sọ̀ pé, OLÚWA yòò bú láti òkè wá, yòò sì bú kíkankíkan sí ilẹ̀ náà.

- Yòò parí gbogbo olùgbé ayé, bí àwọn tí ń tẹ ifúntí.
- 31 Ìròkèkè yòò wà tí tí dé òpin ilẹ̀ ayé,
nítórí pé OLÚWA yòò mú idààmú wá sí orí
àwọn orílẹ̀-èdè náà,
yòò mú idájọ́ wá sórí gbogbo ènìyàn,
yòò sì fi àwọn olùṣe búburú fún idà,”
ni OLÚWA wí.
- 32 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí,
“Wò ó! Ibi ń tánkálẹ̀ láti orílẹ̀-èdè kan sí òmíràn;
ìjì ńlá yóò sì ru sókè láti òpin ayé.”
- 33 Nígba náà, àwọn tí OLÚWA ti pa yóò wà ní ibi
gbogbo, láti ipèkun kan sí òmíràn. A kì yóò ṣọfọ́
wọn, a kì yóò kó wọn ọ́ tàbí sin wọn; ṣùgbọ́n wọn
yóò dàbí ààtàn lórí ilẹ̀.
- 34 Ké, kí ẹ̀ sì pohùnréré ẹ̀kún ẹ̀yin olùṣọ̀-àgùntàn,
ẹ̀ yí nínú eruku, ẹ̀yin olùdarí agbo ẹ̀ran.
Nítórí pé ọ́jọ̀ àti pa yín ti dé,
ẹ̀yin ó sì ṣubú bí ohun èlò iyebíye.
- 35 Àwọn olùṣọ̀-àgùntàn kì yóò rí ibi sálọ́
kì yóò sì ṣí àsálà fún olórí agbo ẹ̀ran.
- 36 Gbọ́ igbe àwọn olùṣọ̀-àgùntàn,
àti ipohùnréré ẹ̀kún àwọn olórí agbo ẹ̀ran;
nítórí pé OLÚWA ń pa pápá oko tútù wọn run.
- 37 Ibùgbé àlàáfíà yóò di ahoro,
nítórí ìbínú ńlá OLÚWA.
- 38 Gẹ́gẹ́ bí kinnìún yóò fi ibùba rẹ̀ sílẹ̀,
ilẹ̀ wọn yóò sì di ahoro, nítórí idà àwọn
aninílára,
àti nítórí ìbínú ńlá OLÚWA.

26

Wọn fi ikú halẹ̀ mọ́ Jeremiah

1 Ní ìbèrè pèpè ìjọba ọba Jehoiakimu ọmọ Josiah tí n ẹ ọba Juda, ọrọ yìí wá láti ọdọ OLÚWA:

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, Dúró ní àgbàlá ilé OLÚWA, kí o sì sọ fún gbogbo èniyàn ilẹ Juda tí ó ti wá láti wá jọsìn ní ilé OLÚWA, sọ fún gbogbo ohun tí mo pàṣẹ fún ọ; má ṣaláìsọ gbogbo ọrọ nàà.

3 Bóyá gbogbo wọn máa gbọ ọrọ nàà tí ọkọ̀ọkan wọn yóò kúrò nínú iwà búburú wọn. Èmi ó yí ọkàn padà, n kò sì ní fi ibi tí mo ti rò sí wọn ẹ wọn.

4 Sọ fún wọn wí pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Tí ẹ kò bá fi etí sí ọrọ mi, tí ẹ kò sì gbọ òfin mi, ti mo gbé kalẹ níwájú yín,

5 àti tí ẹ kò bá gbọ ọrọ àwọn iránṣẹ mi, àwọn wòlú tí mo rán sí i yín léraléra (ṣùgbọ̀n èyin kò gbọ),

6 nígbà nàà ni èmi yóò ẹ ilé yíí bí Šilo, èmi yóò sì ẹ ilú yìí ní ifibú sí gbogbo orílẹ̀-èdè ayé.’”

7 Àwọn àlùfáà, àwọn wòlú àti gbogbo èniyàn ni ó gbọ ọrọ Jeremiah tí ó sọ ní ilé OLÚWA.

8 Ṣùgbọ̀n ní kété tí Jeremiah ti parí ọrọ rẹ tí OLÚWA pàṣẹ láti sọ; àwọn àlùfáà, àti gbogbo èniyàn diímú, wọn sì wí pé, “Kíkú ni iwọ yóò kú!

9 Kí ló dé tí iwọ ẹ sọ àṣọtẹlẹ ní orúkọ OLÚWA pé, ilé yìí yóò dàbí Šilo, orílẹ̀-èdè yìí yóò sì di ahoro tí kì yóò ní olùgbé.” Gbogbo àwọn èniyàn sì kọjọpọ pèlú Jeremiah nínú ilé OLÚWA.

10 Nígbà tí àwọn aláṣẹ Juda gbọ nípa nńkan wọnyí, wọn lọ láti ààfin ọba sí ilé OLÚWA, wọn sì mú ààyè wọn, wọn jókódó ní ẹnu-ọ̀nà tuntun ilé OLÚWA.

11 Àwọn àlùfáà àti àwọn wòlú sọ fún àwọn aláṣẹ àti gbogbo èniyàn pé, “Arákúnrin yìí gbọdọ gba idájọ ikú nítorí pé ó sọ àṣọtẹlẹ lóri ilú yìí: bí èyin ti fi etí yín gbọ!”

12 Nígbà náà ni Jeremiah sọ fún gbogbo àwọn aláṣe àti gbogbo àwọn ènìyàn wí pé: “OLÚWA rán mi láti sọ àṣotélẹ̀ ní ilẹ̀ yìí àti ilú yìí, gbogbo ohun tí ẹ̀ ti gbọ́.

13 Nísinsin yìí, tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀ àti ìṣe rẹ̀, kí ẹ̀ sì gbọ́ ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín. OLÚWA yòò yí ọ̀kàn rẹ̀ padà, kò sì ní mú ohun gbogbo tí ó ti sọ jáde ní búburú ẹ̀ lórí yín.

14 Bí ó bá ẹ̀ tẹ̀mi ni, èmi wà ní ọ̀wọ̀ yín, ẹ̀ ẹ̀ ohun tí ẹ̀yin bá rò pé ó dára, tí ó sì tọ̀ lójú yín fún mi.

15 Ẹ̀ mò dájú pé tí ẹ̀ bá pa mí, ẹ̀ ó mú ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ wá sórí ara yín, sórí ilú yìí àti àwọn olùgbé inú rẹ̀; nítorí pé nítòótọ̀ ni OLÚWA ti rán mi láti sọ ọ̀rọ̀ yìí fún un yín.”

16 Nígbà náà ni àwọn aláṣe àti gbogbo àwọn ènìyàn sọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn wólí pé, “Ẹ̀ má ẹ̀ pa ọ̀kùnrin yìí nítorí ó ti bá wa sọ̀rọ̀ ní orúkọ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.”

17 Lára àwọn àgbàgbà ilẹ̀ náà sì sún síwájú, wọn sì sọ fún gbogbo àwọn ènìyàn náà wí pé,

18 “Mika ti Moreṣeti sọ àṣotélẹ̀ ní ọ̀jọ̀ Heseekiah ọ̀ba Juda. Ó sọ fún gbogbo ènìyàn Juda pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘A ó sì fa Sioni tu bí oko
Jerusalẹmu yòò di òkìtì
àlápà àti òkè ilẹ̀ yìí gégé bí
ibi gíga igbó.’

19 Njẹ̀ Heseekiah ọ̀ba Juda tàbí ẹ̀nikẹ̀ni ní Juda pa á bí? Njẹ̀ Heseekiah kò bẹ̀rù OLÚWA tí ó sì wá ojúrere rẹ̀? Njẹ̀ OLÚWA kò ha a sì yí ìpinnu rẹ̀ padà, tí kò sì mú ibi tí ó ti sọ̀télẹ̀ yẹ̀ kúrò lórí wọn? Ibi ni a fẹ̀ mú wá sórí ara wa yìí.”

20 (Bákan náà Uriah ọmọ Semaiah láti Kiriati-Jearimu jẹ ọkùnrin m̀ìràn tí ó sọ àsọtẹ̀lẹ̀ kan náà ní orúko OLÚWA. Ó sọ àsọtẹ̀lẹ̀ kan náà sí ilú náà àti ilẹ̀ yín bí Jeremiah ti ẹ̀.

21 Nígba tí ọ̀ba Jehoiakimu àti gbogbo àwọn aláṣẹ̀ gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ rẹ̀, ọ̀ba ń wá láti pa á: sùgbọ̀n Uriah gbọ̀ èyí, ẹ̀rù bà á, ó sì sálo sí Ejibiti.

22 Ọ̀ba Jehoiakimu rán Elnatani ọmọ Akbori lo sí Ejibiti pẹ̀lú àwọn ọkùnrin m̀ìràn.

23 Wọn sì mú Uriah láti Ejibiti lo sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Jehoiakimu; ẹ̀ni tí ó fi idà pa, ó sì sọ ọ̀kú rẹ̀ sí inú isà ọ̀kú àwọn ènìyàn lásán.)

24 Ahikamu ọmọ Šafani ń bẹ̀ pẹ̀lú Jeremiah, wọn kò sì fi í lé àwọn ènìyàn lẹ́wọ̀ láti pa á.

27

Juda yóò sin Nebukadnessari

1 Ní ìbèrẹ̀ pèpè ìṣẹ̀jọ̀ba Sedekiah ọmọ Josiah ọ̀ba Juda, ọ̀rọ̀ yìí to Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wí pé.

2 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Ṣe àjàgà àti ọ̀pá irin fún ara rẹ̀, kí o sì fiwé ọ̀rùn rẹ̀.

3 Kí o rán ọ̀rọ̀ sí ọ̀ba ti Edomu, Moabu, Ammoni, Tire àti Sidoni láti ọ̀wọ̀ àwọn ikọ̀ tí ó wá sí Jerusalemu sọ̀dọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda.

4 Kí o sì pàṣẹ̀ fún wọn láti wí fún àwọn olúwa wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Olọrun Israẹli wí: “Sọ èyí fún àwọn olúwa rẹ̀.

5 Pẹ̀lú agbára ńlá mi àti ọ̀wọ̀ nínà mi ni Èmi dá ayé, ènìyàn àti ẹ̀ranko tí ó wà lórí ilẹ̀ ayé, mo sì fún ẹ̀ni tí ó wu ọ̀kàn mi.

⁶ Nísinsin yíí, Èmi yóò fa gbogbo orílẹ̀-èdè rẹ́ fún Nebukadnessari ọ̀ba Babeli iránsẹ́ mi; Èmi yóò sì mú àwọn ẹ̀ranko búburú wọn-ọ̀n-nì jẹ́ tirẹ́.

⁷ Gbogbo orílẹ̀-èdè ni yóò máa sìn ín àti àwọn ọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ́ tíí ilẹ̀ rẹ́ yóò fi dé; ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè àti àwọn ọ̀ba nílá ni yóò tẹ̀rìba fún.

⁸ ““Şùgbọ̀n tí orílẹ̀-èdè tàbí ìjọ̀ba kan kò bá ní sìn Nebukadnessari ọ̀ba Babeli, tàbí kí ó tẹ̀ orí rẹ́ ba ní abẹ́ àjàgà rẹ́, Èmi yóò fi ìyà jẹ́ orílẹ̀-èdè nàà nípa idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn, ni OLÚWA wí tíí Èmi yóò fi run wọn nípa ọ̀wọ̀ rẹ́.

⁹ Nítorí nàà, ẹ́ má ẹ́ tẹ̀tí sílẹ̀ sí àwọn wòlú yín, àwọn aláfọ̀şẹ́ yín, àwọn tí n rọ̀ alá fún un yín, àwọn oşó yín, tàbí àwọn àjẹ́ yín tí wọn n sọ́ fún un yín pé, ‘Èyin kò ní sìn ọ̀ba Babeli.’

¹⁰ Wọn n sọ́ àşọtẹ̀lẹ́ irọ́ fún un yín èyí tí yóò mú u yín jìnnà réré kúrò ní ilẹ̀ yín; kí Èmi kí ó lè lé yín jáde, kí èyin ó sì şẹ̀gbé.

¹¹ Şùgbọ̀n bí orílẹ̀-èdè kankan bá tẹ̀ orí rẹ́ ba lábẹ́ àjàgà ọ̀ba Babeli, tí ó sì sìn ín, Èmi yóò jẹ́ kí orílẹ̀-èdè nàà wà lórí ilẹ̀ rẹ́ látí máa ro ó, àti látí máa gbẹ́ ibẹ́ ni OLÚWA wí.””

¹² Èmi sì sọ́ ọ̀rọ̀ nàà fún Sedekiah ọ̀ba Juda wí pé: “Tẹ̀ orí rẹ́ ba lábẹ́ àjàgà ọ̀ba Babeli, sìn ín iwọ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ́, iwọ̀ yóò sì yè.

¹³ Kí ló dé tí iwọ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ́ yóò ẹ́ kú nípa idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn, èyí tí OLÚWA fi n halẹ́ mọ́ àwọn orílẹ̀-èdè tí kò bá sìn ọ̀ba Babeli?

¹⁴ Ẹ́ má ẹ́ fetísílẹ̀ sí ọ̀rọ̀ àwọn wòlú tí ó n sọ́ wí pé, ‘Èyin kò ní sìn ọ̀ba Babeli,’ nítorí pé àşọtẹ̀lẹ́ èké ni wọn n sọ́ fún un yín.

15 ‘Èmi kò rán wọn ni OLÚWA wí. Wọn n sọ àsọtélé èké ní orúkọ mi. Nítorí náà, Èmi yóò lé wọn, wọn yóò sì ẹ̀gbé, ẹ̀yin pẹ̀lú àwọn wòlú tí ó n sọ àsọtélé fún un yín.’”

16 Nígba náà ni mo sọ fún àwọn àlùfàà àti gbogbo àwọn èniyàn náà wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹ má ẹ fetí sí ǹkan tí àwọn wòlú n sọ pé, ‘Láìpé ohun èlò ilé OLÚWA ni a ó kó padà láti Babeli,’ àsọtélé èké ni wọn n sọ. Ẹ má tẹ́tí sí wọn.

17 Má ẹ tẹ́tí sí wọn, ẹ máa sin ọba Babeli, ẹyin yóò sì yè. Èéşe tí ilú yóò fi di ahoro?

18 Tí wọn bá jẹ wòlú, tí wọn sì ní ọ̀rọ OLÚWA, jẹ kí wọn bẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun kí a má ẹ kó ohun èlò tí ó kù ní ilé OLÚWA àti ní ààfin ọba Juda àti Jerusalemu lọ sí Babeli.

19 Nítorí pé, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ nípa àwọn opó, omi Òkun ní ti ìpilẹ̀şẹ̀ àti ní ti ohun èlò iyókù tí ó kù ní ilú náà.

20 Èyí tí Nebukadnessari ọba Babeli kò kó lọ nígba tí ó mú Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda lọ sí ìgbèkùn láti Jerusalemu lọ sí Babeli, pẹ̀lú àwọn ọlọ́lá Juda àti Jerusalemu.

21 Lóòótó, èyí ni ọ̀rọ tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórún Israẹli wí nípa àwọn ohun ìşúra tí ó ẹ̀kù ní ilé OLÚWA àti ní ààfin ọba Juda àti ní Jerusalemu:

22 ‘A ó mú wọn lọ sí ilẹ̀ Babeli, ní ibẹ̀ ni wọn ó sì wà tí di ìgbà tí mo bá padà,’ èyí ni ọ̀rọ OLÚWA. ‘Léyìn èyí, Èmi yóò mú wọn padà, Èmi yóò sì ẹ wọn lójo ní ibi yí.’”

Hananiah wòlù èké

¹ Ní oṣù karùn-ún ní oḍún kan náà, oḍún kẹrin ní ìbèrẹ̀ ìṣẹ̀ṣẹ̀ba Sedekiah ọba Juda, wòlù Hananiah ọmọ Assuri, tí ó wá láti Gibeoni, sọ fún mi ní ilé OLÚWA tí ó wà ní iwájú àwọn àlùfáà àti gbogbo ènìyàn:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Olorun Israẹli wí: ‘Èmi yóò mú àjàgà ọba Babeli rọ̀rùn.

³ Láàrín oḍún méjì, Èmi yóò mú gbogbo ohun èlò tí ọba Nebukadnessari; ọba Babeli kó kúrò ní ilé OLÚWA tí ó sì kó lọ sí Babeli padà wá.

⁴ Èmi á tún mú ààyè Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda padà, àti gbogbo àwọn tí n ẹ̀ ẹ̀ àtípó láti Juda ní Babeli,’ èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA pé, ‘àjàgà yín láti ọ̀wọ̀ ọba Babeli yóò rọ̀rùn.’”

⁵ Wòlù Jeremiah wí fún wòlù Hananiah ní iwájú ọmọ àlùfáà àti àwọn ènìyàn tí wọn dúró ní ilé OLÚWA.

⁶ Jeremiah wòlù wí pé, “Àmín! Kí OLÚWA kí ó ẹ̀ ẹ̀ bẹ̀! Kí OLÚWA kí ó mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ tí iwọ̀ sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ẹ̀, láti mú ohun èlò ilé OLÚWA àti gbogbo àwọn ìgbẹ̀kùn láti ilẹ̀ Babeli padà wá sí ibi yìí.

⁷ Nísinsin yìí, iwọ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ yìí tí mo sọ sí etí rẹ̀ àti sí etí gbogbo ènìyàn.

⁸ Ní ìbèrẹ̀ àwọn wòlù tí ó ń ń ẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ àti èmi ti sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ogun, ibi àti àjàkálẹ̀ sí ọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè.

⁹ Sùgbón, àwọn wòlù tí ó n sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ àlàáfíà ni a mọ̀ gégé bí wòlù olóòtítọ̀ tí OLÚWA rán, tí àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ rẹ̀ bá wá sí ìmúṣẹ̀.”

¹⁰ Wòlù Hananiah gbé àjàgà ọ̀rùn wòlù Jeremiah kúrò, ó sì fọ̀ ọ̀.

11 Hananiah sọ níwájú gbogbo èniyàn wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Bákan náà ni Èmi yóò fọ àjàgà ọrùn Nebukadnessari, ọba Babeli láàrín ọdún méjì.’” Wòlî Jeremiah sì bá ọ̀nà tirẹ̀ lọ.

12 Láìpẹ̀ ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wòlî wá lẹ̀yìn ìgbà tí wòlî Hananiah ti gbé àjàgà kúrò ní ọ̀rùn wòlî Jeremiah wí pé:

13 “Lọ̀ sọ̀ fún Hananiah, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ìwọ̀ ti wó àjàgà onígi, şùgbọ̀n ní ààyè wọ̀n, wà á bá àjàgà onírín.’”

14 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Is-
raeli wí: Èmi yóò fi àjàgà onírín sí ọ̀rùn gbogbo orílẹ̀-
èdè láti lè máa sin Nebukadnessari ọba Babeli, àti
pé gbogbo yín ni ẹ̀ ó máa sìn ín. Èmi yóò tún fún un
ní àşẹ̀ lórí àwọ̀n ẹ̀ranko búburú.’”

15 Wòlî Jeremiah sọ̀ fún wòlî Hananiah pé, “Gbọ̀
ọ, Hananiah! OLÚWA kò rán ọ, síbẹ̀, ìwọ̀ jẹ́ kí orílẹ̀-
èdè yíi gba irọ̀ gbọ̀.”

16 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Mo şetán
láti mú ọ kúrò nínú ayé, ní ọ̀dún yíi ni ìwọ̀ yóò kú
nítorí o ti wàásù ọ̀tẹ̀ sí OLÚWA.’”

17 Ní oşù keje ọ̀dún yíi ni Hananiah wòlî kú.

29

Lẹ̀tà sí àwọ̀n ìgbèkùn

1 Èyí ni ọ̀rọ̀ inú lẹ̀tà tí wòlî Jeremiah rán láti
Jerusalemu sí iyókù nínú àwọ̀n àgbàgbà tí ó wà ní
ìgbèkùn àti sí àwọ̀n àlùfáà, àwọ̀n wòlî àti gbogbo
àwọ̀n èniyàn tí Nebukadnessari tí kó ní ìgbèkùn láti
Jerusalemu lọ sí Babeli.

² Lẹyìn ìgbà tí Jekoniah, ọba, àti ayaba, àti àwọn iwẹfà, àti àwọn ìjòyè Juda àti Jerusalemu, àwọn gbẹnàgbẹnà àti àwọn olùyàwòrán tí wọn lọ ẹ̀ ẹ̀ àtìpó láti Jerusalemu.

³ Ó fi létà náà rán Eleasa ọmọ Safani àti Gemariah ọmọ Hilkiah, ẹni tí Sedekiah ọba Juda rán sí Nebukadnessari ọba Babeli. Wí pé.

⁴ Èyí ni ọrọ̀ tí OLÚWA Ọlórún Alágbára Israẹli sọ fún gbogbo àwọn ènìyàn tí mo kó lọ ẹ̀ ẹ̀ àtìpó láti Jerusalemu ní Babeli:

⁵ “È kọ̀ ilẹ̀ kí ẹ̀ sì máa gbé ibẹ̀, ẹ̀ dá oko, kí ẹ̀ sì máa jẹ̀ ẹ̀so ohun ọ̀gbìn oko yín.

⁶ È ẹ̀ ẹ̀ ìgbéyàwó, kí ẹ̀ sì bí ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin, ẹ̀ gbé iyàwó fún àwọn ọmọkùnrin yín, kí ẹ̀ sì fi àwọn ọmọbìnrin yín fún ọkọ̀. Kí àwọn náà lè ní ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin. È máa pọ̀ sí i ní iye, ẹ̀ kò gbọdọ̀ dínkù ní iye níbẹ̀ rará.

⁷ Bákán náà, ẹ̀ máa wá àlàáfíà àti ìre ilú, èyí tí mo kó yín lọ láti ẹ̀ ẹ̀ àtìpó. È gbàdúrà sí OLÚWA fún ìre ilẹ̀ náà; nítorí pé bí ó bá dára fún ilẹ̀ náà, yòò dára fún èyin pèlú.”

⁸ Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórún Israẹli wí: “È má ẹ̀ gbà kí àwọn wòlú èké àti àwọn aláfòşẹ̀ àárín yín tàn yín jẹ̀. È má ẹ̀ fetísílẹ̀ sí àlà, èyí tí ẹ̀ gbà wọn níyànjú láti lá.

⁹ Wọn n sọ àşotélé èké fún yín lórúkọ̀ mi, Èmi kò rán wọn níşé,” ni OLÚWA wí.

¹⁰ Báyií ni OLÚWA wí: “Nígbà tí ẹ̀ bá lo àádòrin ọdún pé ní Babeli, èmi yòò tọ̀ yín wá láti ẹ̀ ẹ̀ àmúşẹ̀ ilé́rì nlá mi fún un yín, àní láti kó o yín padà sí Jerusalemu.

¹¹ Nítorí mo mọ̀ èrò tí mo rò sí yín,” ni OLÚWA

wí, “àní èrò àlàáfíà, kì í sì ẹ̀ fún ibi, èrò láti fún un yín ní ìgbà ìkẹ̀yìn àti ìrètí ojò iwájú.

¹² Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò ké pè mí, tí ẹ̀yin yóò sì gbàdúrà sí mi, tí ẹ̀mi yóò sì gbọ̀ àdúrà yín.

¹³ Ẹ̀yin yóò wá mi, bí ẹ̀yin bá sì fi gbogbo ọ̀kàn yín wá mi: ẹ̀yin yóò rí mi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí.

¹⁴ Ẹ̀mi yóò di rí rí fún yín ni OLÚWA wí, Ẹ̀mi yóò sì mú yín padà kúrò ní ìgbèkùn. Ẹ̀mi yóò ẹ̀ yín jọ láti gbogbo orílẹ̀-èdè àti ibi gbogbo tí Ẹ̀mi ti lé yín jáde, ni OLÚWA wí. Ẹ̀mi yóò sì kó yín padà sí ibi tí mo ti mú kí a kó yín ní ìgbèkùn lọ.”

¹⁵ Ẹ̀yin lè wí pé, “OLÚWA ti gbé àwọn wòlú dide fún wa ní Babeli.”

¹⁶ Şùgbọ̀n ẹ̀yí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA ní ti ọ̀ba tí ó jókódó lórí itẹ̀ Dafidi àti ní ti gbogbo èniyàn tó ẹ̀kù ní ilú yì; àní ní ti àwọn èniyàn yín tí kò bá yín lọ sí ìgbèkùn,

¹⁷ bẹ̀ẹ̀ ni, bá yí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí pé, “Ẹ̀mi yóò rán idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn sí àárín wọn; Ẹ̀mi yóò ẹ̀ wọn bí ẹ̀so ọ̀pọ̀tọ̀ búburú tí kò ẹ̀ é jẹ.

¹⁸ Ẹ̀mi yóò fi idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn lépa wọn, Ẹ̀mi yóò sì sọ wọn di ìrira lójú gbogbo ìjọba ayé, fún ẹ̀gún, àti ìyanu, àti ẹ̀sín, àti ẹ̀gàn láàrín gbogbo orílẹ̀-èdè ayé, ní ibi tí Ẹ̀mi yóò lé wọn sí.

¹⁹ Nítorí wọn kò láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi,” ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí. Ọ̀rọ̀ tí mo tún ti ẹ̀nu àwọn ìránṣẹ̀ mi wòlú sọ ní ẹ̀yin tí ń ẹ̀ àtìpọ̀ kò gbọ̀ ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí.

²⁰ Nítorí náà, gbogbo ẹ̀yin ìgbèkùn, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹ̀yin tí mo rán lọ kúrò ní Jerusalemu lọ sí Babeli.

²¹ Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li sọ nípa Ahabu ọ̀mọ̀ Kolaiah àti nípa

Sedekiah ọmọ Maaseiah tí wọn ní sọ àṣọṭẹlẹ̀ èkẹ́ fún un yín lórúkọ mi: “Èmi yóò fi wọn lé Nebukadnes-sari ọba Babeli lẹwọ. Ọun yóò sì gba ẹmí wọn ní ìṣẹ́jú yìí gan an.

²² Nítorí tiwọn, ẹgún yìí yóò ran gbogbo àwọn àtìpọ́ tó wà ní ilẹ̀ Babeli láti Juda: ‘OLÚWA yóò ẹ̀e yín bí i Sedekiah àti Ahabu tí ọba Babeli dáná sun.’

²³ Nítorí wọn ti ẹ̀e ibi ní ilẹ̀ Israẹ̀li, wọn ti ẹ̀e àgbèrè pẹ̀lú àwọn ìyàwó aláduúgbò wọn, àti ní orúkọ mi ni wọn ti ẹ̀e èké, èyí tí Èmi kò rán wọn láti ẹ̀e. Şùgbọ̀n, Èmi mọ̀ àwọn nńkan wọnyí, mo sì jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí sí i,” ni OLÚWA wí.

Iṣẹ̀ pàtàkì tí a rán sí Şemaiah

²⁴ Wí fún Şemaiah tí í ẹ̀e Nehalami pé,

²⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Alágbára Israẹ̀li wí: Ìwọ̀ fi lẹ̀tà ránṣẹ̀ sí gbogbo àwọn ènìyàn ní Jerusalemu sí Sefaniah ọmọ Maaseiah tí í ẹ̀e àlùfáà ní orúkọ mi; ọ̀ sì sọ̀ fún Sefaniah wí pé,

²⁶ ‘OLÚWA ti yàn ọ̀ gẹ́gẹ́ bí àlùfáà rọ̀pò Jehoiada láti máa jẹ̀ alákò̀so ilẹ̀ OLÚWA, kí o máa fi èyíkẹ́yìí nínú àwọn aṣiwèrè tó bá ẹ̀e bí i wòlù si inú àgò irin.

²⁷ Nítorí náà, èeṣe tí o kò fi bá Jeremiah ará Anatoti wí. Ẹ̀ni tí ọ̀ n dúrò bí i wòlù láàrín yín?

²⁸ Ó ti rán iṣẹ̀ yìí sí wa ni Babeli wí pé, àtìpọ́ náà yóò pé kí ọ̀ tó parí, nítorí náà, ẹ̀ kọ̀ ilẹ̀ kí ẹ̀ sì máa gbẹ̀ ibẹ̀, ẹ̀ dá oko, kí ẹ̀ sì máa jẹ̀ èso ohun ọ̀gbìn oko yín.’”

²⁹ Sefaniah àlùfáà ka lẹ̀tà náà sí etí ọ̀gbọ̀ Jeremiah tí í ẹ̀e wòlù.

³⁰ Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé,

31 “Rán iṣé yìí sí gbogbo àwọn ìgbèkùn wí pé: ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí ní ti Ṣemaiah, ará Nehalami: Nítorí pé Ṣemaiah ti sọtélẹ̀ fún un yín, ṣùgbọ̀n èmi kò ran an, tí òun sì n mú u yín gbékèlẹ̀ èké.’

32 Nítorí náà bá yíí ni OLÚWA wí: Wò ó, èmi yóò bẹ̀ Ṣemaiah, ará Nehalami wò, àti irú-omọ̀ rẹ̀; òun kì yóò ní ọ̀kùnrin kan láti máa gbé àárín ènìyàn yíí, bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò rí rere náà tí èmi yóò ṣe fún àwọn ènìyàn mi ni OLÚWA wí, nítorí ó ti ti kẹ́de iṣòtẹ̀ sí mi.’”

30

Ìmúpadà sípò Israẹli

1 Ọ̀rọ̀ tí ó tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá, wí pé:

2 “Bá yíí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli wí, pé: ‘Ìwọ̀ kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti bá ọ̀ sọ̀ sínú ìwé kan.

3 Ọ̀jọ̀ ǹ bọ̀ nígbà tí ǹ ó mú àwọn ènìyàn mi, àwọn omọ̀ Israẹli àti Juda kúrò nínú ìgbèkùn, tí ǹ ó sì dá wọn padà sí orí ilẹ̀ tí mo fi fún àwọn baba nílá wọn láti ní,’ ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí.”

4 Ìwònyí ni àwọn ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run sí Israẹli àti Juda:

5 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“‘Igbe ẹ̀rù àti ìwárìrì ni a gbọ̀
láìṣe igbe àlàáfíà.

6 Bèèrè kí o sì rí.

Njẹ̀ ọ̀kùnrin le dá omọ̀ bí?

Èṣe tí mo fi ǹ rí àwọn alágbára ọ̀kùnrin

tí wọn fi ọ̀wọ̀ wọn mú inú wọn bí obìnrin tó ǹ rọ̀bí,

tí ọ̀jọ̀ gbogbo wọn sì fàrò fún ìrora?

7 Ọ̀jọ̀ náà yóò ha ti burú tó!

Kò sí ọjọ tí yòò dàbí rẹ,
Ọjọ náà yòò jẹ àkókò ìdààmú fún Jakọbu
şùgbọn yòò rí igbàlà kúrò nínú ìdààmú náà.

8 “‘Ní ọjọ náà,’ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé,
‘Èmi yòò gbé àjàgà kúrò lẹrùn wọn,
Èmi yòò sì tú ìdè wọn sọ̀nù.

Àwọn àjẹ̀jì kì yòò sì mú ọ̀ sìn wọn mọ̀.
9 Dípò bẹ̀ẹ̀ wọn yòò máa sin OLÚWA Ọlọrun wọn
àti Dafidi gégé bí ọba wọn,
ẹnì tí èmi yòò gbé dide fún wọn.

10 “‘Nítorí náà, má şe bẹ̀rù, ìwọ Jakọbu ìránşẹ̀ mi,
má sì şe jẹ̀ kí ẹ̀rù bà ọ̀, ìwọ Israẹ̀li,
nì OLÚWA wí.
‘Èmi yòò gbà ọ̀ kúrò láti ọ̀nà jíjìn wá,
àní àwọn ìran rẹ̀ láti ilẹ̀ àtìpó wọn.
Jakọbu yòò sì tún ní àlàáfíà àti ààbò rẹ̀ padà,
kò sì sí ẹnì tí yòò şẹ̀rù bà á mọ̀.

11 Èmi wà pẹ̀lú rẹ̀, n ó sì gbà ọ̀,
nì OLÚWA wí.
‘Bí mo tilẹ̀ pa gbogbo orílẹ̀-èdè run,
nínú èyí tí mo ti fọ̀n ọ̀n yín ká,
síbẹ̀ èmi kì yòò pa yín run pátápátá.
Èmi yòò bá yín wí pẹ̀lú ìdájọ̀ òdodo nìkan;
Èmi kò ní fi yín sílẹ̀ láìjìyà.’

12 “Èyí nì ohun tí OLÚWA wí:

“‘Ọgbẹ̀ yín kò gbòògùn,
bẹ̀ẹ̀ nì egbò yín kojá ìwòsàn.

13 Kò sí ẹnìkan tí yòò bẹ̀bẹ̀ fún àìşedéédéé yín,
kò sí ètùtù fún ọgbẹ̀ yín,
a kò sì mú yín láradá.

14 Gbogbo àwọn olùfẹ rẹ ti gbàgbé rẹ,
wọn kò sì náání rẹ mọ pèlú.

Mo ti nà ọ gégé bí ọtá rẹ yóò ti nà ọ,
mo sì bá a ọ wí gégé bí ìkà,

nítorí tí ẹbi rẹ pọ púpọ,
ẹsẹ rẹ kò sì lónkà.

15 Èsẹ tí ẹyin fi n kígbe nítorí ogbẹ yín,
ìrora yín ẹyí tí kò ní oògùn?

Nítorí ọpọ ẹsẹ yín àti ẹbi yín tó ga
ni mo fi ẹ àwọn ǹnkan wọnyí sí i yín.

16 “Sùgbọn ẹni tí ó bá ẹ yín ní ibi ni ibi yóò bá,
àní gbogbo àwọn ọtá yín ni a ó sọ di àtìpó ní ilẹ
àjèjì;

gbogbo àwọn tí wọn bà yín jẹ ni a ó bàjẹ.

17 Sùgbọn ẹmi yóò fi ẹkúnréré ìlera fún yín,
ẹmi yóò sì wo ogbẹ yín sán,’ ni OLÚWA WÍ,

‘nítorí tí a pè yín ní alárìnkiri,
Sioni tí gbogbo ẹ̀niyàn dágunlá sí.’

18 “Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:

“Èmi yóò dá gbogbo ìre àgọ Jakọbu padà,
ẹmi yóò sì ẹ àánú fún olùgbé àgọ rẹ;

ìlú náà yóò sì di títúnṣe
tí ààfin ìlú náà yóò sì wà ní ipò rẹ.

19 Látì ẹnu wọn ni orin ọpẹ àti
ìyìn yóò sì ti máa jáde.

Èmi yóò sọ wọn di púpọ,
wọn kì yóò sì dínkù ní iye,

Èmi yóò fi ọlá fún wọn,
wọn kò sì ní di ẹni àbùkù.

20 Ọmọ ọmọ wọn yóò wà bí i ti ìgbààni
níwájú mi ni wọn yóò sì tẹ àwùjọ wọn dúró sí.

Gbogbo ẹni tó bá ni wọn lára,
ni èmi yòò fi ìyà jẹ.

21 Okan nínú wọn ni yòò jẹ olórí wọn,
ọba wọn yòò dìde láti àárín wọn.

Èmi yòò mú un wá sí ọdọ mi, òun yòò sì súnmọ mi,
nítorí ta ni ẹni náà tí yòò fi ara rẹ jì láti súnmọ
mi?
ni OLÚWA wí.

22 ‘Nítorí náà, ẹyìn yòò jẹ ènìyàn mi,
èmi yòò sì jẹ Ọlọrun yín.’”

23 Wò ó, ìbínú OLÚWA yòò tú jáde,
ìjì líle yòò sì sọkalẹ sórí àwọn ènìyàn búburú.

24 Ìbínú nílá OLÚWA kò ní dẹyìn lẹyìn
àwọn ikà tí tí yòò fi mú
èrò ọkàn rẹ ẹ.

Ní àipẹ ọjọ,
òye rẹ yòò yé e yín.

31

1 “Nígbà náà, Èmi yòò jẹ Ọlọrun fún gbogbo idílẹ̀
ìran Israẹli, àwọn náà yòò sì jẹ ènìyàn mi,” ni OLÚWA
wí.

2 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Àwọn ènìyàn tí ó sá àsálà lẹwọ idà
yòò rí ojúrere OLÚWA ní aṣálẹ̀,
Èmi yòò sì fi ìsinmi fún Israẹli.”

3 OLÚWA ti fi ara rẹ hàn wá ní ìgbà kan rí, ó wí pé:
“Èmi ti nífẹ̀ yín pẹ̀lú ifẹ̀ àllopín;
mo ti fi ifẹ̀ nílá fà yín,

4 Èmi yòò tún gbé e yín sókè,
àní a ó tún gbé e yín ró ìwọ wúndiá ilẹ̀ Israẹli.

Àní ẹ ó tún tún ohun èlò orin yín gbé,
 ẹ ó sì jáde síta pèlú ijó àti ayò.

⁵ Ẹ ó tún gbín ogbà àjàrà
 ní orí òkè Samaria;
 àwọn àgbẹ̀ yòò sì máa
 gbádùn èso oko wọn.

⁶ Ojọ kan máa wà tí àwọn olùṣọ̀ yòò kígbẹ̀ jáde
 lórí òkè Efraimu wí pé,
 ‘Ẹ wá, ẹ jẹ kí a gòkè lọ sí Sioni,
 ní òdò OLÚWA Ọlórún wa.’”

⁷ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA sọ̀ wí pé:
 “Ẹ fi ayò kọ̀rin sí Jakọ̀bu;
 ẹ hó sí olórí àwọn orílẹ̀-èdè gbogbo.
 Jẹ kí wọn gbọ̀ iyìn rẹ̀ kí o sì wí pé,
 ‘OLÚWA, gba àwọn ènìyàn rẹ̀ là;
 àwọn tí ó ẹ̀kù ní Israẹ̀li.’

⁸ Wò ó, Èmi yóò mú wọn wá láti ilẹ̀ àríwá;
 èmi yóò kó gbogbo wọn jọ láti ọ̀pin ayé.
 Lára wọn ni yóò jẹ̀ afọ̀jú àti aṣọ̀,
 aboyún àti obìnrin tí ń rọ̀bí,
 ọ̀pọ̀ ènìyàn yóò wá.

⁹ Wọn yóò wá pèlú ẹ̀kún,
 wọn yóò gbàdúrà bí Èmi yóò ẹ̀ mú wọn padà.
 Èmi yóò jẹ̀ atọ̀nà fún wọn ní ẹ̀bá odò omi;
 ní ọ̀nà tí ó tẹ̀jú tí wọn kì yóò le ẹ̀bá,
 nítorí èmi ni baba Israẹ̀li,
 Efraimu sì ni àkọ̀bí ọ̀kùnrin mi.

¹⁰ “Ẹ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin orílẹ̀-èdè
 ẹ̀ kẹ̀de rẹ̀ ní erékùṣù jíjìn;
 ‘Èni tí ó bá tú Israẹ̀li ká yóò kọ̀jo,
 yóò sì ẹ̀ ṣọ̀ agbo rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí olùṣọ̀-àgùntàn.’

- 11 Nítorí OLÚWA ti tú Jakọbu sílẹ̀, o sì rà á padà ní ọwọ̀ àwọn tí ó lágbára jù ú lọ.
- 12 Wọn yòò wá, wọn ó sì hó ihó ayọ̀ lórí òkè Sioni; wọn yòò yọ̀ ayọ̀ níbi oore OLÚWA.
- Àlìkámà ni, ọ́tí wáìní tuntun àti òróró ọ̀dọ̀-àgùntàn àti ọ̀dọ̀ ọ̀wọ̀ ẹ̀ran. Wọn ó dàbí ọgbà àjàrà tí a bomirin, ìkorò kò ní bá wọn mọ̀.
- 13 Àwọn wúndiá yòò jó, wọn ó sì kún fún ayọ̀, bèẹ̀ gégẹ̀ ni ọ̀kúnrin àti obìnrin. Èmi yòò sọ ọ̀fọ̀ wọn di ayọ̀, dípò ìkorò èmi yòò tù wọn nínú. Èmi ó sì fún wọn ní ayọ̀.
- 14 Èmi ó tẹ̀ àwọn àlùfáà lẹ̀rùn pẹ̀lú ọ̀pọ̀; àwọn ènìyàn mi yòò sì kún fún oore mi,” ní OLÚWA wí.
- 15 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “A gbọ̀ ohùn kan ní Rama tí ń sọ̀fọ̀ pẹ̀lú ẹ̀kún kíkorò. Rakeli ń sọ̀kún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀; kò gbà kí wọn tu òun nínú, nítorí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ kò sí mọ̀.”
- 16 Báyií ni OLÚWA wí:
 “Dá ohùn rẹ̀ dúró nínú ẹ̀kún àti ojú rẹ̀ nínú omijé; nítorí a ó fi èrè sí isẹ̀ rẹ̀,” ní OLÚWA wí.
 “Wọn ó sì padà wá láti ilẹ̀ ọ̀tá.
- 17 Nítorí ìrètí wà fún ọ̀jọ̀ iwájú rẹ̀,” ní OLÚWA wí.
 “Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yòò padà wá sí ilẹ̀ wọn.

18 “Nítòótó, èmi ti gbọ̀ ìpohùnréré Efraimu wí pé,
 ‘Ìwọ̀ ti bá mi wí gégé bí ọ̀mọ̀ màlúù tí a kò kọ̀
 èmi sì ti gbọ̀ ìbáwí.

Rà mí padà, èmi yòò sì yípadà,
 nítorí ìwọ̀ ni OLÚWA Ọ̀lórùn mi.

19 Lẹ̀yìn tí èmi ti yípadà,
 mo ronúpìwàdà,
 lẹ̀yìn tí èmi ti wá mọ̀,
 èmi lu àyà mi.

Ojú tí mí, mo sì dààmú;
 nítorí èmi gba èrè ẹ̀gàn ìgbà ẹ̀we mi.’

20 Efraimu kì í ha í ẹ̀ ọ̀mọ̀kùnrin mi dádára
 tí inú mi dùn sí bí?

Bí èmi ti ń sọ̀rọ̀ sí i tó,
 síbẹ̀, èmi rántí rẹ̀.

Nítorí náà, ọ̀kàn mi ẹ̀ ohun kan fún un,
 èmi kááánú gidigidi fún un,”
 ni OLÚWA wí.

21 “Gbé àmì ojú ọ̀nà dídè,
 ẹ̀ atọ̀nà àmì,
 kiyèsì ọ̀pópó ọ̀nà geere
 ojú ọ̀nà tí ó ń gbà.

Yípadà ìwọ̀ wúndíá Israẹ̀li,
 padà sí àwọ̀n ilú rẹ̀.

22 Ìwọ̀ yòò ti ẹ̀nà pẹ̀ tó,
 ìwọ̀ aláìsòótó ọ̀mọ̀bìnrin;
 OLÚWA yòò dá ohun tuntun lórí ilẹ̀,
 ọ̀mọ̀bìnrin kan yòò yí ọ̀kùnrin kan ká.”

23 Báyií ni ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun Israẹ̀li
 wí: “Nígbà tí èmi bá kó wọ̀n dé láti ìgbèkùn; àwọ̀n
 èniyàn tí ó wà ní ilẹ̀ Juda àti ní àwọ̀n ilú rẹ̀ yòò tún

lo àwọn ọ̀rọ̀ yìí lẹ̀ẹ̀kan sí i; wí pé, ‘Kí OLÚWA kí ó bùkún fún ọ̀, ìwọ̀ ibùgbé òdodo, ìwọ̀ òkè ìwà mímọ̀.’

24 Àwọn ènìyàn yóò gbé papọ̀ ní Juda àti ní gbogbo àwọn ilú rẹ̀; b́akan náà ní àgbẹ̀ àti àwọn tí ń tẹ̀lé agbo ẹ̀ran wọn ká.

25 Èmi yóò sọ aláàárẹ̀ di ọ̀tun, èmi yóò sì tẹ̀ gbogbo ọ̀kàn tí ń káàánú lórùn.”

26 Lórí èyí ni mo jí, mo sì wò yíká, oorun mi sì dùn mọ̀ mi.

27 “Wò ó, ọ̀jọ̀ ń bọ̀,” ni OLÚWA wí, “nígbà tí èmi yóò gbin ilé Israẹ̀li àti ilé Juda pẹ̀lú irúgbìn ọ̀mọ̀ ènìyàn àti ẹ̀ranko.

28 Gẹ̀gẹ̀ bí mo ẹ̀ ń sọ̀ wọn, láti fàtu, àti láti wó lulẹ̀, àti láti gba ìsàkóso, láti bàjẹ̀ àti láti mú ibi wá, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò sọ̀ wọn láti kọ̀ àti láti gbìn,” ni OLÚWA wí.

29 “Ní ọ̀jọ̀ wọn-ọ̀n-nì àwọn ènìyàn kò ní sọ̀ mọ̀ pé: “Àwọn baba ti jẹ̀ ẹ̀so àjàrà àìpọ̀n àti pé eyín kan àwọn ọ̀mọ̀dé’

30 Sùgbón olúkúlùkù ni yóò kú fún ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀ ẹ̀so ḱikan ni eyín yóò kan.

31 “Ìgbà kan ń bọ̀,” ni OLÚWA wí,

“tí Èmi yóò bá ilé Israẹ̀li àti ilé Juda dá májẹ̀mú tuntun.

32 Kò ní dàbí májẹ̀mú tí mo bá àwọn baba ńlá wọn dá,

nígbà tí mo fà wọn lẹ̀wọ̀, tí mo mú wọn jáde ní Ejibiti

nítórí wọn da májẹ̀mú mi.

Lóòótọ̀ ọ̀kọ̀ ni èmi jẹ̀ fún wọn,”

ni OLÚWA wí.

33 “Èyí ni májèmú tí èmi yóò bá ilé Israẹli dá lẹyìn ìgbà náà,” ni OLÚWA wí pé:

“Èmi yóò fi òfin mi sí ọkàn wọn,
èmi ó sì kọ ọ sí àyà wọn.

Èmi ó jẹ OLÚWA wọn;
àwọn ó sì jẹ ènìyàn mi.

34 Kò ní sí pé ọkùnrin kan n kọ àwọn ará ilé rẹ tàbí ọkùnrin n kọ arákùnrin rẹ pé, ‘È mọ OLÚWA,’

nítórí gbogbo wọn ni yóò mọ mí
láti ẹni kékeré wọn tí tí dé ẹni nílá,”
ni OLÚWA wí.

“Nítórí èmi ó dárí àìṣedéédéé wọn jì,
èmi kò sì ní rántí ẹṣẹ wọn mọ.”

35 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

ẹni tí ó mú oòrùn
tan ìmọlẹ ní ọsán,
tí ó mú ọṣùpá àti ìràwọ
rà nílá ọru;

tí ó rú omi Ọkun sókè
tó bẹẹ tí jì rẹ fi n h́o
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúko rẹ.

36 “Àyàfi tí ilànà yìlì bá kúrò níwájú mi,”
ni OLÚWA wí.

“Njẹ àwọn ọmọ Israẹli yóò dẹkun
láti jẹ orílẹ-èdè níwájú mi lááláé.”

37 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Àyàfi tí a bá lé àwọn ọrun lókè
tí ìpílẹ ayé sì di àwárí ní isàlẹ,
ni èmi yóò kọ àwọn Israẹli
nítórí ohun gbogbo tí wọn ti ṣe,”
ni OLÚWA wí.

³⁸ “Ojọ náà n bọ,” ni OLÚWA wí, “tí wọn yòò tún ilú yìí kọ fún mi láti ilé ìṣọ Hananeli dé igun ẹnu ibodè.

³⁹ Okùn ìwọn yòò sì nà jáde láti ibi gígùn lọ sí òkè Garebu yòò sì lọ sí Goa.

⁴⁰ Gbogbo àfonífojì níbi tí wọn n da òkú àti eérú sí, àti gbogbo àfonífojì Kidironi ní ìhà ìlà-oòrùn títi dé igun ẹnu ibodè ẹṣin yòò jẹ mímọ sí OLÚWA. A kì yòò fa ilú náà tu tàbí kí a wó o palẹ.”

32

Jeremiah ra pápá kan

¹ Èyí ni ọrọ tó to Jeremiah wá láti ọdọ OLÚWA ní ọdún kẹwàá Sedekiah ọba Juda, èyí tí ó jẹ ọdún kejìdínlógún ti Nebukadnessari.

² Àwọn ogun ọba Babeli ìgbà náà há Jerusalemu mọ. A sì sé wòlú Jeremiah mọ inú túbú tí wọn n sọ ní àgbàlá ilé ọba Juda.

³ Nítorí Sedekiah ọba Juda ti há a mọlé síbẹ; pé, “Kí ló dé tí ìwọ fi n sọ àṣotélé bẹẹ? Tí o sì wí pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí: Èmi n bọ wá fi ilú yìí fún ọba Babeli, tí yòò sì gbà á.

⁴ Sedekiah ọba Juda kò lè bọ lọwọ àwọn Kaldea, ṣùgbọn à ó mú fún ọba Babeli, yòò sì bá sọrọ ní ojúkojú; yòò sì rí pẹlú ojú rẹ.

⁵ Yòò mú Sedekiah lọ sí Babeli tí yòò wà títi èmi yòò fi bẹ ọ wò ni OLÚWA wí. Tí ẹyin bá bá àwọn ará Kaldea já, ẹyin kì yòò borí wọn.’”

⁶ Jeremiah wí pé, “Ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

⁷ Hanameli ọmọkùnrin Ṣallumu ẹgbọn rẹ yòò tọ ọ wá pé, ‘Ra pápá mi tí ó wà ní Anatoti; nítorí gégé bí ẹni tó súnmọ wọn, ẹtọ àti ìṣe rẹ ní láti rà á.’

8 “Géḡé bí OLÚWA ti sọ, Hanameli ọmọ ẹgbọn mi tọ mí wá ní àgbàlá túbú wí pé, ‘Ra pápá mi tí ó wà ní Anatoti tí ó wà ní ilẹ̀ Benjamini, èyí tí ó jẹ́ pé ẹ̀tọ̀ rẹ̀ ni láti gbà á àti láti ni, rà á fún ara rẹ̀.’

“Nígbà náà ni èmi mò wí pé ọ̀rọ̀ OLÚWA ni èyí.

9 Bẹ̀ẹ̀ ni; èmi ra pápá náà ní Anatoti láti ọ̀wọ̀ Hanameli ọmọ ẹgbọn mi. Mo sì wọ̀n ìwọ̀n sẹ̀kẹ̀lì àti fàdákà mètádínlógún fún un.

10 Mo fọ̀wọ̀ sínú ìwé, mo sì dì í pa. Mo pe ẹ̀lẹ̀rìí sí i, mo sì wọ̀n fàdákà náà lóri òsùwọ̀n.

11 Mo mú ìwé tí mo fi rà á, èyí tí a di pa nípa àṣẹ̀ àti òfin wa, àti èyí tí a kò lẹ̀.

12 Èmi sì fi èyí fún Baruku, ọmọ Neriah, ọmọ Ma-seiah, ní ojú Hanameli, ọmọ ẹgbọn mi àti níwájú àwọ̀n ẹ̀lẹ̀rìí tí ó ti fi ọ̀wọ̀ sí ìwé àti ní ojú àwọ̀n Júù gbogbo tí wọ̀n jókòó ní àgbàlá ilé túbú.

13 “Ní ojú wọ̀n ni èmi ti pàṣẹ̀ fún Baruku pé,

14 èyí ni ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí; mú àwọ̀n ìwé tí a fi rà á wọ̀nyí, àti èyí tí a lẹ̀ àti èyí tí a kò lẹ̀, kí o wá gbé wọ̀n sínú ìkòkò amọ̀, kí wọ̀n ó lè wà ní ọ̀jọ̀ púpọ̀.

15 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí; àwọ̀n ilẹ̀, pápá àti ọ̀gbà àjàrà ni à ó tún rà padà nílẹ̀ yìí.

16 “Léyìn tí mo ti fi ìwé rírà náà fún Baruku ọmọkùnrin Neriah, mo gbàdúrà sí OLÚWA wí pé:

17 “Háà! OLÚWA Olódùmarè, ìwọ̀ tí o dá ọ̀run àti ayé pẹ̀lú títóbi agbára rẹ̀ àti gbogbo ọ̀rọ̀ apá rẹ̀. Kò sí ohun tí ó sòro fún ọ̀ láti ṣe.

18 O fi ifẹ̀ hàn sí ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àwọ̀n ènìyàn, sùgbọ̀n o gbé iyà ẹ̀ṣẹ̀ àwọ̀n baba lé àwọ̀n ọmọ léyìn

wọn. Ọlórún títóbi àti alágbára, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ.

¹⁹ Títóbi ni ìgbìmọ̀, àti alágbára ní í ẹ̀, ojú rẹ̀ sì sí gbogbo ọ̀nà àwọn ọmọ ènìyàn; láti fi fún olúkúlùkù gégé ọ̀nà rẹ̀ àti gégé bí èso iṣẹ̀ rẹ̀.

²⁰ O ẹ̀ iṣẹ̀ àmì àti iṣẹ̀ iyanu nílá ní Ejibiti. O sì n ẹ̀ é títí di òní ní Israẹli àti lára ọmọ ènìyàn tí ó sì ti gba òkíkí tí ó jẹ̀ tìrẹ̀.

²¹ O kó àwọn Israẹli ènìyàn rẹ̀ jáde láti Ejibiti pèlú iṣẹ̀ àmì àti iṣẹ̀ iyanu nínú ọwọ̀ agbára àti nína apá rẹ̀ pèlú èrù nílá.

²² Ìwọ̀ fún wọn nílẹ̀ yìí, èyí tí o ti ṣèlẹ́rí fún àwọn baba nílá wọn; ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin.

²³ Wọn wá, wọn sì gba ilẹ̀ nàà sùgbọn wọn kò gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ tàbí tẹ̀lẹ̀ òfin rẹ̀. Wọn kò ẹ̀ ohun tí o pàṣẹ̀ fún wọn, nítorí nàà ìwọ̀ mú àwọn ibi yìí wá sórí wọn.

²⁴ “Wò ó, bí àwọn ìdòtí ẹ̀ kórajọ̀ láti gba ilú. Nítorí idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn, sì fi ilú lé ọwọ̀ àwọn ará Kaldea tí n gbóguntì wọn. Ohun tí ìwọ̀ sọ ẹ̀ gégé bí o ẹ̀ rí i.

²⁵ Síbẹ̀ a ó fi ilú nàà fún àwọn ará Babeli, ìwọ̀ OLÚWA Olódùmarè sọ̀ fún mi pé, ‘Ra pápá nàà pèlú owó fàdákà, kí o sì pe ẹ̀lẹ́rì.’”

²⁶ Nígba nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA to Jeremiah wá pé:

²⁷ “Èmi ni OLÚWA Ọlórún gbogbo ẹ̀ran-ara. Njẹ̀ ohun kan ha a sòro fún mi bí?”

²⁸ Nítorí nàà, bá yìí ni OLÚWA wí, Èmi ẹ̀tán láti fi ilú yìí fún àwọn ará Kaldea àti fún Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ẹ̀ni tí yòò kó o.

²⁹ Àwọn ará Kaldea tí ó n gbógun tí ilú yòò wọ̀ ilú. Wọn ó sì fi iná sí ilú; wọn ó jó o palẹ̀ pèlú ilé tí àwọn ènìyàn ti n mú mi bínú, tí wọn n rú ẹ̀bọ̀ tùràrì

lórí pẹpẹ fún Baali tiwọn sì n da ẹbọ ohun mímu fún àwọn ọlọrun mìíràn.

³⁰ “Àwọn ènìyàn Israẹli àti Juda kò ẹ ohun kankan bí kò ẹ ibi lójú mi láti ìgbà èwe wọn. Nítorí àwọn ọmọ Israẹli ti fi kíkì iṣẹ ọwọ wọn mú mi bínú ni OLÚWA WÍ.

³¹ Láti ọjọ tí wọn ti kọ ọ, tí tí di àkókò yìí ni ilú yìí ti jẹ ohun ìbínú àti iyọnu fún mi tó bẹẹ tí èmi yóò fà á tu kúrò níwájú mi.

³² Àwọn ènìyàn Israẹli àti àwọn ènìyàn Juda ti mú mi bínú pẹlú gbogbo ìbàjẹ tí wọn ẹ. Àwọn Israẹli, ọba wọn àti gbogbo ìyọyẹ, àlùfáà àti wòlì, àwọn ọkùnrin Juda àti àwọn ènìyàn Jerusalemu.

³³ Wọn kọ ẹyìn sí mi, wọn sì yí ọjú wọn padà. Èmi kọ wọn, síbẹ wọn kò fetísílẹ láti gbọ ẹkọ tàbí kọbi ara sí ìwà ìbàjẹ.

³⁴ Wọn kó ọrìsà ìrira wọn jọ sí inú ilẹ tí wọn fi orúkọ mi pẹ, wọn sì sọ di àìmọ.

³⁵ Wọn kọ ibi gíga fún Baali ní àfonífojì Hinnomu láti fi ọmọ wọn ọkùnrin àti obìnrin rú ẹbọ sí Moleki. Èmi kò pàṣẹ, fún wọn, bẹẹ ni kò wá sí ọkàn mi pé kí wọn ẹ ohun ìrira wọn yí tí ó sì mú Juda dẹṣẹ.

³⁶ “Ìwọ n sọrọ nípa ti ilú yìí pé, ‘Pẹlú idà, ìyàn àti àjàkálẹ-ààrùn ni à ó fi wọn fún ọba Babeli,’ ṣùgbọn ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli sọ nìyí,

³⁷ Èmi ó kó wọn jọ láti gbogbo ilẹ tí mo ti lé wọn kúrò ní ìgbà ìbínú àti ikáàánú rílá mi. Èmi yóò mú wọn padà wá sí ilẹ yìí; èmi ó sì jẹ kí wọn ó máa gbé láléwu.

³⁸ Wọn yóò jẹ ènìyàn mi, èmi yóò sì jẹ Ọlọrun wọn.

39 Èmi ó fún wọn ní ọkàn kan àti ìṣe kí wọn kí ó lè máa bẹ̀rù mi fún rere wọn àti fún rere àwọn ọmọ wọn tí ó tẹ̀lé wọn.

40 Èmi ò bá wọn dá májẹmú ayérayé, èmi kò ní dúrò láti ṣe rere fún wọn, Èmi ó sì jẹ kí wọn bẹ̀rù mi, wọn kì yòò sì padà léyìn mi.

41 Lóòtítító, èmi ó yò nípa ṣiṣe wọn ní rere, èmi ó sì fi dá wọn lójú nípa gbígbìn wọn sí ilẹ̀ yìi tọ̀kàntọ̀kàn mi.

42 “Nítorí bá yìi ni Olúwa wí, gẹ́gẹ́ bí èmi ti mú gbogbo ibi nlá yìi wá sórí àwọn ènìyàn yìi, bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó mú gbogbo rere tí èmi ti sọ nípa tiwọn wá sórí wọn.

43 Lẹ̀ẹ̀kan sí i, pápá yòò di rírà ní ilẹ̀ yìi tí iwọ̀ ti sọ pé, ‘Ohun òfò ni tí kò bá sí ọ̀kùnrin tàbí àwọn ẹ̀ran, nítorí tí a ti fi fún àwọn ará Babeli.’

44 Wọn ó fi owó fàdákà ra oko, wọn yòò fi ọwọ̀ sí iwé, wọn ó dí pa pẹ̀lú ẹ̀lẹ̀rìí láti ilẹ̀ Benjamini àti ní ilú kéékèèké tí ó yí Jerusalemu ká, àti ní ilú Juda àti ní ilú àwọn ilú orí òkè, àti ni àwọn ẹ̀ṣẹ̀ òkè, àti ní gúúsù, èmi ó mú igbèkùn wọn padà wá, ni OLÚWA WÍ.”

33

Ìlẹ̀rí ìmúpadàbòsípò

1 Nígbà tí Jeremiah wà nínú àgbàlá túbú, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ ọ̀ wá lẹ̀ẹ̀kejì:

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹ̀ni tí ó dá ayé, OLÚWA tí ó mọ̀ ayé tí ó sì fi idí rẹ̀ múlẹ̀, OLÚWA ni orúkọ rẹ̀:

3 ‘Pè mí, èmi ó sì dá ọ̀ lóhùn, èmi ó sì sọ ohun alágbára nlá àti ọ̀pọ̀ ohun tí kò ṣe é wádíí tí iwọ̀ kò mọ̀ fún ọ̀.’

4 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun àwọn Israẹli sọ nípa àwọn ilẹ̀ ilú yìí àti ààfin àwọn ọba Juda tí ó ti wó lulẹ̀ nítorí àwọn ìdòtí àti idà

5 nínú ìjà pẹ̀lú Kaldea: ‘Wọ̀n yóò kún fún ọ̀pọ̀ òkú ọ̀mọ̀kùnrin tí èmi yóò pa nínú ìbínú àti nínú ìrunú mi. Èmi ó pa ojú mi mọ̀ kúrò ní ilú yìí nítorí gbogbo búburú wọ̀n.

6 “Wò ó, èmi ó mú ọ̀já àti oògùn ìmúláradá dì í; èmi ó wo àwọn ènìyàn mi sàn. Èmi ó sì jẹ́ kí wọ̀n ó jẹ́ ìgbádùn lópòlópò àlàáfíà àti òtítọ̀.

7 Èmi ó mú Juda àti Israẹli kúrò nínú ìgbèkùn, èmi ó sì tún wọ̀n kọ̀ gẹ́gẹ́ bí wọ̀n ẹ̀ wà tẹ̀lẹ̀.

8 Èmi ó wẹ̀ wọ̀n nù kúrò nínú gbogbo ẹ̀şẹ̀ tí wọ̀n ti ẹ̀ sí mi. Èmi ó sì dárí gbogbo ẹ̀şẹ̀ àìşedéédéé wọ̀n sí mi jì wọ̀n.

9 Nígbà náà ni ilú yìí ó fún mi ní òkíkí, ayọ̀, ìyìn àti ọ̀lá níwájú gbogbo orílẹ̀-èdè ayé; tí wọ̀n gbọ̀ gbogbo rere tí èmi ẹ̀ fún wọ̀n. Wọ̀n ó sì bẹ̀rù, wọ̀n ó wárìrì fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore àti àlàáfíà tí èmi pèsè fún wọ̀n.’

10 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ‘Èyìn yóò wí nípa ibí yìí pé, “Ó dahoro, láìsí ènìyàn tàbí ẹ̀ran.” Síbẹ̀ ní ilú Juda àti ní ọ̀pópónà Jerusalemu tí ó dahoro, láìsí ẹ̀ni tó gbé ibẹ̀; ìbá à se ènìyàn tàbí ẹ̀ran, tí yóò gbọ̀ lẹ̀ẹ̀kan sí.

11 Ariwo ayọ̀ àti inú dídùn, ohùn iyàwó àti ti ọ̀kọ̀ iyàwó àti ohùn àwọn tí ó ru ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ wọ̀n nílé OLÚWA wí pé:

““Yìn OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
nítórí OLÚWA dára,
ìfẹ̀ rẹ̀ dúró títí láéláé.”

Nítórí èmi ó dá ìkólo ilẹ̀ náà padà sí bí o ẹ̀ wà tẹ̀lẹ̀,
ni OLÚWA wí.

12 “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Ní ilẹ̀ yìí tí ó ti dahoro láìsí ọkùnrin àti àwọn ẹran nínú gbogbo ilú, kò ní sí pápá oko fún àwọn olùṣọ̀-àgùntàn láti mú àwọn ẹran ọ̀sìn wọn sinmi.

13 Ní ilú òkè wọn-ọ̀n-nì, nínú ilú àfonífojì, àti nínú ilú ihà gúúsù, àti ní ilẹ̀ ti Benjamini, ní ibi wọn-ọ̀n-nì tí ó yí Jerusalemu ká, àti ní ilú Juda ni agbo àgùntàn yóò tún máa kojá ní ọwọ̀ ẹni tí ń kà wọn,’ ní OLÚWA wí.

14 “‘Àwọn ọjọ nàà ń bọ,’ ni OLÚWA wí, ‘tí èmi ó mú ilẹ̀rì rere tí mo ẹ fún ilẹ̀ Israẹli àti ilẹ̀ Juda ẹ.

15 “‘Ní ọjọ wọn-ọ̀n-nì àti ní àkókò nàà,

Èmi ó gbé olódodo dide láti ẹka Dafidi.

Yóò ẹ ìdájọ̀ àti ohun tí ó tọ ní ilẹ̀ nàà.

16 Ní ọjọ wọn-ọ̀n-nì, Juda yóò di ẹni ìgbàlà.
Jerusalemu yóò sì máa gbé láìsẹwu.

Orúkọ yìí ni a ó máa pè é

OLÚWA wa olódodo.’

17 Nítorí báyìí ni OLÚWA wí: ‘Dafidi kò ní kùnà láti rí ọkùnrin tí yóò jókòó lórí ìtẹ̀ ní ilẹ̀ Israẹli.

18 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àlùfàà tí ó jẹ ọmọ Lefi kò ní kùnà láti ní ọkùnrin kan tí ó dúró níwájú mi ní gbogbo ìgbà láti rú ẹbọ sísun; ẹbọ jíjẹ àti láti pèsè ìrúbo.’”

19 Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ Jeremiah wá wí pé:

20 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Tí ìwọ bá lè dá májẹmú mi ní ọru tó bẹ̀ẹ̀ tí ọsán àti ọru kò lè sí ní àkókò wọn mọ.

21 Nígbà nàà ni májẹmú mi pẹ̀lú Dafidi ìránṣẹ̀ mi àti májẹmú mi pẹ̀lú Lefi tí ó jẹ àlùfàà, àwọn ìránṣẹ̀

níwájú mi lè bàjẹ, tí Dafidi kò sì rí ẹnì láti jókòó lórí ìtẹ̀ rẹ̀.

²² Èmi ó mú àwọn ọmọ léyìn Dafidi iránsẹ́ mi àti Lefi tí ó jẹ oníwàásù níwájú mi di bí ìràwọ̀ ojú ọ̀run, tí kò ẹ̀ é kà àti bí iyẹ̀pẹ̀ ojú Òkun tí kò ẹ̀ é wọ̀n.’”

²³ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

²⁴ “Njẹ̀ iwọ̀ kò kíyèsì pé àwọn ènìyàn wọ̀nyí n sọ pé: ‘OLÚWA ti kọ̀ àwọn ọ̀ba méjèèjì tí ó yàn sílẹ̀?’ Nítorí náà, ni wọ̀n ti ẹ̀ kẹ̀gàn àwọn ènìyàn mi. Wọ̀n kò sì mọ̀ wọ̀n gégé bí orílẹ̀-èdè kan.

²⁵ Báyii ni OLÚWA wí: ‘Bí èmi kò bá ti da májẹ̀mú mi pẹ̀lú ọ̀sán àti ọ̀ru àti pẹ̀lú ọ̀fin ọ̀run àti ayé tí kò lè yẹ̀.

²⁶ Nígba náà ni èmi ó kọ̀ ọmọ léyìn Jakọbu àti Dafidi iránsẹ́ mi tí èmi kò sì ní yan ọ̀kan nínú ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ láti jẹ̀ alá̀kò̀so lórí àwọn ọ̀mọ̀ Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu; nítorí èmi ó mú ìkólọ̀ wọ̀n padà; èmi ó sì ẹ̀aánú fún wọ̀n.’”

34

Ìkìlọ̀ fún Sedekiah

¹ Nígba tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀, pẹ̀lú gbogbo ìjọ̀ba àti àwọn ènìyàn ní ilẹ̀ ọ̀ba tí ó jẹ ọ̀ba lé lórí n bá Jerusalemu jà, àti gbogbo àwọn ilú tí ó yíká, ọ̀rọ̀ yìí tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA pé:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li ọ̀mọ̀-ogun wí: Lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda kí o sì sọ̀ fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí Ọ̀lọ̀run wí: Èmi fẹ̀ fa ilú yìí lé ọ̀ba Babeli lówọ̀, yóò sì jó palẹ̀.

3 Ìwọ kò ní sá àsàlà, sùgbọ̀n à ó mú ọ, bèẹ̀ ni a ó sì fà ọ lé e lẹ̀wọ. Ìwọ yòò rí ọba Babeli pẹ̀lú ojú ara rẹ; yòò sì bá ọ sọ̀rọ̀ lójúkojú; ìwọ yòò sì lọ sí Babeli.

4 “Síbẹ̀, gbọ̀ ìlérí OLÚWA, ìwọ Sedekiah ọba Juda. Èyí ni ohun tí Ọlórún wí nípa rẹ; ìwọ kì yóò ti ipa idà kú;

5 Ìwọ yóò kú ní àlàáfíà. Bí àwọn ènìyàn sì ti ní ẹ̀ se iná ìsínkú ní ọ̀lá fún àwọn baba rẹ, ọba tí ó jẹ sáájú rẹ, bèẹ̀ ni wọn yóò ẹ̀ se iná ní ọ̀lá rẹ, wọn ó sì pohùnrére pé, “Yé, olúwa!” Èmi fúnra mi ni ó sèlérí yíi ni OLÚWA wí.”

6 Nígba náà ni Jeremiah wòlù sọ gbogbo ǹnkan yíi fún Sedekiah ọba Juda ní Jerusalemu.

7 Nígba tí ogun ọba Babeli ní bá Jerusalemu já, àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù ní Juda, Lakìṣi, Aseka; àwọn ǹnkan ni ìlú olódi tí ó kù ní Juda.

Òmìnira fún àwọn ẹ̀rú

8 Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ Jeremiah wá lẹ̀yìn ìgbà tí ọba Sedekiah ti dá májẹmú pẹ̀lú gbogbo àwọn ènìyàn ní Jerusalemu láti polongo ìtúsílẹ̀ fún àwọn ẹ̀rú.

9 Kí oníkálùkù lè jẹ kí ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin tí í ẹ̀ Heberu lọ lẹ̀fẹ̀ẹ̀, kí ẹ̀nikẹ̀ni kí ó má mú ará Juda arákùnrin rẹ̀ sìn.

10 Nítórí náà, gbogbo àwọn aláṣe àti àwọn ènìyàn tí wọn fi ọ̀wọ̀ sí májẹmú náà láti dá ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin sílẹ̀ kí wọn sì má ẹ̀ se fi wọn sínú ìgbẹ̀kùn mọ. Wọn sì gbà, wọn sì jẹ kí wọn lọ lẹ̀fẹ̀ẹ̀.

11 Sùgbọ̀n lẹ̀yìn ìgbà diẹ̀, wọn yí ọ̀kàn wọn padà; wọn sì mú àwọn ẹ̀rú tí wọn ti dá sílẹ̀ padà láti tún máa sìn wọn.

12 Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ Jeremiah wá wí pé:

13 “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórún Israẹli wí pé: Mo dá májẹmú kan pẹlú àwọn baba rílá yín nígbà tí mo mú wọn kúrò ní Ejibiti; kúrò ní oko ẹrú. Mo wí pé,

14 ‘Ní ọdún keje, ẹnikòòkan yín gbọdò tú àwọn Heberu tí wọn ti ta ara wọn fún un yín sílẹ lẹyìn tí wọn ti sìn yín fún ọdún méfà. Ẹ gbọdò jẹ kí wọn kí ó lọ’; şùgbọn àwọn baba yín kò gbọ; bẹẹ ni wọn kò fetí sí mi.

15 Láìpẹ yìi ẹ ti ronúpiwàdà, ẹ sì ẹ ohun tí ó tọ lójú mi, ẹnikòòkan yín sì ẹ itúsílẹ fún àwọn ẹniyàn. Ẹ sì tún bá mi dá májẹmú ní àwọn ilẹ tí a ti n pe orúkọ mi.

16 Şùgbọn ẹyin yípadà, ẹ sì sọ orúkọ mi di èèrí, olúkúlùkù sì mú kí àwọn ẹni rẹ tí ó ti sọ di òmìnira bí ọkàn wọn ti fẹ padà; ẹyin sì tún fi wọn ẹ ẹrú.

17 “Nítorí nàà bá yìí ni OLÚWA wí: Ẹyin kò fetí sí mi nípa ọrò òmìnira láàrín ẹgbọn sí àbúrò, láàrín ẹnikan sí ẹkejì rẹ. Wò ó, ẹmi yòò kẹde òmìnira fún un yín ni OLÚWA wí. Sí idà, sí àjàkálẹ-ààrùn, àti sí ìyàn, ẹmi ó sì fi yín fún ìwọsí ní gbogbo ìjọba ilẹ ayé.

18 Ẹmi ó ẹ àwọn ọkúnrin nàà tí ó da májẹmú mi, tí kò tẹlé májẹmú tí wọn ti dá níwájú mi bí ẹgbọrọ màlùù tí wọn gé sí méjì, tí ó sì kojá láàrín ìpín méjì nàà.

19 Àwọn ìjòyè Juda àti àwọn ti Jerusalemu, àwọn aláşe àti àwọn àlúfàà àti gbogbo àwọn ẹniyàn ilẹ nàà tí ó kojá láàrín àwọn ìpín méjèèjì ẹgbọrọ màlùù nàà.

20 Ẹmi ó fi wọn lé ọwọ àwọn ọtá wọn, àti lé àwọn tí n wá ẹmí wọn lẹwọ. Ọkú wọn yòò jẹ ọúnjẹ fún àwọn ẹyẹ ojú ọrun àti fún àwọn ẹranko igbó.

21 “Sedekiah ọba àti àwọn ìjòyè rẹ ní Juda ni ẹmí yòò fi lé àwọn ọtá wọn lẹwọ, àti àwọn tí n wá ẹmí

wọn àti lé ọwọ ogun Babeli tí ó ti lọ kúrò lódò yín.

²² Wò ó èmi ó pàṣe ni OLÚWA wí, èmi ó sì mú wọn padà sí ilú yíí, wọn ó sì bá a jà, wọn ó sì kó o, wọn ó fi iná jó o. Èmi ó sì sọ ilú Juda dí ahoro.”

35

Àwọn Rekabu

¹ Ọrọ tí ó to Jeremiah wá láti ọdọ OLÚWA ní ojú Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda wí pé:

² “Lọ sí ilé àwọn ọmọ Rekabu, kí o sì bá wọn sọrọ, kí o sì mú wọn wá sí ilé OLÚWA, sí ọkan nínú iyàrá wọn-ọn-nì, kí o sì fún wọn ní ọtí wáìnì mu.”

³ Nígba náà ni mo mu Jaasaniah ọmọ Jeremiah, ọmọ Habasiniah àti àwọn arákùnrin rẹ; àti gbogbo àwọn ọmọ rẹ, àti gbogbo ilé àwọn ọmọ Rekabu.

⁴ Mo sì mú wọn wá sí ilé OLÚWA sínú iyàrá Hanani ọmọ Igdaliah, ènìyàn Ọlọrun, tí ó wà lẹbàá yàrá àwọn ìjòyè, tí ó wà ní òkè yàrá Maaseiah, ọmọ Şallumu olùtọjú ẹnu-ọ̀nà.

⁵ Mo sì gbé ikòkò tí ó kún fún ọtí wáìnì pẹ̀lú ago ka iwájú àwọn ọmọ Rekabu. Mo sì wí fún wọn pé, “Mu ọtí wáìnì.”

⁶ Şùgbọ̀n wọn wí pé, “Àwa kì yóò mu ọtí wáìnì nítorí Jonadabu ọmọ Rekabu, baba wa pàṣe fún wa pé: ‘Èyin kò gbọ̀dọ̀ mu ọtí wáìnì èyin àti àwọn ọmọ yín lááláé.’

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni, èyin kò gbọ̀dọ̀ kọ ilé tàbí kí ẹ fúnrúgbìn, tàbí kí ẹ gbìn ọgbà àjàrà. Bẹ̀ẹ̀ ni èyin kò gbọ̀dọ̀ ní ọkankan nínú àwọn ohun wònyí, şùgbọ̀n ní gbogbo ọjọ yín ni èyin ó máa gbé inú àgọ; kí èyin kí ó lè wá ní ojú púpọ̀ ní ilẹ̀ náà; níbi tí èyin ti ń ṣe àtìpọ̀.’

⁸ Báyyì ni àwa gba ohùn Jehonadabu ọmọ Rekabu baba wa gbọ nínú gbogbo èyí tí ó pàṣẹ fún wa, kí a má mu ọtí wáinì ní gbogbo ọjọ ayé wa; àwa, àwọn aya wa, àwọn ọmọkùnrin wa, àti àwọn ọmọbìnrin wa.

⁹ Àti kí a má kọ ilẹ láti gbé; bẹẹ ni àwa kò ní ogbà àjàrà tàbí oko, tàbí ohun ọgbìn.

¹⁰ Şùgbọn àwa n gbé inú àgọ, a sì gbọrọ, a sì ẹ gẹgẹ bí gbogbo èyí tí Jonadabu baba wa pàṣẹ fún wá.

¹¹ Ó sì ẹ, nígbà tí Nebukadnessari ọba Babeli gòkè wá sí ilẹ nàà; àwa wí pé, ‘È wá, ẹ jẹ kí a lọ sí Jerusalemu, nítorí ibẹrù ogun àwọn ara Siria.’ Bẹẹ ni àwa sì n gbé Jerusalemu.”

¹² Nígbà yìí ni ọrọ OLÚWA to Jeremiah wá wí pé:

¹³ “Báyyì ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórún Israẹli wí pé, lọ, kí o sì sọ fún àwọn ọkùnrin Juda, àti àwọn olùgbé Jerusalemu pé, ‘Èyin kì yòò ha gba ẹkọ láti fetí sí ọrọ mi,’ ni OLÚWA wí.

¹⁴ ‘Ọrọ Jehonadabu ọmọ Rekabu tí ó pàṣẹ fún àwọn ọmọ rẹ pé wọn kò gbọdọ mu ọtí wáinì, ni a mú ẹ, wọn kò sì mu ọtí wáinì tí tí di òní yìí, nítorí tí wọn gba òfin baba wọn. Èmi sì ti n sọrọ fún un yín, şùgbọn èyin kò fetí sí mi.

¹⁵ Èmi rán gbogbo àwọn ìránşẹ àti àwọn wòlù mí sí yín pèlú wí pé, “È yípadà nísinsin yìí kúrò ní ọnà búburú yín, kí ẹ sì tún lẹ yín ẹ sí rere. Kí ẹ ma sì ẹ bọ òrìşà tàbí sìn wọn; èyin ó sì máa gbé ní ilẹ nàà tí mo fi fún un yín àti fún àwọn baba nlá yín.” Şùgbọn èyin kò fetí sí mi.

¹⁶ Nítòótó, àwọn ọmọ Jehonadabu ọmọ Rekabu pa òfin baba wọn mọ tí ó pàṣẹ fún wọn, şùgbọn àwọn ènìyàn wònyí kò pa òfin mì mọ.’

17 “Nítorí náà, báyii ni, OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí, ‘Fetísílẹ̀! Èmi ó mú gbogbo ohun búburú tí èmi ti sọ wá sórí Juda, àti sórí gbogbo olùgbé Jerusalemu nítorí èmi ti bá wọn sọrọ̀: Şùgbón wọn kò sì dáhùn.’”

18 Nígba náà ni Jeremiah wí fún idílẹ̀ Rekabu pé, “Báyii ni OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí pé: ‘Nítorí tí ẹyin gba òfin Jehonadabu baba yín, tí ẹ sì pa gbogbo rẹ̀ mọ̀, tí ẹ̀ sì ẹ̀ gégé bí ẹ̀yí tí ó pàşẹ̀ fún un yín.’”

19 Nítorí náà, báyii ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí, pé: ‘Jonadabu ọmọ̀ Rekabu kì yòò fẹ̀ ọkùnrin kan kù láti sìn mí.’”

36

Jehoiakimu jó ìwé kíká Jeremiah

1 Ní ọdún kẹrin Jehoiakimu ọmọ̀ Josiah ọba Juda, ọ̀rọ̀ yí tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wí pé:

2 “Mú ìwé kíká fún ará ẹ̀, kí o sì kọ̀ sínú ẹ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ̀ nípa Israẹli àti ti Juda, àti sí gbogbo orílẹ̀-èdè láti ìgbà tí mo ti sọ̀ fún ọ̀ láti ọ̀jọ̀ Josiah tí tí di òní.”

3 Ó lẹ̀ jẹ̀ wí pé ilé Juda yòò gbọ̀ gbogbo ibi tí mo ti pinnu láti ẹ̀ fún wọn; kí wọn kí ó sì yípadà, olúkúlùkù wọn kúrò ní ọ̀nà búburú ẹ̀. Kí èmi kí ó lẹ̀ dárà àìşedéédéé àti ẹ̀şẹ̀ wọn jì wọn.”

4 Nígba náà ni Jeremiah pe Baruku ọmọ̀ Neriah, ó sì sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí Ọlọrun bá a sọ̀ fún, Baruku sì kọ̀ láti ẹnu Jeremiah, gbogbo ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti sọ̀ fún un sórí ìwé kíká náà.

5 Nígba náà ni Jeremiah wí fún Baruku pé, “A sé mi mọ̀! Èmi kò lẹ̀ lọ̀ sí ilé OLÚWA.”

⁶ Nítorí náà, ìwọ ọ sí ilé OLÚWA ní ọjọ àwẹ, kí o sì kà nínú ìwé kíkà náà ọrọ OLÚWA tí ìwọ ti ẹnu mi kọ; ìwọ ó sì kà á ní etí gbogbo Juda, tí wọn jáde wá láti ilú wọn.

⁷ Ó lè jẹ pé, ẹbẹ wọn yòò wá sí iwájú OLÚWA, wọn ó sì yípadà kúrò ní ọ̀nà búburú wọn; nítorí pé títóbi ni ìbínú àti ìrunú tí OLÚWA ti sọ sí àwọn ènìyàn yìí.”

⁸ Baruku ọmọ Neriah sì ẹ gégẹ bí gbogbo èyí tí wòlú Jeremiah sọ fún, láti ka ọrọ OLÚWA láti inú ìwé ní ilé OLÚWA.

⁹ Ní oṣù kẹsànan ọdún karùn-ún Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda ni wọn kẹde àwẹ níwájú OLÚWA fún gbogbo ènìyàn Jerusalemu àti fún gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wá láti ilú Juda.

¹⁰ Láti inú yàrá Gemariah ọmọ Şafani akòwé, ní àgbàlá òkè níbi ilẹ̀kùn ẹnu-ọ̀nà ilé OLÚWA tuntun. Baruku sì ka ọrọ Jeremiah láti inú ìwé ní ilé OLÚWA sí etí gbogbo ènìyàn.

¹¹ Nígbà tí Mikaiah ọmọ Gemariah ọmọ Şafani gbọ gbogbo àkọsílẹ ọrọ OLÚWA láti inú ìwé náà;

¹² Ó sì sọkalẹ ọ sí ilé ọba sínú yàrá akòwé; níbi tí gbogbo àwọn ìjòyè gbé jókòó sí: Elişama akòwé, Delaiyah ọmọ Şemaiah, Elnatani ọmọ Akbori, Gemariah ọmọ Şafani àti Sedekiah ọmọ Hananiah àti gbogbo àwọn ìjòyè.

¹³ Lẹyìn tí Mikaiah sọ gbogbo ọrọ wọn-ọ̀n-nì tí o ti gbọ fún wọn, nígbà tí Baruku kà láti inú ìwé kíkà náà ní etí àwọn ènìyàn.

¹⁴ Gbogbo àwọn ìjòyè sì rán Jehudu ọmọ Neta-niah ọmọ Şelemiah ọmọ Kuşì sí Baruku wí pé, mú ìwé kíkà náà ní ọwọ rẹ láti inú èyí tí ìwọ kà ní etí àwọn ènìyàn; kí o sì wá. Nígbà náà ni Baruku ọmọ

Neriah wá sí ọ̀dọ̀ wọn pẹ̀lú ìwé kíkà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Wọn sì wí fún pé, “Jókòó, jẹ̀wọ̀ kà á sí etí wa!”

Nígba náà ni Baruku sì kà á ní etí wọn.

¹⁶ Nígba tí wọn sì gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ náà tan; wọn n wo ara wọn lójú pẹ̀lú ẹ̀rù. Wọn sì wí fún Baruku pé, “Àwa gbọ̀dọ̀ jábọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí fún ọ̀ba.”

¹⁷ Wọn sì bèèrè lẹ̀wọ̀ Baruku pé, “Sọ̀ fún wa báwo ni o ẹ̀ kọ̀ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ wònyí? Ẹ̀ Jeremiah ló sọ̀ wọn?”

¹⁸ Baruku sì dá wọn lóhùn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, láti ẹ̀nu rẹ̀ ni, ó sì sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ báyi fún mi, èmi sì fi tàdàwà kọ̀ wọn sínú ìwé náà.”

¹⁹ Nígba náà ni àwọn ìyọ̀yẹ̀ sọ̀ fún Baruku wí pé, “Lọ̀ fi ara rẹ̀ pamọ̀ àti Jeremiah, má sì ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀nikan mọ̀ ibi tí ẹ̀yin wà.”

²⁰ Lẹ̀yin tí wọn fi ìwé kíkà náà pamọ̀ sí iyàrá Elişama akòwé, wọn sì wọ̀lé tọ̀ ọ̀ba lọ̀ nínú àgbàlá, wọn sì sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ náà ní etí ọ̀ba.

²¹ Ọ̀ba sì rán Jehudu láti lọ̀ mú ìwé kíkà náà wá, Jehudu sì mu jáde láti inú iyàrá Elişama akòwé. Ó sì ka ìwé náà ní etí ọ̀ba àti ní etí gbogbo àwọn ìyọ̀yẹ̀ tí ó dúró ti ọ̀ba.

²² Ó sì jẹ̀ ìgbà ọ̀tútù nínú oşù keşànan, ọ̀ba sì jókòó ní ẹ̀bá iná ààrò, iná náà sì n jọ̀ ní iwájú rẹ̀.

²³ Nígba tí Jehudu ka ojú ìwé mẹ̀ta sí mẹ̀rin nínú ìwé náà, ọ̀ba fi ọ̀bẹ̀ gé ìwé, ó sì sọ̀ sínú iná tí ó wà nínú idáná, tí tí gbogbo ìwé kíkà náà fi jóná tán.

²⁴ Síbẹ̀, ọ̀ba àti gbogbo àwọn ẹ̀mẹ̀wà rẹ̀ tí wọn gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí kò bẹ̀rù; wọn kò sì fa aşọ̀ wọn yá.

²⁵ Elnatani, Delaiah àti Gemariah sì bẹ̀ ọ̀ba kí ó má ẹ̀ fi ìwé kíkà náà jóná, şùgbọ̀n ọ̀ba kọ̀ láti gbọ̀ tiwọn.

²⁶ Dípò èyí ọba pàṣẹ fún Jerahmeeli ọmọ Hameleki, Seraiah ọmọ Asrieli àti Şelemiah ọmọ Abdeeli láti mú Baruku akòwé àti Jeremiah wòlù ùgbón OLÚWA fi wọn pamó.

²⁷ Lẹyìn tí ọba fi iwé kíká náà tí ọ̀rọ́ tí Baruku kọ láti ẹnu Jeremiah jóná tán, ọ̀rọ́ OLÚWA sì tọ́ Jeremiah wá:

²⁸ “Wí pé, tún mú iwé kíká m̀ìràn kí o sì kọ gbogbo ọ̀rọ́ tí ó wà nínú iwé kíká èkínní tí Jehoiakimu ọba Juda fi jóná.

²⁹ Kí o sì wí fún Jehoiakimu ọba Juda pé, ‘Báyìí ni OLÚWA wí, iwọ́ ti fi iwé kíká náà jóná, o sì wí pé, “Èéṣe tí iwọ́ fi kòwé sínú rẹ, pé lóòtítọ́ ni ọba Babeli yóò wá, yóò sì pa ilẹ́ run, àti ènìyàn, àti ẹranko kúrò nínú rẹ.”

³⁰ Nítorí náà, báyìí ni OLÚWA wí ní ti Jehoiakimu ọba Juda pé, Ọ̀un kì yóò ní ẹni tí yóò jókòó lórí ìtẹ́ Dafidi, à ó sì sọ òkú rẹ̀ nù fún oorun ní ọ̀sán àti fún ọ̀tútù ní ọ̀ru.

³¹ Èmi ó sì jẹ ọ̀un àti irú-ọmọ rẹ, ìránṣẹ rẹ ní iyà nítorí àìṣedéédéé wọn; èmi ó sì mú gbogbo ibi tí èmi ti sọ sí wọn wá sórí wọn, àti sórí àwọn olùgbé Jerusalemu àti àwọn ènìyàn Juda, nítorí tí wọn kò fetísí mi.’”

³² Nígbà náà ni Jeremiah mú iwé kíká m̀ìràn fún Baruku akòwé ọmọ Neriah, ẹni tí ó kòwé sínú rẹ láti ẹnu Jeremiah gbogbo ọ̀rọ́ inú iwé tí Jehoiakimu ọba Juda ti sun níná. A sì fi onírúurú ọ̀rọ́ bí irú èyí kún pèlú.

37

Jeremiah nínú túbú

¹ Sedekiah ọmọ Josiah sì jẹ ọba ní ipò Jehoiakini ọmọ Jehoiakimu ẹnì tí Nebukadnessari ọba Babeli fi jẹ ọba ní ilẹ̀ Juda.

² Şùgbọ̀n àti òun àti àwọn ìrànsẹ̀ rẹ̀ àti àwọn ènìyàn ilẹ̀ nàà kò fetísí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó sọ nípa wòlù Jeremiah.

³ Sedekiah ọba sì rán Jehukali ọmọ Şelemiah àti Sefaniah ọmọ Maaseiah sí Jeremiah wòlù wí pé, “Jẹwọ̀ gbàdúrà sí OLÚWA Ọlọrun wa fún wa.”

⁴ Nígba yìi Jeremiah sì n wólé, ó sì n jáde láàrín àwọn ènìyàn nítorí wọn ti fi sínú túbú.

⁵ Àwọn ọmọ-ogun Farao ti jáde kúrò nílẹ̀ Ejibiti àti nígba tí àwọn ará Babeli tó n şàtípó ní Jerusalemu gbọ̀ ìròyìn nípa wọn, wọn kúrò ní Jerusalemu.

⁶ Nígba nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wòlù Ọlọrun wá:

⁷ “Èyí ni, ohun tí OLÚWA Ọlọrun àwọn Israẹli sọ fún ọba àwọn Juda tó rán ọ̀ láti wádìí nípa mi. ‘Àwọn ọmọ-ogun Farao tó jáde láti kún ọ̀ lẹwọ̀ yòò padà sílẹ̀ wọn sí Ejibiti.

⁸ Nígba nàà ni àwọn ará Babeli yòò padà láti gbógun ti ilú. Wọn yòò mú wọn nígbèkùn, wọn yòò sì fi iná jó ilú nàà kanlẹ̀.’

⁹ “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ẹ̀ má şe tan ara yín jẹ ní èrò wí pé, ‘Àwọn ará Babeli yòò fi wá sílẹ̀ pẹ̀lú idánìlójú.’ Wọn kò ní şe bẹ̀ẹ̀.

¹⁰ Kódà tó bá şe pé wọn yòò şẹgun àwọn ọmọ-ogun Babeli tí n gbóguntì yín àti àwọn tí ìjànbá şe, tí wọn ti fi sílẹ̀ ní ibùdó wọn; wọn yòò jáde láti jó ilú nàà kanlẹ̀.”

¹¹ Lẹyìn tí àwọn ọmọ-ogun Babeli ti kúrò ní Jerusalemu nítorí àwọn ọmọ-ogun Farao.

12 Jeremiah múra láti fi ilú náà sílẹ̀, láti lọ sí olú ilú Benjamini láti gba ẹ̀tọ̀ rẹ̀ nínú ohun ìní láàrín àwọn ènìyàn tó wà níbẹ̀.

13 Sùgbọ̀n nígbà tí wọn dé ẹ̀nu ibodè Benjamini, olórí àwọn olùṣọ̀ tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Irijah ọ̀mọ̀ Şelemiah ọ̀mọ̀ Hananiah mú un, ó wí pé, “Ìwọ̀ n fi ara mó àwọn ará Babeli.”

14 Jeremiah sọ wí pé, “Èyí kì í ẹ̀ ọ̀títọ̀! Èmi kò yapa sí àwọn ará Babeli.” Sùgbọ̀n Irijah ko gbọ̀ tirẹ̀, dípò èyí a mú Jeremiah, ó sì mú un lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ìjòyè.

15 Nítorí náà ni àwọn ìjòyè ẹ̀ bínú sí Jeremiah, wọn jẹ ẹ̀ ní yà, wọn tún fi sí túbú nílẹ̀ Jonatani akòwé nítorí wọn ti fi èyí ẹ̀ ilé túbú.

16 Wọn fi Jeremiah sínú túbú tí ó ọ̀kùnkùn biribiri; níbi tí ó wà fún ìgbà pípẹ̀.

17 Nígbà náà ni ọ̀ba Sedekiah ránsẹ̀ sí i, tí ó sì pàṣẹ̀ pé kí wọn mú wá sí ààfin níbi tí ó ti bi í ní ìkòkọ̀ pé, “Njẹ̀ ọ̀rọ̀ kan wà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA?”

Jeremiah fèsì pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, wọn ó fi ọ̀ lé ọ̀wọ̀ ọ̀ba Babeli.”

18 Nígbà náà, Jeremiah sọ fún ọ̀ba Sedekiah pé, “Irú ẹ̀ṣẹ̀ wo ni mo ẹ̀ yín, àwọn ìjòyè yín pẹ̀lú àwọn ènìyàn tí ẹ̀ fi sọ mí sínú túbú?”

19 Níbo ni àwọn wòlú yín tí wọn n sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ fún un yín wí pé ọ̀ba Babeli kò ní gbóguntì yín wá?

20 Sùgbọ̀n ní báyí, olúwa mi ọ̀ba, èmí bẹ̀ ọ̀. Jẹ́ kí n mú ẹ̀dùn ọ̀kàn mi tọ̀ ọ̀ wá; má ẹ̀ rán mi padà sí ilé Jonatani akòwé, àfi kí n kú síbẹ̀.”

21 Ọ̀ba Sedekiah wá pàṣẹ̀ pé kí wọn fi Jeremiah sínú àgbàlá àwọn ẹ̀ṣọ̀, àti kí wọn sì fún ní àkàrà ní

ojọ kòdòkan tí tí àkàrà tó wà ní ilú yóò fi tán; bẹ̀ẹ̀ ni Jeremiah wà nínú àgbàlá nàà.

38

Wọn sọ Jeremiah sínú kànga gbígbe

¹ Šefatia ọmọ Mattani, Gedaliah ọmọ Pašuri, Jehukali ọmọ Šelemiah, àti Pašuri ọmọ Malkiah, gbọ ohun tí Jeremiah ní sọ fún àwọn èniyàn nígbà tí ó sọ wí pé,

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Ènikèni tó bá dúró nínú ilú yíi yóò kú nípa idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn; sùgbọ̀n ènikèni tó bá lọ sí Babeli yóò yè; yóò sá àsàlà, yóò sì yè.’

³ Àti pé èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Ìdánilójú wà wí pé a ó fi ilú nàà lé ọwọ̀ àwọn ọmọ-ogun ọba Babeli; tí yóò sì kó wa nígbèkùn.’”

⁴ Nígbà nàà ni àwọn ijòyè wí fún ọba pé, “Ó yẹ kí a pa ọkúnrin yíi; ó ní kó ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọmọ-ogun tókù nínú ilú pẹ̀lú gbogbo àwọn èniyàn nípa ohun tí ó ní sọ fún wọn. Ọkúnrin yíi kò fẹ̀ ìre fún àwọn èniyàn bí kò ẹ̀ ọparun.”

⁵ Sedekiah ọba sì wí pé, “Ó wà lẹ́wọ̀ yín. Ọba kò lè ẹ̀ ohunkóhun láti takò yín.”

⁶ Wọn gbé Jeremiah sọ sínú ihò Malkiah, ọmọ ọba, tí ó wà ní àgbàlá ilé túbú; wọn fi okùn sọ Jeremiah kalẹ̀ sí isàlẹ̀ ihò; kò sì sí omi nínú ihò nàà bí kò ẹ̀ ẹ̀rọ̀fọ̀, Jeremiah sì rì sínú ẹ̀rọ̀fọ̀ nàà.

⁷ Sùgbọ̀n, Ebedimeleki, ará Kuši ijòyè nínú ààfin ọba gbọ̀ pé wọn ti ju Jeremiah sínú kànga. Nígbà tí ọba jókòò ní ẹ̀nu-bodè Benjamini.

⁸ Ebedimeleki jáde kúrò láàfin ọba, ó sì sọ fún un pé,

9 “Olúwa mi ọba, àwọn ènìyàn wònyí ti ẹ ohun búburú sí Jeremiah wòlú Ọlórún. Wọn ti gbé e sọ sínú kànga níbi tí kò sí ọúnjẹ kankan nínú ilú mọ.”

10 Nígbà náà ni ọba pàṣẹ fún Ebedimeleki ará Kuṣi pé, “Mú ọgbọn ọkúnrin láti ibí pẹlú rẹ, kí ẹ sì fa wòlú Jeremiah sókè láti inú ihò, kí ó tó kú.”

11 Ebedimeleki kó àwọn ọkúnrin náà pẹlú rẹ, wọn lọ sínú yàrá kan nínú ààfin ọba. Ó mú àwọn aṣọ àkísà àti okùn tọ Jeremiah lọ nínú kànga.

12 Ebedimeleki ará Kuṣi sọ fún Jeremiah pé, “Fi àkísà àti okùn bọ abẹ abíyá rẹ, Jeremiah sì ẹ bẹẹ.”

13 Báyyí ni wọn ẹ fi okùn yọ Jeremiah jáde, wọn sì mu un gòkè láti inú ihò wá, Jeremiah sì wà ní àgbàlá ilé túbú.

Sedekiah bi Jeremiah lẹ̀ẹkan sí i

14 Nígbà náà ni ọba Sedekiah ránṣẹ pe, Jeremiah ọ̀jísẹ Ọlórún àti láti mú un wá sí ẹnu ibodè kẹta nílẹ OLÚWA. Ọba sì sọ fún Jeremiah pé, “Èmi yòò bi ọ ní ohun kan; má sì ẹ fi ohun kan pamọ fún mi.”

15 Jeremiah sì sọ fún Sedekiah pé, “Tí mo bá fún ọ ní èsì, ẹ o kò nípa mí? Tí mo bá gbà ọ nímọ̀ràn, o kò ní gbọ tẹmi.”

16 Şùgbọn ọba Sedekiah búra ní ìkòkò fún Jeremiah wí pé, “Dájúdájú bí OLÚWA ti n bẹ, ẹni tí ó fún wa ní ẹmí, ẹmi kò nípa ọ tàbí fà ọ fún àwọn tó n lépa ẹmí rẹ.”

17 Nígbà náà ni Jeremiah sọ fún Sedekiah pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún alágbára, Ọlórún Israẹli wí: ‘Àyàfi bí o bá jòwọ ara rẹ fún àwọn olóyè ọba Babeli, a ó dá ẹmí rẹ sí àti pé ilú yìi kò ní di jíjó ní iná; iwọ àti ilé rẹ yòò sì wà láààyè.’

18 Sùgbọn tí o kò bá jòwọ ara rẹ fún àwọn ìjòyè ọba Babeli, a ó fa ìlú yìí lé ọwọ àwọn Babeli. Wọn yóò sì fi iná sun ún, ìwọ gan an kò ní le sá mọ wọn lẹwọ.’”

19 Ọba Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Mò ní bẹrù àwọn Júú tó ti sálo sí ilẹ Babeli, nítorí pé àwọn ará Babeli lè fà mí lé wọn lẹwọ láti fiyà jẹ mí.”

20 Jeremiah sì dáhùn wí pé, “Wọn kò ní fi ọ lé e lẹwọ. Pa ọrọ OLÚWA mọ nípa síṣe ohun tí mo sọ fún ọ; yóò sì dára fún ọ, ẹmí rẹ yóò sì wà.

21 Sùgbọn bí ìwọ bá kọ láti jòwọ ara rẹ, èyí ni ohun tí OLÚWA ti fihàn mí.

22 Gbogbo àwọn obìnrin tókù ní ààfin ọba Juda ni wọn yóò kó jáde fún àwọn ìjòyè ọba Babeli. Àwọn obìnrin náà yóò sì sọ fún ọ pé:

“‘Àwọn ọrẹ rẹ tàn ọ jẹ,
wọn sì borí rẹ.

Ẹsẹ rẹ rì sínú ẹrọfọ;
àwọn ọrẹ rẹ ti fi ọ sílẹ.’

23 “Wọn yóò kó àwọn ìyàwó àti ọmọ rẹ wá sí Babeli. Ìwọ gan an kò ní bọ níbẹ, ọba Babeli yóò mú ọ, wọn yóò sì jó ìlú yìí kanlẹ.”

24 Nígbà náà ni Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Má ṣe jẹ kí ẹnìkẹni mọ nípa ọrọ yìí, tàbí kí o kú.

25 Tí àwọn ìjòyè bá mọ pé mo bá ọ sọrọ, tí wọn bá wá bá ọ wí pé, ‘Sọ fún wa ohun tí o bá ọba sọ tàbí ohun tí ọba sọ fún ọ; má ṣe fi pamọ fún wa tàbí kí a pa ọ,’

26 nígbà náà kí o sọ fún wọn, ‘Mò ní bẹ ọba láti má jẹ kí n padà lọ sí ilẹ Jonatani láti lọ kú sibẹ.’”

27 Gbogbo àwọn olóyè sì wá sí ọdọ Jeremiah láti bí í lèrè, ó sì sọ gbogbo ohun tí ọba ní kí ó sọ. Wọn

kò sì sọ ohunkóhun mọ, nítorí kò sí ẹnì tí ó gbọ ọrọ tí òun àti ọba jọ sọ.

²⁸ Jeremiah wà nínú àgbàlá àwọn ẹsọ tí tí di ojọ tí wọn fi kó Jerusalemu:

39

Ìṣubú Jerusalemu

¹ Ó sì ẹ, nígbà tí a kó Jerusalemu, ní ọdún keṣàrán Sedekiah, ọba Juda, nínú oṣù kewàá, Nebukadnessari ọba Babeli gbógun ti Jerusalemu pèlú gbogbo ogun rẹ, wọn sì dó tí í.

² Ní ojọ keṣàrán, oṣù keṣin ọdún koṣànlá Sedekiah, ni a wó odi ilú náà.

³ Nígbà náà ni gbogbo àwọn ìjòyè ọba Babeli wá, wọn sì jókòó ní ààrín ẹnu ibodè, àní Nergali-Ṣareseri ti Samgari, Nebo-Sarsikimu olórí iwẹfà, Nergali-Ṣareseri, olórí amòye, pèlú gbogbo àwọn ìjòyè ọba Babeli yóò kú.

⁴ Nígbà tí Sedekiah ọba Juda àti àwọn ọmọ-ogun rí wọn, wọn sá, wọn kúrò ní ilú ní alẹ, wọn gba ọ̀nà ọgbà ọba lọ láàrín ẹnu ibodè pèlú odi méjì, wọn dojúko aginjù.

⁵ Ṣùgbón nígbà tí àwọn ọmọ-ogun Babeli lé wọn, wọn bá Sedekiah láàrín aginjù Jeriko. Wọn mú un ní ìgbèkùn, wọn sì mú u tọ Nebukadnessari ọba Babeli àti Ribla ní ilẹ Hamati, níbi tí wọn ti ẹ ìdájọ rẹ.

⁶ Níbẹ ní Ribla, ni ọba Babeli ti dúńbú àwọn ọmọ Sedekiah lójú rẹ, tí ó sì tún pa gbogbo àwọn ọlọ́lá ilẹ Juda.

⁷ Nígbà náà ni ó fọ ojú Sedekiah, ó sì dè é pèlú ẹwọn láti gbé e lọ sí ilẹ Babeli.

8 Àwọn Babeli dáná sun ààfin ọba àti ilé àwọn èniyàn, wọn sì wó odi Jerusalemu.

9 Nebusaradani olórí àwọn ọmọ-ogun mú lọ sí ìgbèkùn Babeli pèlú gbogbo àwọn tí ó ẹ̀kù nínú ilú.

10 Şùgbọ̀n Nebusaradani olórí ogun fi àwọn aláìní sílẹ̀ ní Juda, àwọn tí kò ní ohun kankan ní àkókò nàà, ó fún wọn ní ọgbà àjàrà àti oko.

11 Nísinsin yìí, Nebukadnessari ọba àwọn Babeli pàşẹ̀ lórí Jeremiah, láti ọ̀dọ̀ Nebusaradani olórí ogun wá wí pé:

12 “È gbé e, kí ẹ̀ sì bojútó o. È má şe şe ohun búburú fún un, şùgbọ̀n ohunkóhun tó bá béèrè ni kí ẹ̀ fi fún un.”

13 Bẹ̀ẹ̀ gégé pèlú, Nebusaradani balógun işọ̀, àti Nebusaradani olórí iwẹ̀fà, àti Nergali-Şareseri, olórí amòye àti gbogbo àwọn ìyòyè ọba Babeli,

14 ránşẹ̀ láti mú Jeremiah kúrò nínú túbú. Wọn gbé e lọ fún Gedaliah ọmọ Ahikamu ọmọ Şafani láti mú padà lọ sí ilé àti máa wà pèlú àwọn èniyàn rẹ̀.

15 Nígbà tí Jeremiah wà nínú túbú, ọ̀rọ̀ OLÚWA tò ọ̀ wá wí pé:

16 “Lọ̀ sọ̀ fún Ebedimeleki ará Kuşi, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí: Èmi şetán láti mú ọ̀rọ̀ mi şẹ̀ lórí ilú yìí nípa àjàlù kì í şe àlàáfíà. Ní àkókò nàà ni yòò şẹ̀ lójú rẹ̀.

17 Şùgbọ̀n, Èmi yóò gbà ọ̀ lójọ̀ nàà ni OLÚWA wí. A kò ní fi ọ̀ lé ọ̀wọ̀ àwọn tí o bèrù.

18 Èmi yóò gbà ọ̀ là; o kò ní şubú láti ipa idà; şùgbọ̀n iwọ̀ yóò sá àsálà fún ẹ̀mí rẹ̀, nítorí pé iwọ̀ ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú mi, ni OLÚWA wí.’”

A tú Jeremiah sílẹ̀

¹ Orọ náà sì tọ Jeremiah wá láti ọ̀dọ OLÚWA lẹ̀yìn tí Nebusaradani balógun àwọn ẹ̀şọ ti tú u sílẹ̀ ní Rama. Ó rí Jeremiah tí a fi ẹ̀wọ̀n dẹ̀ láàrín gbogbo àwọn tí wọ̀n mú ní Jerusalemu àti Juda. Wọ̀n kó lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì Babeli.

² Nígbà tí balógun ẹ̀şọ rí Jeremiah, ó sọ fún un wí pé, “OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ni ó pàşẹ̀ ibí yìí fún mi.

³ Nísinsin yìí, OLÚWA ti mú un jáde; ó ti şe gégé bí ó ti sọ pé òun yóò şe. Gbogbo èyí şelẹ̀ nitorí wí pé èyin èniyàn şe sí OLÚWA, àti pé ẹ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀.

⁴ Şùgbọ̀n, ní òní yìí mò n tú ọ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ẹ̀wọ̀n tí ó wà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Bí o bá fẹ̀, tẹ̀lé mi ká lọ sí Babeli, èmi yóò sì bojútó ọ̀; şùgbọ̀n bí ìwọ̀ kò bá fẹ̀, dúró síbí. Wò ó, gbogbo orílẹ̀-èdè wà níwájú rẹ̀, lọ sí ibikíbi tí ó bá tẹ̀ ọ̀ lórùn.”

⁵ Ẹ̀wẹ̀, kí ó tó di pé Jeremiah pẹ̀yìndà láti máa lọ, Nebusaradani fi kún un wí pé, “Padà tọ Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu lọ, ọ̀mọ̀ Şafani, ẹnì tí ọ̀ba Babeli ti fi jẹ̀ baálẹ̀ lórí ilú Juda, kí o sì máa gbé ní ààrín àwọn èniyàn wọ̀nyí tàbí kí o máa lọ ibikíbi tí ó bá tọ̀ ní ojú rẹ̀.”

Nígbà náà ni balógun náà fún un ní óúnjẹ̀ àti ẹ̀bùn, ó sì jẹ̀ kí ó lọ.

⁶ Bá yìí ni Jeremiah lọ sí ọ̀dọ Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu ní Mispa, ó sì dúró tì í láàrín àwọn èniyàn tí ó şẹ̀kù ní ilẹ̀ náà.

Wọ̀n şe ikú pa Gedaliah

⁷ Nígbà tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn èniyàn tí wọ̀n kù lórí orílẹ̀-èdè náà gbọ̀ pé ọ̀ba Babeli ti yan Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu gégé bí baálẹ̀ ní ilẹ̀ náà; àti pé ó ti fi àwọn ọ̀kùnrin, obìnrin àti ọ̀mọ̀dé tí

wọn jẹ tálákà ní ilẹ nàà tí wọn kò kó lọ sí ilẹ àjèjì sí ikáwọ rẹ,

⁸ wọn wá sí ọdọ Gedaliah ní Mispa; Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah, Johanani àti Jonatani ọmọkùnrin ti Karea, Seraiah ọmọkùnrin Tanhumeti tí í ẹ ọmọkùnrin Efai ará Netofa àti Jesaniah ọmọkùnrin Maakati àti àwọn èniyàn wọn.

⁹ Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu, ọmọkùnrin ti Şafani ẹ ibúra láti tún fi dá àwọn èniyàn lójú pé, “È má ẹ bẹ̀rù láti sin àwọn Babeli.” Ó sọ wí pé, “Gbé ilẹ nàà kí ẹ sì máa sin ọba Babeli, yóò sì dára fún un yín.

¹⁰ Èmi fúnra mi yóò dúró ní Mispa láti sojú yín níwájú Babeli tí wọn tọ wá wá. Şùgbọ̀n ẹyin ni yóò máa kórè ọ́tí wáinì, èso igi àti òróró; kí ẹ sì kó wọn sí inú àpò àpamọ́wọ́ yín; kí ẹyin sì máa gbé ní ilú tí ẹ ti gbà.”

¹¹ Nígba tí gbogbo àwọn Juda ní Moabu, Ammoni, Edomu àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè gbọ́ pé ọba Babeli ti fi ohun tókù sílẹ̀ ní Juda, àti pé ó ti yan Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu ọmọkùnrin Şafani gégé bí gómìnà lórí wọn.

¹² Gbogbo wọn padà wá sí ilẹ̀ Juda sọdọ Gedaliah ní Mispa láti orílẹ̀-èdè gbogbo tí a ti lé wọn sí. Wọn sì kórè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ́tí wáinì àti èso igi.

¹³ Johanani ọmọkùnrin ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí ó kù ní orílẹ̀-èdè sì tọ Gedaliah wá ní Mispa.

¹⁴ Wọn sì sọ fún un wí pé, “Njé iwọ ha mọ pé Baalisi ọba àwọn Ammoni ti rán Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah láti lọ mú ẹmí rẹ?” Şùgbọ̀n Gedaliah ọmọkùnrin ti Ahikamu kò gbà wọn gbọ́.

15 Nígbà náà ni Johanani ọmọkùnrin Karea sọ ní ìkòkò fún Gedaliah ní Mispa pé, “Jẹ kí èmi lọ pa Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah, ẹnikẹni kò sì ní mọ èyí. Kí ni ìdí rẹ tí yóò ẹ se mú ẹmí rẹ, tí o sì ẹ fẹ mú àwọn Júù tí ó yí ọ ká túká, kí ìyókù Juda sì parun?”

16 Şùgbọ̀n Gedaliah ọmọ Ahikamu sọ fún Johanani ọmọ Karea pé, “Má ẹ se ẹ nńkan yì! Nítorí nńkan tí ọ́ n sọ nípa Işmaeli kì í ẹ òtítọ́.”

41

1 Ní oşù keje Işmaeli, ọmọ Netaniah ọmọ Elişama, nínú irú-ọmọ ọba, àti àwọn ìjòyè ọba, àti àwọn ọkùnrin mẹwàá pẹlú rẹ, wọn tọ Gedaliah ọmọ Ahikamu wá ní Mispa; níbẹ̀ ni wọn jùmọ̀ ẹjun ní Mispa.

2 Işmaeli ọmọ Netaniah àti àwọn ọkùnrin mẹwàá tí wọn wà pẹlú rẹ, sì dide wọn kọlu Gedaliah ọmọ Ahikamu, ọmọ Şafani pẹlú idà. Wọn sì pa á, ẹni tí ọba Babeli ti fi ẹ baálẹ̀ lórí ilẹ̀ náà.

3 Işmaeli sì tún pa gbogbo àwọn Júù tí wọn wà pẹlú Gedaliah ní Mispa, àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun Babeli tí wọn wà níbẹ̀ b́ákan náà.

4 Ní ọjọ̀ kejì tí wọn pa Gedaliah kí ó tó di wí pé ẹnikẹni mọ̀,

5 àwọn ọgọ̀rin ọkùnrin wá láti Şekemu, Şilo àti Samaria, wọn fa irùngbọ̀n wọn, wọn ya aşọ̀ wọn, wọn şá ara wọn lógbẹ̀, wọn mú ẹbọ̀ ọpẹ̀ àti tùràrì wá sí ilẹ̀ OLÚWA.

6 Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah jáde kúrò láti Mispa láti lọ pàdé wọn. Ó sì n sọkún bí ó ti ẹ n lọ, nígbà tí ó pàdé wọn, ó wí pé, “È wá sọdọ̀ Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu.”

7 Nígbà tí wọn dé ilú náà; Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn ọkùnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ pa wọn, wọn sì sọ ọ̀kú wọn sínú ihò kan.

8 Şùgbọ̀n mẹ̀wàá nínú wọn sọ fún Işmaeli pé, “Má şe pa wá! Àwa ní ọ̀kà àti barle, òróó àti oyin ní ìpamọ̀ nínú oko.” Nítorí náà, ó fi wọn sílẹ̀: kò sì pa wọn pẹ̀lú àwọn yòókù.

9 Nísinsin yìí, ihò náà tí ó kó gbogbo ara àwọn ọkùnrin tí ó ti pa pẹ̀lú Gedaliah sí ni ọ̀ba Asa nì lò gégé bí i ààbò nítorí ọ̀ba Baaşa ti Israẹli. Işmaeli ọmọ Netaniah sì ti kó ọ̀kú kún inú rẹ̀.

10 Işmaeli sì kó gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà ní Mispa nígbèkùn, ọmọ̀bìnrin ọ̀ba àti gbogbo àwọn ènìyàn tókù sibẹ̀ lórí àwọn tí Nebusaradani balógun àwọn ẹ̀şọ̀ ti fi yan Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu şe olórí. Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah kó wọn ní ìgbèkùn, ó sì jáde rékojá sí ọ̀dọ̀ àwọn Ammoni.

11 Nígbà tí Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀ gbọ̀ nípa gbogbo ìpàniyàn náà tí Işmaeli ọmọ Netaniah ti şe.

12 Wọn kó gbogbo àwọn ọkùnrin wọn, wọn sì, lọ bá Işmaeli ọmọ Netaniah já. Wọn pàdé rẹ̀ ní odò kan lẹ̀bàá Gibeoni.

13 Nígbà tí gbogbo àwọn ènìyàn Işmaeli tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀ rí Johanani ọmọkùnrin Karea àti àwọn olórí ogun rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, wọn sì yò.

14 Gbogbo àwọn ènìyàn tí Işmaeli ti kó ní ìgbèkùn ní Mispa yípadà, wọn sì lọ sọ̀dọ̀ Johanani ọmọ Karea.

15 Şùgbọ̀n Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn méjọ̀ nínú àwọn ọkùnrin rẹ̀ bọ̀ lẹ̀wọ̀ Johanani, wọn sì sálo sí Ammoni.

Sísá lọ sí Ejibiti

¹⁶ Lẹyìn nàà Johananì ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀ sì kó gbogbo àwọn tí ó kù ní Mispa; àwọn tí ó ti rí gbà lẹ́wọ̀ Işmaeli ọmọkùnrin Netaniah; lẹ́yìn ìgbà tí ó ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu. Àwọn ọmọ-ogun, àwọn obìnrin, àwọn ọmọdé àti àwọn olórí ilẹ̀ eḡó tí ó ti kó wa láti Gibeonì.

¹⁷ Wọn sì kúrò níbẹ̀, wọn dúró ní Geruti Kimhamu ní èbá Bētilēhemu ní ọ̀nà ìrìnàḡò wọn sí Ejibiti.

¹⁸ Láti gba àwọn Babeli sílẹ̀. Wọn bèrù wọn nítorí wí pé, “Işmaeli ọmọ Netaniah ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu èyí tí ọ̀ba Babeli ti yàn gégé bí i gómìnà lórí ilẹ̀ nàà.”

42

¹ Nígbà nàà ní gbogbo àwọn olórí ogun àti Johananì ọmọkùnrin Karea àti Jesaniah ọmọkùnrin Hoşaiah àti kékeré tí tí dé orí eni nílá wá.

² Sí ọ̀dọ̀ Jeremiah wòlù nàà, wọn sì sọ fún un pé, “Jòwọ̀ gbọ̀ èbẹ̀ wa, kí o sì gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ fún gbogbo iyókù yí. Nítorí gégé bi ìwọ̀ ẹ̀ rí i nísinsin yí pé a pọ̀ níye nígbà kan rí; sùgbọ̀n bá yí àwa díẹ̀ la ẹ̀kù.”

³ Gbàdúrà pé kí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ sọ ibi tí àwa yóò lọ fún wa àti ohun tí àwa yóò ẹ̀.”

⁴ Wòlù Jeremiah sì dáhùn wí pé, “Mo ti gbọ̀. Èmi yóò gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọrun yín gégé bí èyin ẹ̀ bèèrè. Èmi yóò sọ gbogbo ohun tí OLÚWA bá sọ fún un yín, n kò sì ní fi ohunkóhun pamọ̀ fún un yín.”

⁵ Nígbà nàà ni wọn sọ fún Jeremiah wí pé, “Kí OLÚWA ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo láàrín wa, bí àwa kò

bá ɛe gégé bí gbogbo ohun tí OLÚWA Ọlọrun rẹ bá rán ọ láti sọ fún wa.

⁶ Íbá à ɛe rere, íbá à ɛe búburú, àwa yòò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọlọrun wa, èyí tí àwa n rán ọ sí, kí ó ba à lè dára fún wa. Nítorí pé àwa yòò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọlọrun wa.”

⁷ Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mewaàá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá,

⁸ O sì pe Johanani ọ̀mọ̀kùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀; àti gbogbo àwọn èniyàn láti orí ẹ̀ni tí ó kéré dé orí ẹ̀ni nílá.

⁹ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun àwọn Israẹli wí: ‘Èyí ni ẹ̀ni tí ẹ̀yin ti rán láti gbé ẹ̀bẹ̀ yín lọ síwájú mi.

¹⁰ Bí ẹ̀yin bá gbé ní ilẹ̀ yíí, èmi yòò gbé e yín ró, n kò sí ní fà yín lulẹ̀, èmi yòò gbìn yín, n kì yòò fà yín tu nítorí wí pé èmi yí ọ̀kàn padà ní ti ibi tí mo ti ɛe sí i yín.

¹¹ Ẹ má ɛe bẹ̀rù ọ̀ba Babeli tí ẹ̀yin n bẹ̀rù, bá yíí ẹ̀ má ɛe bẹ̀rù rẹ̀ ni OLÚWA wí; nítorí tí èmi wà pẹ̀lú yín láti pa yín mọ̀ àti láti gbà yín ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹² Èmi yòò fi àánú hàn sí i yín, kí ó lè ɛàánú fún un yín, kí ó sì mú un yín padà sí ilẹ̀ yín.’

¹³ “Sùgbọ̀n sá, bí ẹ̀yin bá wí pé, ‘Àwa kò ní gbé ilẹ̀ yíí,’ ẹ̀yin ti ɛe àìgbọ̀ràn sí OLÚWA Ọlọrun yín.

¹⁴ Àti pé bí ẹ̀yin bá wí pé, ‘Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, àwa yòò lọ gbé ní Ejibiti; níbi tí àwa kì yòò rí ìró ogunkógun, tí a kì yòò sì gbọ̀ ìró fèrè, tí ebi ọ̀únjẹ̀ kì yòò sì pa wá, níbẹ̀ ni àwa ó sì máa gbé,’

¹⁵ nítorí náà, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin ìyókù Juda èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israẹli wí: ‘Bí ẹ̀yin bá pinnu láti lọ sí Ejibiti láti lọ ɛe àtìpó níbẹ̀.

16 Yóò sì ẹ̀, idà tí ẹ̀yin bẹ̀rù yóò sì lé e yín bá nìbẹ̀; àti iyanu nàá tí ẹ̀yin n bẹ̀rù yóò sì tẹ̀lé yín lọ sí Ejibiti àti pé ibẹ̀ ni ẹ̀yin yóò kú sí.

17 Nítorí nàá, gbogbo àwọn tí ó ti pinnu láti ẹ̀ àtìpó ní Ejibiti ni yóò ti ipa idà kú, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn kò sì ní jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú wọn yè tàbí sá àsálà nínú ibi tí ẹ̀mi yóò mú wá sọ́rí wọn.’

18 Báyii ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: ‘Gé-gé bí ẹ̀mi ti da ìbínú àti ìrunú síta sọ́rí àwọn tí ó n gbé ní Jerusalemu, bẹ̀ẹ̀ ni ìrunú mi yóò dà síta sọ́rí yín, nígbà tí ẹ̀yin bá lọ sí Ejibiti. Ẹ̀yin ó sì di ẹ̀ni ẹ̀gún àti ẹ̀ni ẹ̀gàn àti ẹ̀sín, ẹ̀yin kì yóò sì rí ibí yíi mọ̀.’

19 “Ẹ̀yin yòókù Juda, OLÚWA ti sọ́ fún un yín pé, ‘Kí ẹ̀ má ẹ̀ lọ sí Ejibiti.’ Ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí dájú, ẹ̀mi kilọ́ fún un yín lónìí,

20 pé à̀sìṣe nílá gbá à ni ẹ̀yin ẹ̀ nígbà tí ẹ̀yin rán mi sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín pé, ‘Gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fún wa; sọ́ fún wa gbogbo ohun tí ó bá sọ́, àwa yóò sì ẹ̀ é.’

21 Mo ti sọ́ fún un yín lónìí, sùgbọ̀n síbẹ̀ ẹ̀yin kò tí ì gbọ́ ohùn OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, àti gbogbo ohun tí ó rán mi láti sọ́ fún un yín.

22 Njẹ́ nísinsin yíi ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí dájú pé, ẹ̀yin yóò kú nípa idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn nìbikíbi tí ẹ̀yin bá fé lọ láti ẹ̀ àtìpó.”

43

1 Nígbà tí Jeremiah parí sísọ́ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rán an sí wọn tan.

2 Asariah ọ̀mọ̀ Hoṣaiah àti Johanani ọ̀mọ̀ Karea, àti gbogbo àwọn agbéraga ọ̀kúnrin sọ́ fún Jeremiah

pé, “Ìwọ ní pa irọ! OLÚWA Ọlọrun wa kò rán ọ láti sọ pé, ‘È má lọ sí Ejibiti láti ẹ̀tìpọ̀ níbẹ.’

³ Ẹ̀gbọ̀n Baruku, ọmọ Neriah, ní ó fi ọ̀rọ̀ sí ọ lẹnu sí wa, láti fà wá lé àwọn ará Babeli lọwọ, láti pa wá àti láti kó wa ní ìgbẹ̀kùn lọ sí Babeli.”

⁴ Nítorí náà, Johanani ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun, àti gbogbo àwọn ènìyàn tápá sí àṣẹ OLÚWA nípa dídúró sí Juda.

⁵ Dípò bẹ̀, Johanani ọmọ Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun sì ko àwọn àjẹkù Juda tí wọn wá láti gbé ilẹ̀ Juda láti orílẹ̀-èdè gbogbo tí wọn ti tú wọn ká.

⁶ Wọn tún kó àwọn ọ̀kúnrin, àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdẹ, àti àwọn ọmọ ọba tí ó jẹ obìnrin èyí tí Nebusaradani balógun ẹ̀sọ̀ ti fi sílẹ̀ pẹ̀lú Gedaliah ọmọ Ahikamu, ọmọ Şafani, àti Jeremiah wòlú náà àti Baruku ọmọ Neriah.

⁷ Nítorí náà, wọn wọ Ejibiti pẹ̀lú àìgbọ̀ràn sí àṣẹ OLÚWA, wọn sì lọ tí tí dé Tafanesi.

⁸ Ní Tafanesi ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá:

⁹ “Nígbà tí àwọn Júù ní wòye mú àwọn ọ̀kúta pẹ̀lú rẹ, kí o sì rì wọn mọ̀ inú amọ̀ tí ó wà nínú bíríkì tí ó wà níbi pèpèle ẹ̀nu-ọ̀nà ààfin Farao ní Tafanesi.

¹⁰ Báyii kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí. Èmi yóò ránṣẹ̀ sí ìránṣẹ̀ mi Nebukadnessari ọba Babeli, Èmi yóò gbé ìjọba rẹ̀ ka orí àwọn ọ̀kúta; èyí tí mo ti rì sí ibi yii, yóò tan ìjọba rẹ̀ jù wọn lọ.

¹¹ Yóò gbé ogun sí Ejibiti; yóò mú ikú bá àwọn tí ó yan ikú; ìgbẹ̀kùn fún àwọn tí ó ti yan ìgbẹ̀kùn, àti idà fún àwọn tí ó yan idà.

¹² Yóò dá, iná sun tẹ̀pili àwọn ọ̀rìṣà Ejibiti, yóò sun tẹ̀pili àwọn ọ̀rìṣà Ejibiti, yóò sì mú wọn lọ

ìgbèkùn. Gégé bí olùṣò-àgùntàn, yòò ró aṣò rẹ mọra, bèè gégé ni yòò ró Ejibiti òun yòò sì lọ kúrò níbẹ ní àlàáfíà.

¹³ Ní ẹmpìlì ni yóò ti fọ ère ilẹ oòrùn tí ó wà ní ilẹ Ejibiti túútúú, yòò sì sun àwọn ẹmpìlì àwọn òrìṣà Ejibiti.’”

44

Àjálù nítorí ṣinṣin òrìṣà

¹ Orò OLÚWA to Jeremiah wá nípa àwọn Júù tí ń gbé ní isàlẹ Ejibiti ní Migdoli, Tafanesi àti Memfisi àti ní apá òkè Ejibiti:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Olórùn Israẹli wí: Wo ibi tí mo mú bá Jerusalemu àti gbogbo ilú Juda. Lónìí, wọn wà ní ìyapa àti ìparun.

³ Nítorí pé ibi tí wọn ti ṣe. Wọn mú mi bínú nípa tùràrí fínfín àti nípa bíbọ àwọn òrìṣà, yálà èyí tí iwọ tàbí àwọn baba rẹ kò mò.

⁴ Ní ọpọ̀lọ̀pọ̀ ìgbà ní mo rán wòlù mi, èyí tí ó wí báyí pé, ‘Má ṣe àwọn ohun ìrira yìí tí èmi kóríra.’

⁵ Ṣùgbọ̀n wọn kò fetísílẹ̀ láti fi ọkàn si. Wọn kò sì yípadà kúrò nínú búburú wọn tàbí dáwọ̀ ẹbọ̀ sísun sí àwọn òrìṣà dúrò.

⁶ Fún ìdí èyí, ìbínú gbígbóná mi ni èmi yóò yọ sí àwọn ilú Juda àti ọpọ̀pọ̀ Jerusalemu àti síso wọn di ìparun bí ó ṣe wà lónìí yìí.

⁷ “Báyí tún ni OLÚWA Olórùn àwọn ọmọ-ogun Israẹli wí, kí ló dé tí ẹ fi ń mu ibi ńlá yìí wá sí orí ara yín nípa yíyapa kúrò lára Juda ọkùnrin àti obìnrin, ọmọdé àti èwe, tí ẹ kò sì ku ọkankan?

⁸ Èéṣe tí ẹ fi mú mi bínú pẹ̀lú ohun tí ọwọ̀ yín ṣe pẹ̀lú ẹbọ̀ sísun sí àwọn òrìṣà Ejibiti, níbi tí ẹ wá láti

máa gbé? È ò pa ara yín run, è ó sì sọ ara yín dì ẹnì ifiré àti ẹgàn láàrín àwọn orilẹ̀-èdè ayé gbogbo.

⁹ Šé ẹyin ti gbàgbé ibi tí àwọn baba nílá yín àti àwọn ọba; àwọn ayaba Juda, àti àwọn ibi tí ẹ ti še àti àwọn iyàwó yín ní ilẹ̀ Juda àti ní òpópó Jerusalemu?

¹⁰ Láti ẹgbà náà sí àkókò yìi, wọn kò rẹ ara wọn sílẹ̀ tàbí fi itẹrība hàn tàbí kí wọn ó tẹlẹ̀ òfin àti àšẹ̀ tí mo pa fún un yín àti àwọn baba yín.

¹¹ “Fún idí ẹyí, báylí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Olọrun àwọn Israẹli wí: Mo ti pinnu láti mú ibi wá sí orí yín àti láti pa Juda run.

¹² Èmi yóò sì mú àwọn èérún tí ó kù ní Juda, tí wọn šetán láti lọ Ejibiti. Wọn yóò šubú pẹlú idà tàbí kí wọn kú pẹlú iyàn láti orí ọmọdé tí tí dé ẹgbà ni wọn yóò kú láti ọwọ̀ iyàn tàbí idà. Wọn yóò di ẹnì ifiré àti ẹparun, ẹnì ẹkọ̀ àti ẹnì ẹgàn.

¹³ Èmi yóò fi iyà jẹ ẹnì tí ó bá n gbé ní Ejibiti pẹlú idà, iyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn bí mo še fi iyà jẹ Jerusalemu.

¹⁴ Kò sí ẹyí tí ó kéré jù nínú Juda tí ó kù, tí ó n gbé ilẹ̀ Ejibiti tí yóò sá àsálà padà sórí ilẹ̀ Juda, ẹyí tí wọn nífẹ́ẹ̀ láti padà sí, àti láti máa gbé; àyàfi àwọn ašàtìpó mélòó kan.”

¹⁵ Lẹyin ẹyí, gbogbo àwọn ọkúnrin tí ẹ bá mọ̀ pé, iyàwó wọn sun tùràrí sí àwọn òrìṣà pẹlú àwọn obìnrin tí ó bá wá àwọn èniyàn púpọ̀, pàápàá àwọn èniyàn tí wọn n gbé ní òkè àti ìsàlẹ̀ Ejibiti, bẹ̀ẹ̀ ni a wí fún Jeremiah.

¹⁶ “Wọn sì wí pé, àwa kò ní fetísílẹ̀ ọ̀rọ̀ tí o bá bá wa sọ ní orúkọ OLÚWA.

¹⁷ Dájúdájú, à ó še gbogbo ǹnkan tí a sọ pé à ò še. A ó sun tùràrí sí ayaba ọ̀run, à ó sì da ohun mímu sílẹ̀

gégé bí ẹbọ sí àwa àti àwọn baba wa, àwọn ọba àti àwọn aláṣe ti ẹ ní àwọn ilú Juda àti ni àwọn ìgboro Jerusalẹmu. Nígbà náà àwa ní oúnjẹ púpọ, a sì ẹ rere a kò sì rí ibi.

¹⁸ Ẹ̀gbọ̀n láti ìgbà tí a ti dáwọ̀ tùràrí sísun sí Ayaba Ọrun àti láti da ẹbọ ohun mímu fún un, àwa ti ẹ̀lálíní ohun gbogbo, a sì run nípa idà àti nípa iyàn.”

¹⁹ Àwọn obìnrin náà fi kún un pé, “Nígbà tí à ń jó tùràrí sí ayaba ọrun, tí a sì ń fi ohun mímu rú ẹbọ si; òjẹ àwọn ọkọ wa kò mọ pé àwa ń ẹ̀ àkàrà bí i, àwòrán rẹ, àti wí pé à ń da ọ́tí si gégé bi ohun ìrúbo?”

²⁰ Wàyí o, Jeremiah sọ fún àwọn ọ̀pọ̀ ènìyàn náà, ọ̀kùnrin àti obìnrin, tí wọn sì ń dáhùn pé,

²¹ “Ẹ OLÚWA kò rántí ẹbọ sísun ní ilú Juda àti àwọn ìgboro Jerusalẹmu láti ọ̀dọ̀ rẹ àti ọ̀dọ̀ àwọn baba rẹ, àwọn ọba àti àwọn aláṣe àti àwọn ènìyàn ilú.

²² Nígbà tí OLÚWA kò lè fi ara da iwà búburú yín àti àwọn nńkan ìrírà gbogbo tí ẹ ẹ, ilẹ̀ yín sì di ohun ìfiré àti ikòsílẹ̀, láísí olùgbé gégé bí ó ti ẹ wà lónìí.

²³ Nítorí pé ẹ ti sun ẹbọ, tí ẹ sì ti ẹ̀ sí OLÚWA àti pé ẹ kò gbọ̀rọ̀ sí i lẹnu, àti pé ẹ kò sì tẹ̀lé ọ̀fin rẹ àti àwọn àṣe. Ibi náà yóò wá sórí rẹ àti bí o ẹ rí i.”

²⁴ Nígbà náà ni Jeremiah dáhùn pẹ̀lú obìnrin náà pé, “Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹyin ọmọ Juda tí ó wà ní Ejibiti.

²⁵ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí. Ìwọ̀ àti àwọn iyàwó rẹ fihàn pẹ̀lú àwọn ìhùwà rẹ àti àwọn ohun tí ó ẹ̀lérí nígbà tí o wí pé, ‘Àwa yóò mú ẹjẹ̀ tí a jẹ ẹ̀ lórí sísun tùràrí àti dída ẹbọ ohun mímu sí orí ère Ayaba Ọrun.’

“Tèsíwájú nígbà náà, ẹ̀ se ohun tí o sọ, kí o sì mú ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ se.”

²⁶ Sùgbọ̀n gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA Olódùmarè, gbogbo ẹ̀yin Júú tí ń gbé ilẹ̀ Ejibiti, mo gégùn ún: ‘Mo búra pẹ̀lú títóbi orúkọ̀ mi,’ bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí, ‘pé kò sí ẹ̀nikẹ̀ni láti Juda tí ń gbé ibikíbi ní Ejibiti tí ó gbọ̀dọ̀ ké pé orúkọ̀ mi tàbí búra, “Gégé bí Ọ̀lọ̀run tí ó dá wa ti wà láààyè.”’

²⁷ Nítorí náà, èmi ó sọ wọn fún ibi, kì í se fún rere. Àti gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Juda tí ó wà ní ilẹ̀ Ejibiti ni a ó parun pẹ̀lú idà àti ìyàn títí tí gbogbo wọn yóò fi tán.

²⁸ Àwọn tí ó bá sá àsálà kúrò lẹ́wọ̀ ìparun idà àti pípadà sí ilẹ̀ Juda láti Ejibiti yóò kéré níye. Gbogbo àwọn tí ó bá kú ní ilẹ̀ Juda, tí ó wá gbé ilẹ̀ Ejibiti yóò mo ọ̀rọ̀ ẹ̀ni tí yóò dúró yálà tẹ̀mi tàbí tiyín.

²⁹ “Èyí ni yóò jẹ̀ àmì fún un yín pé èmi yóò fi ìyà jẹ̀ yín níbi tí OLÚWA ti sọ láti lè jẹ̀ kí ẹ̀ mo pé ìjìyà mi tí mo sọ pé ẹ̀ ó jẹ̀ yóò ẹ̀ se.”

³⁰ Báyí ni OLÚWA wí: ‘Èmi yóò fi Farao Hofira ọ̀ba Ejibiti lé àwọn ọ̀tá rẹ̀ lẹ́wọ̀, èyí tí ó lè pa ayé rẹ̀; gégé bí mo ti fi Sedekiah ọ̀ba Juda lé Nebukadnessari ọ̀ba Babeli lẹ́wọ̀ ọ̀tá tó ń lépa ẹ̀mí rẹ̀.’”

45

Ìlẹ̀rì Ọ̀lọ̀run fún Baruku

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí Jeremiah wòlî sọ fún Baruku ọ̀mọ̀ Neriah ní ọ̀dún kẹ̀rin ti Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda. Lẹ́yin tí Baruku ti kọ̀ sínú iwé kíkà àwọn ọ̀rọ̀ tí Jeremiah ti ń sọ:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li sọ fún ọ̀, Baruku.

³ Ìwọ wí pé, ‘Ègbé ni fún mi! OLÚWA ti fi ìbànújẹ kún ìrora mi, àárẹ mú mi nínú ẹ̀dùn mi, èmi kò sì rí ìsinmi.’”

⁴ OLÚWA wí pé sọ èyí fún un, “Èyí ni Ọlórún sọ: ‘Èyí tí èmi ti kọ ni èmi yòò wò lulẹ, àti èyí tí èmi ti gbìn ni èmi yòò fàtu, àní ní orí gbogbo ilẹ.’”

⁵ Šé iwọ sì n wá ohun tí tóbi fún ara re? Nítorí nàà, má ẹ wá wọ. Èmi yòò mú ibi wá sí orí àwọn ènìyàn gbogbo ni OLÚWA wí, sùgbón níbí kibi tí iwọ bá lọ ni èmi yòò jẹ kí o sá àsálà pẹlú ẹmí re.’”

46

Àṣọtẹlẹ nípa Ejibiti

¹ Èyí ni ọ̀rọ OLÚWA tí ó tọ Jeremiah wòlú wá nípa àwọn Orílẹ̀-èdè.

² Nípa Ejibiti.

Èyí ni ọ̀rọ nípa àwọn ọmọ-ogun Farao Neko ọba Ejibiti ẹnì tí a borí rẹ ní Karkemiši, ní odò Eufurate láti ọwọ Nebukadnessari ọba Babeli ní ọdún kẹrin Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda:

³ “È múra àpáta, èyí tí ó tóbi, àti èyí tí ó kéré,
kí ẹ sì súnmọ ọjú ìjà!

⁴ È di ẹsin ní gààrì,
kí ẹ sì gùn ún.

È dúró lẹsẹsẹ
pẹlú àṣíborí yín!

È dán ọkọ yín,
kí ẹ sì wọ ẹwù irin.

5 Kí ni ǹnkan tí mo tún rí?
 Wọ̀n bẹ̀rù,
 wọ̀n sì ǹ padà sẹ̀yìn,
 wọ̀n ti sẹ̀gun àwọ̀n jagunjagun.
 Wọ̀n sá,
 wọ̀n kò sì bojú wẹ̀yìn,
 ìbẹ̀rù sì wà níbi gbogbo,”
 ni OLÚWA wí.

6 “Èni tí ó yára kì yóò le sálo,
 tàbí alágbára kò ní lè sá àsálà.
 Ní àrìwá ní ìbì odò Eufurate
 wọ̀n yóò kọ̀sẹ̀, wọ̀n yóò sì sùbù.

7 “Ta ni èyí tí ó gòkè wá bí odò Ejibiti,
 tí omi rẹ̀ ǹ ru gẹ̀gẹ̀ bí odò wọ̀n-ọ̀n-nì?

8 Ejibiti dídè bí odò nàà,
 bí omi odò tí ǹ ru.
 Ó sì wí pé, ‘Èmi yóò dídè, ǹ ó sì bo gbogbo ilẹ̀ ayé.’
 Èmi yóò pa ilú àti àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ run.

9 Ẹ̀ gòkè wá èyin ẹ̀şin,
 ẹ̀ sì sáré kíkankíkan èyin kẹ̀kẹ̀.
 Kí àwọ̀n alágbára túbọ̀ tẹ̀síwájú,
 àwọ̀n ará Kuşì àti àwọ̀n ará Puti tí ǹ di asà mú;
 àti àwọ̀n ará Lidia tí ǹ fa ọ̀run.

10 Sùgbọ̀n ọ̀jọ̀ nàà jẹ̀ ti Olúwa, OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-
 ogun,
 ọ̀jọ̀ ìgbẹ̀san, ìgbẹ̀san lára àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀.
 Idà yóò sì jẹ̀ títí yóò fi ní itẹ̀lórùn,
 títí yóò fi pa ò̀ngbẹ̀ rẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú èjẹ̀.
 Nítorí pé Olúwa, OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun yóò rú ẹ̀bọ̀
 ní ilẹ̀ gúúsù ní odò Eufurate.

11 “Gòkè lọ sí Gileadi, kí o sì mú ìkunra,
 ìwo wúndiá ọmọ̀bìnrin Ejibiti.
 Ẹ̀gbọ̀n ní asán nì ìwo n lo oògùn,
 kì yòò sí ìwòsàn fún ọ.

12 Àwọn orílẹ̀-èdè yòò gbọ̀ nípa ìtìjú rẹ,
 igbe rẹ̀ yòò kún gbogbo ayé.
 Jagunjagun yòò máa ẹ̀bú lu ara wọn lórí rẹ,
 àwọn méjèjì yòò sì jọ ẹ̀bú papọ̀.”

13 Èyí nì ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó bá Jeremiah wòlì nì sọ
 nípa wíwá Nebukadnessari ọ̀ba Babeli láti lọ dojú
 ìjà kọ Ejibiti:

14 “Kéde èyí ní Ejibiti, sì sọ ọ̀ ní Migdoli,
 sọ ọ̀ ní Memfisi àti Tafanesi:
 ‘Dúró sí ààyè rẹ̀ kí o sì múra sílẹ̀,
 nítorí pé idà náà n pa àwọn tí ó yí ọ̀ ká.’

15 Èéṣe tí àwọn akọ̀ni rẹ̀ fi ẹ̀bú?
 Wọn kò ní lè dídẹ̀ dúró, nítorí OLÚWA yòò tì wọn
 ẹ̀bú.

16 Wọn yòò máa ẹ̀bú léaléra
 wọn yòò máa ẹ̀bú lu ara wọn.
 Wọn yòò sọ wí pé, ‘È dídẹ̀, ẹ̀ jẹ́ kí a padà
 sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn wa àti ilẹ̀ ìbí wa,
 kúrò níbi idà àwọn aninilára.’

17 Níbẹ̀ nì wọn ó kígbẹ̀ pé,
 ‘Ariwo lásán nì Farao ọ̀ba Ejibiti pa,
 ó tì sọ ànfààní rẹ̀ nù.’

18 “Bí èmi ti wà láààyè,” nì ọ̀ba,
 ẹnì tí orúkọ rẹ̀ n jẹ́ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí
 pé,
 “Nítóótọ̀ gégé bí Tabori láàrín àwọn òkè àti
 gégé bí Karmeli lẹ̀bàá Òkun bẹ̀ẹ̀ nì òun yòò dé.

19 Ìwọ, ọmọ̀bìnrin ti ń gbé Ejibiti
 pèsè ohun èlò ìrìnàjò fún ara rẹ
 nítorí Memfisi yóò di ahoro
 a ó sì fi jóná, láìní olùgbé.

20 “Ègbọ̀rọ̀ abo màlúù tó lẹ̀wà ní Ejibiti
 şùgbọ̀n eşinşin ìparun dé,
 ó dé láti àríwá.

21 Àwọ̀n jagunjagun rẹ
 dàbí àbọ̀pa akọ màlúù.

Àwọ̀n pẹ̀lú yóò yípadà,
 wọ̀n ó sì jùmọ̀ sá,
 wọ̀n kò ní le dúrọ̀,
 nítorí tí ọ̀jọ̀ ibi ń bọ̀ lórí wọ̀n
 àsìkò láti jẹ wọ̀n ní ìyà.

22 Ejibiti yóò pòsé bí ejò tí ń sá
 bí ọ̀mọ̀-ogun şe ń tọ̀ ọ̀ wá pẹ̀lú agbára.
 Wọ̀n ó tọ̀ ọ̀ wá pẹ̀lú àáké,
 gégé bí i ti agégi.

23 Wọ̀n o gé igbó rẹ̀ lulẹ̀,” ni OLÚWA wí,
 “nítorí ti a kò le rídìí rẹ̀.
 Nítorí pé wọ̀n pọ̀ ju ẹ̀lẹ̀ngà lọ, wọ̀n sì jẹ̀ àìníye.

24 A ó dójútì ọ̀mọ̀bìnrin Ejibiti,
 a ó fà á lé ọ̀wọ̀ àwọ̀n ènìyàn àríwá.”

25 OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí pé:
 “Èmi yóò rọ̀jọ̀ ìyà mi sórí Amoni òrìşà Tebesi, sórí
 Farao, sórí Ejibiti àti àwọ̀n òrìşà rẹ̀ àti sórí àwọ̀n ọ̀ba
 rẹ̀ àti sórí àwọ̀n tó gbékẹ̀lé Farao.

26 Èmi ó sì fi wọ̀n lé àwọ̀n tó wá ẹ̀mí wọ̀n lẹ̀wọ̀, lé
 Nebukadnessarì ọ̀ba Babeli, şùgbọ̀n lẹ̀yìn ìgbà díẹ̀,
 Ejibiti yóò sì di gbígbe bí i ti àtijọ̀,” ni OLÚWA wí.

27 “Má bẹ̀rù, ìwọ̀ Jakọ̀bu ìránşẹ̀ mi,

má fòyà, ìwọ Israẹli.
 Dájúdájú èmi ó gbà ọ láti ọ̀nà jíjìn,
 àwọn ọmọ ọmọ rẹ ní ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn.
 Jakọbu yóò tún ní àlàáfíà àti ààbò,
 kò sì sí ẹnì tí yóò dẹ̀rùbà á.
²⁸ Má bẹ̀rù, Jakọbu ìránṣẹ̀ mi,
 nítorí pé mo wà pẹ̀lú rẹ̀,” bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí.
 “Bí mo tilẹ̀ pa gbogbo orílẹ̀-èdè run,
 láàrín àwọn tí mo fọn yín ká sí.
 Èmi kò ní run yín tán.
 Èmi yóò jẹ ọ ní ìyà lórí òdodo,
 èmi kí yóò jòwọ rẹ lẹwọ lẹ lálẹ ọ ní yà.”

47

Àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa àwọn ará Filistini

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tó tọ̀ wòlú Jeremiah wá nípa àwọn Filistini, kí ó tó dì pé Farao dojúko Gasa.

² Báylí ni OLÚWA wí:
 “Wo bí omi tí ń ru sókè ní àríwá,
 wọn ó di odò tí ń bo bèbè mọ̀lẹ̀.
 Wọn kò ní borí ilẹ̀ àti ohun gbogbo tó wà lórí rẹ̀,
 ilú àti àwọn tó ń gbé nínú wọn.
 Àwọn ènìyàn yóò kígbẹ̀,
 gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà yóò hu
³ nígbà tí wọn bá gbọ̀ ìró títẹ̀lẹ̀ pátákò ẹ̀sẹ̀ ẹ̀sìn
 alágbára
 nígbà tí wọn bá gbọ̀ ariwo kẹ̀kẹ̀ ogun ọ̀tá nílá
 àti iye kẹ̀kẹ̀ wọn.
 Àwọn baba kò ní lè ran àwọn ọmọ lẹwọ̀;

- ọwọ wọn yòò kákò.
 4 Nítorí tí ọjọ nàà ti pé
 láti pa àwọn Filistini run,
 kí a sì mú àwọn tí ó là
 tí ó lè ran Tire àti Sidoni lẹwọ kúrò.
 OLÚWA ti ọ̀tán láti pa Filistini run,
 àwọn tí ó kù ní agbègbè Kafitori.
 5 Gasa yòò fá irun orí rẹ nínú ọ̀fọ.
 A ó pa Aşkeloni lẹnu mọ;
 iyókù ní pètélẹ,
 ìwọ yòò ti sá ara rẹ lógbẹ pé tó?
- 6 “Èyin kígbé, ‘Yé è, idà OLÚWA,
 yòò ti pé tó tí ìwọ yòò sinmi?
 Padà sínú àkọ rẹ;
 sinmi kí o sì dáké jẹjẹ.’
 7 Şùgbón báwo ni yòò ọ̀ sinmi,
 nígbà tí OLÚWA ti pàşẹ fún un,
 nígbà tí ó ti pa á láşẹ
 láti dojúkọ Aşkeloni àti agbègbè rẹ.”

48

Àşọtẹlẹ nípa Moabu

¹ Nípa Moabu.

Báyíí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí:

“Ègbé ni fún Nebo nítorí a ó parun.
 A dójúti Kiriataimu, a sì mú un,
 ojú yòò ti alágbára, a ó sì fónká.

² Moabu kò ní ní ìyìn mọ,

- ní Heṣboni ni wọn ó pète ìparun rẹ,
 ‘Wá, kí a pa orílẹ̀-èdè náà run.’
 Àti èyin òmùgò ọ̀kúnrin pàápàá ni a ó pa lẹnu
 mọ́,
 a ó fi idà lé e yín.
- ³ Gbọ́ igbe ní Horonaimu,
 igbe ìrora àti ìparun nílá.
- ⁴ Moabu yóò di wíwó palẹ̀;
 àwọn ọ̀mọ̀dé rẹ yóò kígbé síta.
- ⁵ Wọn gòkè lọ sí Luhiti,
 wọn n sọkún kíkorò bí wọn ti n lọ;
 ní ojú ọ̀nà sí Horonaimu
 igbe ìrora ìparun ni à n gbọ́ lọ.
- ⁶ Sá! Àsálà fún ẹ̀mí yín;
 kí ẹ̀ sì dàbí aláìní ní aginjù.
- ⁷ Níwọn ìgbà tí o gbékẹ̀lé agbára àti ọ̀rọ̀ rẹ,
 a ó kó iwọ náà ní ìgbẹ̀kùn,
 Kemoṣi náà yóò lọ sí ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn
 pẹ̀lú àlùfàà àti àwọn aláṣẹ rẹ.
- ⁸ Gbogbo ilú rẹ ni apanirun yóò dojúko,
 ilú kan kò sì ní le là.
 Àfonífojì yóò di ahoro
 àti ilẹ̀ títẹ̀ ni a ó run,
 nítorí tí OLÚWA ti sọ̀rọ̀.
- ⁹ Fi iyò sí Moabu,
 nítorí yóò sẹ̀gbé,
 àwọn ilú rẹ yóò sì di ahoro
 láìsí ẹ̀ni tí yóò gbé inú rẹ.
- ¹⁰ “Ìfíbú ni fún ẹ̀ni tí ó fi ìmélé ẹ̀ se iṣẹ̀ OLÚWA,
 ìfíbú ni fún ẹ̀ni tí ó pa idà mọ́ fún itàjẹ̀ sílẹ̀.
- ¹¹ “Moabu ti wà ní ìsinmi láti ìgbà èwe rẹ wá

bí i ọtí wáìní lórí gèdègèdè rẹ,
 tí a kò dà láti ìgò kan sí èkejì
 kò tí ì lọ sí ilẹ̀ ìgbèkùn rí.

Ó dùn lẹnu bí ó ti yẹ,
 òórùn rẹ kò yí padà.

12 Sùgbọ̀n ọjọ́ ǹ bọ́,” ni OLÚWA wí,
 “nígbà tí n ọ́ rán àwọn tí ọ́ n da ọtí láti inú àwọn ìgò
 tí wọn ọ́ sì dà á síta;
 wọn ọ́ sọ àwọn ìgò rẹ̀ dì òfo,
 wọn ọ́ sì fọ́ àwọn ife rẹ̀.

13 Nígbà náà Moabu yóò sì tú u nítorí Kemoṣi,
 bí ọjù tí í ti ilẹ̀ Israẹli
 nígbà tí ọ́ gbékèlé Beteli.

14 “Báwo ni o ẹ̀ lè sọ pé, ‘Ajagun ni wá,
 alágbára ní ogun jíjà’?

15 A ọ́ pa Moabu run, a ọ́ sì gba àwọn ilú rẹ̀;
 a ọ́ sì dúńbú àwọn arẹ̀wà ọ̀kúnrin rẹ̀,”
 ni ọ̀ba wí, ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ǹ jẹ́ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-
 ogun.

16 “Ìṣubú Moabu súnmọ́;
 ìpọ̀njú yóò dé kánkán.

17 Ẹ̀ dárò fún, gbogbo ẹ̀yin tí ọ́ yí i ká
 gbogbo ẹ̀yin tí ẹ̀ mọ́ bí ọ́ ti ní òkíkí tó.
 Ẹ̀ sọ pé, ‘Báwo ni ọ̀pá agbára rẹ̀
 títóbi tí ọ́ sì lógo ẹ̀ fọ́!’

18 “Sòkalẹ̀ níbi ògo rẹ̀,
 kí o sì jókòò ní ilẹ̀ gbígbe,
 ẹ̀yin olùgbé ọ̀mọ̀bínrin Diboni,
 nítorí tí ẹ̀ni tí ọ́ pa Moabu run
 yóò dojúkọ ọ́
 yóò sì pa àwọn ilú olódi rẹ̀ run.

- 19 Dúró lẹ̀bàá ọ̀nà kí o sì wòran,
 ìwọ tí ń gbé ní Aroeri.
 Bí ọ̀kùnrin tí ó sálo àti obìnrin tí ó ń sá àsàlá
 ‘Kí ni ohun tí ó ṣẹ̀lẹ̀?’
- 20 Ojú ti Moabu nítorí tí a wó o lulẹ̀.
 Ẹ hu, kí ẹ̀ sì kígbé!
 Ẹ kẹ̀de rẹ̀ ní Arnoni pé,
 a pa Moabu run.
- 21 Ìdájọ́ ti dé sí àwọn òkè pẹ̀rẹ̀ṣẹ̀,
 sórí Holoni, Jahisa àti Mefaati,
- 22 sórí Diboni, Nebo àti Beti-Diblataimu,
 23 sórí Kiriataimu, Beti-Gamu àti Beti-Meoni,
 24 sórí Kerioti àti Bosra,
 sórí gbogbo ilú Moabu, nítòsì àti ní ọ̀nà jíjìn.
- 25 A gé ìwo Moabu kúrò,
 apá rẹ̀ dá,”
 ni OLÚWA wí.
- 26 “Ẹ jẹ́ kí a mú u mutí
 nítorí ó kó ìdòtí bá OLÚWA,
 jẹ́ kí Moabu lúwẹ̀ẹ̀ nínú èébì rẹ̀,
 kí ó di ẹnì ẹ̀gàn.
- 27 Ẹ̀jẹ́ Israeli kò di ẹnì ẹ̀gàn rẹ̀?
 Ẹ̀jẹ́ a kó o pẹ̀lú àwọn olè
 tó bẹ̀ẹ̀ tí o ń gbọ̀n orí rẹ̀ pẹ̀lú yẹ̀yẹ̀
 nígbàkígbà bí a bá sọ̀rọ̀ nípa rẹ̀?
- 28 Kúrò ní àwọn ilú rẹ̀, kí o sì máa gbé láàrín àwọn
 òkúta,
 ẹ̀yin tí ó ti ń gbé inú ilú Moabu.
 Ẹ dàbí i àdàbà tí ó kọ̀ ìtẹ̀ rẹ̀
 sí ẹnù ihò.
- 29 “A ti gbọ̀ nípa ìgbéraga Moabu:

àti iwà mo gbọn tan rẹ
 àti igbéraga ọkàn rẹ.

30 Mo mọ àfojúdí rẹ, sùgbọn òfo ni,” ni OLÚWA WÍ,
 “ifónnu rẹ kò lè ẹ se nńkan kan.

31 Nítorí náà, mo pohùnréré ẹkún lórí Moabu
 fún àwọn ará Moabu ni mo kígbé lóhùn rara,
 mo kẹdùn fún àwọn ọkùnrin Kiri-Hareseti.

32 Mo sọkún fún ọ bí Jaseri ẹ sọkún
 iwọ àjàrà Sibma.

Èka rẹ tẹ tí tí dé Òkun,
 wọn dé Òkun Jaseri.

Ajẹnirun ti kọlu èso rẹ,
 ikórè èso àjàrà rẹ.

33 Ayọ àti idùnnú ti kúrò
 nínú ọgbà àjàrà àti oko Moabu.

Mo dá ọwọ síṣàn ọtí wáinì dúró lódò olùfúntí;
 kò sí ẹni tí ó ń tẹ wọn pẹlú igbe ayọ.

Bí ó tilẹ jẹ pé igbe wà,
 wọn kí í ẹ igbe ti ayọ.

34 “Ohùn igbe wọn gòkè
 láti Heṣboni dé Eleale àti Jahasi,
 láti Soari tí tí dé Horonaimu àti Eglati-Şelişi,
 nítorí àwọn omi Nimrimu pẹlú yòò gbẹ.

35 Ní ti Moabu ni èmi yòò ti fi òpin sí
 ẹni tí ó rú ẹbọ ní ibí gíga
 àti ẹni tí ń sun tùràrí fún òrìṣà rẹ,”
 ni OLÚWA WÍ.

36 “Nítorí náà ọkàn mi ró fún Moabu bí fèrè,
 ọkàn mi ró bí fèrè fún àwọn ọkùnrin Kiri-Hareseti.
 Nítorí iṣúra tí ó kọjọ ẹgbé.

37 Gbogbo orí ni yòò pá,
 gbogbo irùngbọ̀n ni a ó gé kúrò,

gbogbo ọwọ ni a sá lógbé,
 àti aṣọ ọfọ ní gbogbo ègbé.

38 Ẹkún nílá ní yóò wà lórí gbogbo òrùlé Moabu,
 àti ní ìta rẹ,

nítorí èmi ti fọ Moabu
 bí a ti n fọ ohun èlò tí kò wu ni,”
 ni OLÚWA WÍ.

39 “Èṣe tí ẹ fi fọ túútúú,
 tí ẹ sì fi n pohùnréré ẹkún!

Báwo ni Moabu ẹ yí
 ẹyin padà ní ìtìjù!

Moabu ti di ẹni ìtìjù àti ẹgàn àti
 ìdààmú sí gbogbo àwọn tí ó yìi ká.”

40 Báyii ni OLÚWA WÍ:

“Wò ó ẹyẹ idì náà n fò bọ nílẹ
 ó sì na iyẹ rẹ lórí Moabu.

41 Kerioti ni a ó kó lẹrú àti ilé agbára ni ó gbà.

Ní ọjọ náà ọkàn àwọn akọni Moabu
 yóò dàbí ọkàn obìnrin tí ó n rọbí.

42 A ó pa Moabu run gégé bí
 orílẹ̀-èdè nítorí pé ó gbéraga sí OLÚWA.

43 Ẹrù àti ọfin àti okùn dídè
 n dúrò dè yín, ẹyin ènìyàn Moabu,”
 ní OLÚWA WÍ.

44 “Ẹnikẹni tí ó bá sá fún
 ẹrù yóò ṣubú sínú ọfin

ẹnikẹni tí o bá jáde síta
 nínú ọfin ní à ó mú
 nínú okùn dídè nítorí tí
 èmi yóò mú wá sórí

Moabu àní ọdún ìjìyà rẹ,”
 ní OLÚWA WÍ.

45 “Ní abẹ̀ òjìjì Heṣboni
 àwọ̀n tí ó sá dúró láìní agbára,
 nítorí iná ti jáde wá láti Heṣboni,
 àti ọ̀wọ̀ iná láti àárín Sihoni,
 yóò sì jó iwájú orí Moabu run,
 àti agbárí àwọ̀n ọ̀mọ̀ aláriwo.

46 Ègbé ní fún ọ̀ Moabu!
 Àwọ̀n ènìyàn orílẹ̀-èdè Kemoṣi ṣẹ̀gbé
 a kó àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì
 àti àwọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ lọ sí ìgbẹ̀kùn.

47 “Síbẹ̀, èmi yóò dá ìkólọ̀
 Moabu padà ní ọ̀jọ̀ ìkẹ̀yìn,”
 ni OLÚWA WÍ.
 Eléyí ní ìdájọ̀ ìkẹ̀yìn lórí Moabu.

49

Àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa Ammoni

¹ Nípa Ammoni.

Báyí ni OLÚWA WÍ,
 “Israẹ̀li kò ha ní ọ̀mọ̀kùnrin?
 Israẹ̀li kò ha ní àrólé bí?
 Nítorí kí ni Malkomu ṣe jogún Gadi?
 Kí ló dé tí àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ n gbé ilú rẹ̀?
² Ṣùgbọ̀n ọ̀jọ̀ náà n bọ̀,”
 ni OLÚWA WÍ;
 “nígbà tí èmi yóò mú kí a gbọ̀ ìdágìrì ogun
 ní Rabba tí Ammoni;
 yóò sì di òkìti ahoro,

gbogbo ilú tí ó yí i ká ni a ó jó níná.
 Nígba nàà ni Israẹli yóò lé wọn,
 àwọn tí ó ti lé e jáde,”
 ni OLÚWA wí.

³ “Hu, iwọ Heşboni, nítorí Ai tí rún!
 Kígbe èyin olùgbé Rabba!
 È wọ aṣọ òfò kí ẹ sì ṣòfò.
 È sáre sókè sódò nínú ogbà,
 nítorí Malkomu yóò lọ sí ìgbèkùn,
 pèlú àwọn àlùfáà àti ìyòyè rẹ.

⁴ Èéṣe tí iwọ fi ń ṣògo nínú àfonífojì rẹ,
 ṣògo nínú àfonífojì rẹ fún èso?
 Èyin oṃoḃìnrin Ammoni aláìṣòótó,
 ẹ gbékèlẹ ọrọ yín, ẹ sì wí pé,
 “Ta ni yóò kò mí lójú?”

⁵ Èmi yóò mu ẹrù wá lórí rẹ
 láti ọdọ gbogbo àwọn tó yí ọ ká,”
 ni OLÚWA, ni OLÚWA àwọn oṃo-ogun wí.

⁶ “OLÚWA àwọn oṃo-ogun.
 Gbogbo yín ni ó lé jáde, kò sì sí ẹnìkan
 tí yóò dá ìkólọ Ammoni padà,”
 ni OLÚWA wí.

Àṣọṭẹlẹ nípa Edomu

⁷ Nípa Edomu.

Èyí ní ohun tí OLÚWA àwọn oṃo-ogun wí:
 “Ṣe kò ha sí ogbọn mọ ni Temani?
 Ṣe a ti ké ìmọràn kúrò ní ọdọ olóyè?
 Ṣe ogbọn wọn ti bàjẹ bí?”

⁸ Yípadà kí o sálo, sá pamọ sínú ihò,

ìwọ tí ó n gbé ní Dedani,
nítórí èmi yóò mú ibi wá sórí Esau,
ní àkókò tí èmi ó bè ẹ wò.

⁹ Tí àwọn tí n ọ̀sa èso bá tò ọ̀ wá;
n̄jẹ̀ wọn kò ní fi èso díẹ̀ sílẹ̀?

Tí olè bá wá ní òru; n̄jẹ̀ wọn kò ní
kó gbogbo ohun tí wọn bá fẹ̀?

¹⁰ Şùgbón èmi yóò tu Esau sí ihòhò,
èmi ti fi ibi ìkòkò rẹ̀ hàn,
nítórí kí o máa ba à fi ara rẹ̀ pamọ̀.

Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹbí rẹ̀ àti
àwọn ará ilẹ̀ rẹ̀ yóò parun.

Wọn kò sì ní sí mọ̀.

¹¹ Fi àwọn ọ̀mọ̀ aláìní baba sílẹ̀
èmi yóò dáàbò bo ẹ̀mí wọn.

Àwọn ọ̀pó rẹ̀ gan an lè gbẹ̀kẹ̀lé mi.”

¹² Èyí ni ohun tí OLÚWA wí bí ẹnìkẹ̀ni tí kò bá yẹ
kí ó mu ago náà bá mú un, kí ló dé tí ìwọ̀ yóò fi lọ
láījìyà? Ìwọ̀ kò ní lọ láìjìyà; şùgbón ìwọ̀ yóò mú un.

¹³ Èmi fi ara mi búra ni OLÚWA wí, wí pé, “Bosra
yóò ba ayé ara rẹ̀ jẹ̀. Yóò di ẹnì ẹ̀gàn, ẹnì ẹ̀pè àti ẹnì
ẹ̀gún, àti gbogbo ilú rẹ̀ yóò di ibàjẹ̀ títi láé.”

¹⁴ Ní gbígbọ̀, èmi ti gbọ̀ ìró kan láti ọ̀dọ̀ OLÚWA,
a rán ikọ̀ kan sí orílẹ̀-èdè pé,
ẹ̀ kó ara yín ọ̀, ẹ̀ wá sórí rẹ̀, ẹ̀ sì dìdè láti jagun.

¹⁵ “Ní báylí, èmi yóò sọ̀ ọ̀ di
kékeré láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo;
ẹnì ẹ̀gàn láàrín àwọn ènìyàn.

¹⁶ Ìpayà tí ìwọ̀ ti fà sínú
ìgbéraga ọ̀kàn rẹ̀ sì ti tàn ọ̀ jẹ̀;
ìwọ̀ tí n gbé ní pàlápálá àpáta,

tí o jókòó lórí ìtẹ̀ gíga
 síbẹ̀ o kọ̀ ìtẹ̀ rẹ̀ ga gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀yẹ̀ idì;
 láti ibẹ̀ ní ẹ̀mí yóò tí mú ọ̀ sọ̀kalẹ̀ wá,”
 ní OLÚWA WÍ.

17 “Edomu yóò dì ahoro
 gbogbo àwọn tí ń kọ̀já yóò jáyà, wọn ó sì
 fi rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà nítorí gbogbo ìpalára rẹ̀.

18 Gẹ̀gẹ̀ bí wọn ẹ̀ gba Sodomu
 àti Gomorra pẹ̀lú àwọn ilú
 tí ó wà ní àyíká rẹ̀,”

ní OLÚWA WÍ.
 “Bẹ̀ẹ̀ ní, kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò gbé níbẹ̀;
 kò sì ní sí ẹ̀nìyàn tí yóò tẹ̀dọ̀ síbẹ̀ mọ̀.

19 “Bí i kìnńìún ni òun ó gòkẹ̀ wá láti igbó Jordani sí
 orí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá,

Èmí ó lé Edomu kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀ ní kíákíá.
 Ta ni àyànfẹ̀ náà tí ẹ̀mí ó yàn sórí rẹ̀?
 Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí?
 Ta ni olùşọ̀-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú mi?”

20 Nítorí náà, ẹ̀ gbọ̀ ohun tí
 OLÚWA ní fún Edomu,
 ohun tí ó ní ní pàtàkì fún àwọn tí ń gbé ní Temani.

Àwọn ọ̀dọ̀ àgbò ni à ó lé jáde;
 pápá oko wọn ni yóò run nítorí wọn.

21 Ilẹ̀ yóò mì tìtì nípa ariwo işubú wọn,
 a ó gbọ̀ igbe wọn
 ní Òkun pupa.

22 Wò ó! Ẹ̀yẹ̀ idì yóò gòkẹ̀ fò wálẹ̀,
 yóò tẹ̀ iyẹ̀ rẹ̀ lórí Bosra.
 Ní ọ̀jọ̀ náà ọ̀kàn àwọn ajagun
 Edomu yóò dàbí ọ̀kàn obìnrin tí ń rọ̀bí.

Àsọtẹlẹ nípa Damasku

23 Nípa Damasku.

“Inú Hamati àti Arpadi bàjẹ nítorí wọn gbọ ìròyìn
búburú, ìjayà dé bá wọn,
wọn sì dààmú bí omi Òkun.

24 Damasku di aláìlera,
ó pèyìndà láti sálo,
ìwárìrì sì dé bá a;

ìbèrù àti ìrora dīímú,
ìrora bí ti obìnrin tí ó wà ní ipò ìròbí.

25 Kí ló dé tí ilú olókìkì di ohun ìkòsílẹ;
ilú tí mọ dunnú sí.

26 Lóòtító, àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin ẹ yòò şubú lójú
pópó,
gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun ẹ yòò pa ẹnu mọ ní ọjó
nàà,”

ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

27 “Èmi yòò fi iná sí odi Damasku,
yòò sì jó gbòngàn Beni-Hadadi run.”

Orọ nípa Kedari àti Hasori

28 Nípa ilú Kedari àti ìjọba Hasori èyí ti Nebukad-
nessari ọba Babeli DOJÚ Ìjà Kọ,

èyí ni ohun tí OLÚWA sọ,
“Dìde kí o sì DOJÚ Ìjà Kọ ilú Kedari,
kí o sì pa àwọn ènìyàn ìlà-oòrùn run.

29 Àgọ wọn àti agbo àgùntàn wọn ni wọn ó kó lọ;
àgọ wọn yòò di ìşínípò padà
pèlú gbogbo ẹrù àti ìbákasẹ wọn.

Àwọn ènìyàn yòò ké sóri wọn pé,
‘Èrù yí káàkiri!’

- 30 “Sálo kíakíá!
 Fi ara pamọ sí ibi jíjìn, ẹyin olùgbé Hasori,”
 ní OLÚWA WÍ.
 “Nebukadnessari ọba Babeli ti dojú ìjà kọ ọ.
- 31 “Dìde kí o sì dojú ìjà kọ orílẹ̀-èdè tí ó wà nínú
 ìròrùn,
 ẹyí tí ó gbé ní àìléwu,”
 ní OLÚWA WÍ.
 “Orílẹ̀-èdè tí kò ní odi tàbí irin,
 àwọn ènìyàn rẹ n dágbe.
- 32 Àwọn ibákasẹ́ á di ẹrù
 àti àwọn ẹran ọ̀sìn, wọn á di ikógun.
 Èmi yóò tú àwọn tí ó wà ní òkèèrè sí inú afẹ́fẹ́.
 Èmi yóò sì mú ibi wá sí àyíká gbogbo,”
 báyí ní OLÚWA WÍ.
- 33 “Hasori yóò di ibi ìdọ́dọ́ àwọn akátá,
 ibi ikòsílẹ́ ayérayé,
 kò sí ẹni tí yóò gbé ní ibẹ́.”

Àṣọ̀tẹ̀lẹ́ nípa Elamu

34 Èyí ní ọ̀rọ́ OLÚWA ẹyí tí ó tọ́ Jeremiah wòlù wá
 nípa Elamu ní ìbẹ̀rẹ́ ìjọba Sedekiah ọba Juda.

- 35 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun sọ:
 “Wò ó, èmi yóò fọ́ ìtẹ̀gùn Elamu,
 ẹni tí wọn sinmi lé nípa agbára.
- 36 Èmi yóò mú kí afẹ́fẹ́ orígun méré̀ẹ̀rin
 àgbáyé lòdì sí Elamu.
 Èmi yóò tú wọn ká sí ìpín afẹ́fẹ́ méré̀rin àti pé,
 kò sí orílẹ̀-èdè
 tí ilẹ́ àjẹ̀jì Elamu kò ní lọ.
- 37 Èmi yóò kẹ̀gàn Elamu níwájú àwọn ọ̀tá wọn,

- àti níwájú àwọn tí wọn ní wá èmí wọn,
 Èmi yóò mú ibi wá sí orí wọn,
 àní, ìbínú gbígboná mi,”
 bèyè ni OLÚWA WÍ.
 “Èmi yóò lé wọn pèlú idà, di ìgbà tí èmi yóò
 rẹyìn wọn.
³⁸ Èmi yóò sì gbé ìtẹ mi kalẹ ní Elamu,
 èmí yóò sì pa ọba wọn àti ìjòyè wọn run,”
 báyí ni OLÚWA WÍ.
³⁹ “Síbẹ, èmi yóò dá ìkólọ
 Elamu padà láìpẹ ọjó,”
 báyí ni OLÚWA WÍ.

50

Àsọtẹlẹ nípa Babeli

- ¹ Èyí ni ọrọ tí OLÚWA fi senu wòlú Jeremiah láti
 sọ fún ará ilẹ Babeli:
² “È sọ ọ láàrín àwọn orílẹ-èdè, ẹ sì kéde,
 kí ẹ sì gbé àsíá sókè, ẹ kéde rẹ
 ẹ má sì ẹ bò ó, wí pé,
 ‘A kó Babeli,
 ojú tí Beli,
 a fọ Merodaki túútúú,
 ojú ti àwọn ère rẹ,
 a fọ àwọn òrìsà rẹ túútúú.’
³ Àwọn ilú ní apá àríwá yóò
 sì máa gbóguntì wọn.
 Gbogbo àwọn ènìyàn àti ẹranko ni yóò
 sá kúrò ní ilú yí.

4 “Ní oṣọ wọnyí àti ní àkókò náà,”
nì OLÚWA WÍ,

“Àwọṅ ọmọ Israẹli yóò jùmọ wá,
àwọṅ, àti àwọṅ ọmọ Juda,
wọṅ yóò lọ pẹlú ẹkún láti ọ̀sàfẹ̀rì
OLÚWA OLỌ̀run wọṅ.

5 Wọṅ ó máa bèèrè ọ̀nà Sioni,
ojú wọṅ yóò sì yí síhà ibẹ,
wí pé ẹ wá, ẹ jẹ kí a darapọ̀ mọ OLÚWA
ní májẹmú ayérayé,
tí a kì yóò gbàgbé.

6 “Àwọṅ èniyàn mi ti jẹ àgùntàn tí ó sọ̀nù,
àwọṅ olùṣọ̀-àgùntàn wọṅ ti jẹ kí wọṅ ọ̀nà,
wọṅ ti jẹ kí wọṅ rìn lóri òkè
wọṅ ti lọ láti orí òkè nílá dé òkè kékeré,
wọṅ ti gbàgbé ibùsùn wọṅ.

7 Gbogbo àwọṅ tí ó rí wọṅ, ti pa wọṅ jẹ
àwọṅ ọ̀tá wọṅ sì wí pé, ‘Àwa kò jẹbi
nítórí pé wọṅ ti ọ̀ sí OLÚWA ibùgbé
òdodo àti ìrẹ̀tí àwọṅ baba wọṅ.’

8 “Jáde kúrò ní Babeli,
ẹ fi ilẹ̀ àwọṅ ará Kaldea sílẹ̀,
kí ẹ̀ sì jẹ bí òbúkọ níwájú agbo ẹran.

9 Nítórí pé èmi yóò ru,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò gbé sókè sí Babeli àwọṅ orílẹ̀-
èdè
nílá láti ilẹ̀ àríwá. Wọṅ yóò gba àyà wọṅ lẹgbẹ̀ rẹ̀;
láti àríwá wá, à ó sì mú ọ. Ọfà wọṅ yóò
dàbí ọfà àwọṅ akọni akíkánjù tí wọṅ kì í wà
lọwọ̀ ọ̀fo.

10 A ó dààmú Babeli,

gbogbo àwọn tó dààmú rẹ yóò sì mú ifẹ wọn ẹ,”
ni OLÚWA WÍ.

11 “Nítorí pé inú yín dùn nítorí pé èyìn yò,
èyìn olè tí ó jí ìní mi, nítorí tí èyìn
fi ayò fò bí ẹgbọrọ abo màlúù sí koríko tútù,
ẹ sì n yan bí akọ ẹşin.

12 Ojú yóò ti ìyá rẹ, ẹni tí ó bí ọ
yóò sì gba ìtìjú.

Òun ni yóò jẹ kékeré jù nínú àwọn orílẹ̀-èdè,
ilẹ̀ aşálẹ̀ àti aginjù tí kò lọràá.

13 Nítorí ìbínú OLÚWA, kì yóò ní olùgbé;
ẹnìkẹ̀ni kò sì ní gbé inú rẹ.
Gbogbo àwọn tí ó bá kojá ni Babeli yóò
fi ẹ yẹyẹ nítorí ogbé rẹ.

14 “Dúró sí ààyè rẹ ìwọ Babeli
àti gbogbo èyin tí ẹ n ta ọfà nàà.
E ta ọfà nàà sí i, nítorí ó ti ẹ sí OLÚWA.

15 Kígbe mọ ọn ní gbogbo ọnà!
Ó teríba, ọpó rẹ sì yẹ,
níwọ̀n ìgbà tí ó ti jẹ wí pé èyí ni ìgbẹ̀san OLÚWA,
gbẹ̀san lára rẹ.
Şe sí i gégé bí ó ti ẹ sí àwọn ẹ̀lòmíràn.

16 Ké afúnrúgbìn kúrò ní Babeli,
àti ẹnì tí n di dòjé mú ní ìgà ìkórè!
Nítorí idà àwọn aninílára
jẹ kí oníkálùkù padà sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ,
kí oníkálùkù sì sá padà sí ilẹ̀ rẹ.

17 “Israẹli jẹ àgùntàn tí ó şìnà kiri,
kìnnùún sì ti lé e lọ.
Níşàájú ọba Asiria pa á jẹ,

àti níkẹ̀yìn yíí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli
fa egungun rẹ̀ ya.”

18 Nítorí náà, èyí nì ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run
Alágbára, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí,

“N ọ́ fí yàà jẹ ọ̀ba Babeli àti ilẹ̀ rẹ̀
gẹ̀gẹ̀ bí mo ti ẹ̀ fi yàà jẹ ọ̀ba, Asiria.

19 Şùgbón, èmi yóò mú Israẹ̀li
padà wá pápá oko tútù rẹ̀
òun yóò sì máa bọ̀ ara rẹ̀ lórí Karmeli àti Başani,
a ọ́ sì tẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ lórùn ní òkè
Efraimu àti ní Gileadi.

20 Ní ọ̀jọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì,”
nì OLÚWA wí,

“À ọ́ wá àìşedéédéé ẹ̀şẹ̀ Israẹ̀li,
şùgbón a ki yóò rí ohun;
àti ẹ̀şẹ̀ Juda nì a ki yóò sì rí mọ̀ kankan
nító rí èmi yóò dáríjì àwọ̀n tí ọ́ şékù tí mo dá sí.

21 “Kọ̀lu ilẹ̀ Merataimu àti àwọ̀n
tí ọ́ n gbé ní Pekodi.

Lépa rẹ̀ pa, kí o sì parun pátápátá,”
nì OLÚWA wí,
“Şe gbogbo ohun tí mo pàşẹ̀ fún ọ̀.

22 Ariwo ogun wà ní ilẹ̀ náà
ìrọ̀kẹ̀kẹ̀ ìparun nílá.

23 Báwo nì ọ́ şe fọ̀, tí ọ́ sì pín yéleyèlẹ̀ tó,
lọ̀wọ̀ ò̀lù gbogbo ayé!
Báwo ní Babeli ti di ahoro
nì àárín àwọ̀n orílẹ̀-èdè.

24 Mo dẹ̀ pàkúté sílẹ̀
fún ọ̀ iwọ̀ Babeli,
kí o sì tó mọ̀ ohun tí ọ́ n şelẹ̀,
o ti kó sínú rẹ̀. A mú ọ̀ nító rí pé o tako OLÚWA.

- 25 OLÚWA ti kó àwọn ohun èlò ìjà rẹ jáde,
nítórí pé OLÚWA Ọlórún àwọn ọmọ-ogun
ti ẹ̀ṣẹ̀ ní ilẹ̀ Babeli.
- 26 Ẹ wá sórí rẹ láti ọ̀pin gbogbo,
sí ilé ọ̀súrà rẹ sílẹ̀,
ẹ kó o jọ bí ọ̀kìtì ọ̀kà,
kí ẹ sì yà á sọtò fún ìparun,
ẹ má ẹ fí yòókù sílẹ̀ fún un.
- 27 Pa gbogbo àwọn akọ màlúù rẹ,
jẹ kí a kó wọn lọ ibi tí a ó ti pa wọn!
Ègbé ní fún wọn! Nítórí ọ̀jọ̀ wọn dé,
àkókò ìbẹ̀wò wọn.
- 28 Gbọ ohùn àwọn tí ó sálọ̀, tí ó sì sálà láti Babeli wá,
sì sọ ní Sioni,
bí OLÚWA Ọlórún wa ti gbẹ̀san,
ẹ̀san fún tẹ̀mpìlì rẹ̀.
- 29 “Pe ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn, àní gbogbo tafàtafà, sórí
Babeli,
ẹ dó tí ì yíkákiri, ma jẹ kí ẹ̀nikẹ̀ni sálà.
Sán fún un gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀ṣẹ̀ rẹ̀
gẹ̀gẹ̀ bí gbogbo èyí tí ó ti ẹ̀,
ẹ ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ sí i, nítórí tí ó ti gbéraga
sí OLÚWA, sí Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹ̀li.
- 30 Nítórí náà, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀
yóò ẹ̀bú ní ìgboro, a ó sì pa àwọn
ológun lẹ̀nu mọ̀,”
ní OLÚWA wí.
- 31 “Wò ó, èmi yóò dojú kọ ọ̀ ìwọ̀ agbéraga,”
ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí,
“nítórí ọ̀jọ̀ rẹ̀ ti dé,
àkókò tí èmi ó bẹ̀ ọ̀ wò.
- 32 Onígbeéraga yóò kọ̀sẹ̀, yóò sì ẹ̀bú,

kì yóò sì sí ẹnì tí yóò gbé dídè.
Èmi yóò tan iná ní ilú náà,
èyí tí yóò sì jo run.”

³³ Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ:
“A pọn àwọn ènìyàn Israẹli
lójú àti àwọn ènìyàn Juda pèlú.

Gbogbo àwọn tí ó kó wọn
nígbèkùn dì wọn mú sìnşin
wọn kò sì jẹ kí ó sá àsàlà.

³⁴ Síbẹ, Olùràpadà wọn, Alágbára,
OLÚWA Ọlọrun Alágbára ni orúkọ rẹ.

Yóò sì gbe ìjà wọn jà,
kí ó ba à lè mú wọn wá sinmi ní ilẹ náà;
şugbọn kò sí isinmi fún àwọn tí ó ń gbé Babeli.

³⁵ “Idà lóri àwọn Babeli!”
ni OLÚWA wí,

“lòdì sí àwọn tó ń gbé ní Babeli,
àwọn aláşẹ àti àwọn amòye ọkùnrin.

³⁶ Idà lóri àwọn wòlú èké
wọn yóò di òmùgò! Idà lóri àwọn jagunjagun,
wọn yóò sì kún fún ẹrù.

³⁷ Idà lóri àwọn kẹkẹ-ẹşin rẹ
àti àwọn àjẹjì nínú ẹgbẹ rẹ.

Wọn yóò di obìnrin.

Idà lóri àwọn ohun işúra rẹ!

³⁸ Ilẹ gbígbe lóri omi rẹ; yóò sì gbe.

Nítorí pé ó jẹ ilẹ àwọn ère,
àwọn ère tí yóò ya òmùgò pèlú ẹrù.

³⁹ “Nítorí náà àwọn ẹranko ijù
pèlú ọwàwà ni yóò máa gbé ibẹ,
abo ògòngò yóò sì máa gbé inú rẹ,

- a kì yóò sì gbé inú rẹ mọ, lááláé,
 bẹ̀ẹ̀ ni a kì yóò ẹ̀tìpọ̀ nínú rẹ̀ láti ìrandíran.
- 40 Gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti gba ìjọba Sodomu àti Gomorra
 pẹ̀lú àwọn ilú agbègbè wọn,
 ni OLÚWA wí,
 “torí náà kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò gbé ibẹ̀;
 ènìyàn ki yóò gbé nínú rẹ̀.
- 41 “Wò ó! Ọwọ̀ ọmọ-ogun láti ìhà àríwá;
 orílẹ̀-èdè nílá àti àwọn ọba púpọ̀ ni à ñ
 gbé dídè láti ọ̀pin ilẹ̀ ayé.
- 42 Wọn sì di ìhámọ̀ra ọ̀kọ̀ àti ọrun,
 wọn burú wọn kò sì ní àánú.
 Wọn n kẹ̀ bí i rírú omi bí wọn ti ẹ̀ ñ gun ẹ̀şin wọn
 lọ.
 Wọn wá bí àkọ̀jọ̀pọ̀ ogun láti kọ̀lù ọ, ìwo
 ọmọ̀bìnrin Babeli.
- 43 Ọba Babeli ti gbọ̀ ìròyìn nípa wọn,
 ọwọ̀ wọn sì rọ,
 ìrora mú wọn bí obìnrin tí ó ñ rọ́bí.
- 44 Bí i kìnńiún ni ọ̀un ó gòkè wá láti igbó Jordani
 sí orí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá,
 Èmi ó lé Babeli kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀ ní kíákíá.
 Ta ni àyànfẹ̀ náà tí èmi ó yàn sórí rẹ̀?
 Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí?
 Ta ni olùşọ̀-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú
 mi?”
- 45 Nítorí náà, gbọ̀ ohun tí
 OLÚWA sọ nípa Babeli,
 ẹ̀ni tí ó gbìmọ̀ lòdì sí Babeli:
 n ó sì pa agbo ẹ̀ran wọn run.
- 46 Ní ohùn igbe nílá pé;

a kò Babeli, ilẹ̀ ayé yóò mì tìtì,
a sì gbọ̀ igbe náá
láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

51

- ¹ Ohùn ti OLÚWA wí nìyí:
“Wò ó èmi yóò ru aféfé apanirun sókè
sí Babeli àti àwọn ènìyàn Lebikamai,
² Èmi yóò rán àwọn àjèjì ènìyàn sí Babeli
láti fé ẹ, tí yóò sì sọ ilẹ̀ rẹ̀ di òfọ;
wọn yóò takò ó ní gbogbo ọ̀nà
ní ojú ìparun rẹ̀.
³ Má ẹ̀ jẹ́ kí tafàtafà yọ ọ̀fà rẹ̀,
jáde tàbí kí ó di ìhámọ̀ra rẹ̀.
Má ẹ̀ dá àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin sí;
pátápátá ni kí o pa àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀.
⁴ Gbogbo wọn ni yóò ṣubú ní Babeli,
tí wọn yóò sì fi ara pa yánnayànnà ní ọ̀pópónà.
⁵ Nítorí pé Juda àti Israẹli ni
Olọrun wọn tí í ẹ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
kò gbàgbọ̀ bí o tilẹ̀ jẹ́ pé ilẹ̀ wọn
kún fún kíkì èbi níwájú ẹ̀ni mímọ̀ Israẹli.

⁶ “Sá kúrò ní Babeli!
Sá àsàlà fún ẹ̀mí rẹ̀!
Má ẹ̀ ẹ̀gbé torí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.
Àsìkò àti gbẹ̀san OLÚWA ni èyí;
yóò sán fún ọ̀n gẹ̀gẹ̀ bí ó ti tọ̀.
⁷ Ife wúrà ni Babeli ní ọ̀wọ̀ OLÚWA;
ó sọ gbogbo ayé di ọ̀mùtí.
Gbogbo orílẹ̀-èdè mu ọ̀tí rẹ̀,

wọn sì ti ya òmùgò kalẹ.

⁸ Babeli yòò ẹ̀bú lójìjì, yòò sì fọ.

È hu fun un!

È mú ìkunra fún ìrora rẹ,
bóyá yòò le wo ọ sà.

⁹ “À bá ti wo Babeli sà,
sùgbọ̀n kò lè sà, ẹ jẹ kí a fi sílẹ,
kí oníkálùkù lọ sí ilẹ̀ rẹ̀ torí ìdájọ̀ rẹ̀ tó gòkè,
ó ga àní tí tí dé ọ́fúrufú.’

¹⁰ “OLÚWA ti dá wa láre,
wá jẹ kí a sọ ọ ní Sioni ohun tí OLÚWA
Olọrun wa ti ẹ.’

¹¹ “Ẹ ọfà rẹ̀ ní mímú,
mú àpáta!
OLÚWA ti ru ọba Media sókè,
nítorí pé ète rẹ̀ ni láti pa Babeli run.
OLÚWA yòò gbẹsan, àní ẹsan fún tẹmpili rẹ.

¹² Gbẹ̀ àsíá sókè sí odi Babeli!

È ẹ ẹ̀wọ̀n ọmọ-ogun gírí,
ẹ pín ẹ̀wọ̀n olùsọ̀ káàkiri,
ẹ ẹ̀tò ẹ̀wọ̀n tí yòò sá pamọ̀
OLÚWA! Yòò gbé ète rẹ̀ jáde,
òfin rẹ̀ sí ẹ̀wọ̀n ará Babeli.

¹³ Ìwọ̀ tí o gbé lẹ̀bàá odò púpọ̀,
tí o sì ni ọ̀rọ̀ púpọ̀; igbẹ̀yìn rẹ̀ ti dé,
àní àsìkò láti ké ọ kúrò!

¹⁴ OLÚWA ẹ̀wọ̀n ọmọ-ogun ti búra fún ara rẹ̀,
Èmi yòò fún ọ ní ènìyàn gégẹ̀ bí ọ̀pọ̀ eṣú,
wọ̀n yòò yọ̀ ayọ̀, ìṣẹgun lórí rẹ̀.

- 15 “Ó dá ilẹ nípa agbára rẹ,
o dá ilẹ ayé pẹlú oḡbọn rẹ,
o sì tẹ ọrun pẹlú ìmọ rẹ.
- 16 Nígbà tí ará omi ọrun hó
ó mú kí ọfúrufú ru sókè láti ìpẹkun ayé.
Ó rán mọ̀nàmọ̀nà pẹlú ọ̀jò,
ó sì mú afẹ́fẹ́ jáde láti ilé iṣúra rẹ.
- 17 “Olúkúlùkù ènìyàn ni kò lọpọlọ tí kò sì ní ìmọ,
olúkúlùkù alágbẹ̀de ni a kó ìtìjú bá nípa ọ̀rìsà
rẹ.
- Àwọ̀n ère rẹ jẹ ẹ̀tàn;
wọ̀n kò ní èémí nínú.
- 18 Asán ni wọ̀n, àti iṣẹ̀ ìsìnà,
nígbà ìbẹ̀wò wọ̀n, wọ̀n ó sẹ̀gbé.
- 19 Ẹ̀ni tí ó jẹ̀ ìpín Jakọbu kó rí bí ìwọ̀nyí;
nítorí ọ̀un ni ó dá ohun gbogbo,
àti gbogbo àwọ̀n ẹ̀yà ajogún,
OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun ni orúkọ rẹ.
- 20 “Ìwọ̀ ni kùmọ̀ ogun ohun èlò ogun mi,
ohun èlò ìjà mi, pẹlú rẹ èmi ó fọ̀ orílẹ̀-èdè
túútúú,
èmi ó bà àwọ̀n ilé ọ̀ba jẹ.
- 21 Pẹlú rẹ, èmi ó pa ẹ̀ṣin àti ẹ̀ni tí ó gùn ún pẹlú rẹ;
èmi ó ba kẹ̀kẹ̀ ogun jẹ pẹlú
èmi ó pa awakọ̀,
- 22 pẹlú rẹ, mo pa ọ̀kùnrin àti obìnrin,
pẹlú rẹ, mo pa àgbàlagbà àti ọ̀mọdé,
pẹlú rẹ, mo pa ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin.
- 23 Èmi yóò sì fi ọ̀ fọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn,
àti agbo àgùntàn rẹ túútúú,

èmi yóò sì fi ọ fọ àgbẹ àti àjàgà màlúú túútúú,
 èmi yóò sì fi ọ fọ baálẹ̀ àti àwọn ìjòyẹ̀ rẹ̀ túútúú.

24 “Ní ojú rẹ̀, èmi yóò san án fún Babeli àti gbogbo
 àwọn olùgbé inú rẹ̀ fún gbogbo ibi tí wọn ti ẹ̀ ní
 Sioni,”

ní OLÚWA WÍ.

25 “Mo lòdì sí ọ, ìwọ̀ òkè apanirun
 ìwọ̀ ti ba gbogbo ayé jẹ̀,”
 ní OLÚWA WÍ.

“Èmi ó na ọwọ̀ mi sí ọ,
 èmi yóò yí ọ kúrò lórí àpáta,
 Èmi yóò sọ ọ dàbí òkè tí a ti jó.

26 A kò ní mú òkúta kankan láti
 ọ̀dọ̀ rẹ̀ lò gégé bí igun ilé tàbí
 fún ìpínlẹ̀ nítorí pé ìwọ̀ yóò di
 ahoro tití ayé,”
 ní OLÚWA WÍ.

27 “Gbé àsíá sókè ní ilẹ̀ náà!
 Fọ̀n ìpè láàrín àwọn orílẹ̀-èdè!
 Sọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè di mímọ̀ sórí rẹ̀,
 pé àwọn ìjọba yìí láti dojúko ọ:
 Ararati, Minini àti Aşkenasi.
 Yan olùdarí ogun láti kọ̀lù ú,
 rán àwọn ẹ̀şin sí i bí ọ̀pọ̀ ẹ̀şú.

28 Sọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè pẹ̀lú àwọn ọ̀ba Media di mímọ̀
 sórí rẹ̀,
 àwọn baálẹ̀ rẹ̀, àti gbogbo àwọn ìjòyẹ̀ rẹ̀,
 àti gbogbo orílẹ̀-èdè tí wọn jẹ̀ ọ̀ba lé lórí.

29 Ilẹ̀ wárìrì síyìn-ín sọ̀hùn-ún,
 nítorí pé ète OLÚWA, sí Babeli dúró,
 láti ba ilẹ̀ Babeli jẹ̀ lónà
 tí ẹnìkẹ̀ni kò ní lẹ̀ gbé inú rẹ̀ mọ̀.

- 30 Gbogbo àwọn jagunjagun
 Babeli tó dáwọ̀ ìjà dúrọ̀ sínú àgọ̀ wọn.
 Agbára wọn ti tán, wọn ti dàbí obìnrin.
 Ibùgbé rẹ̀ ni a ti dáná sun,
 gbogbo irin ẹ̀nu-ọ̀nà wọn ti di fífọ̀.
- 31 Íránṣẹ̀ kan n tẹ̀lé òmíràn
 láti sọ̀ fún ọ̀ba Babeli pé
 gbogbo ilú rẹ̀ ni a ti kó ní ìgbèkùn.
- 32 Odò tí ó sà̀n kojá kò sà̀n mọ̀
 ilẹ̀ àbàtà gbíná, àwọn jagunjagun sì wárìrì.”
- 33 Ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun Ọ̀lọ̀run àwọn
 ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì sọ̀ nìyí:
 “Ọ̀mọ̀bìnrin Babeli dàbí ìpakà à̀sìkò láti kórè rẹ̀ kò ní
 pẹ̀ dé mọ̀.”
- 34 “Nebukadnessari ọ̀ba Babeli tó jẹ̀ wá run,
 ó ti mú kí ìdààmú bá wa,
 ó ti sọ̀ wá di àgbá òfífo.
 Gégé bí ẹ̀jò, ó ti gbé wa mì.
 Ó fi ọ̀únjẹ̀ àdídùn wa kún inú rẹ̀,
 lẹ̀yìn náà ni ó pọ̀ wá jáde.
- 35 Kí gbogbo ìparun tí ó ẹ̀ sí ẹ̀ran-ara wa wà lórí
 Babeli,”
 èyí tí àwọn ibùgbé Sioni wí.
 “Kí ẹ̀jẹ̀ wa wà lórí gbogbo àwọn tí n gbé Babeli,”
 ni Jerusalemu wí.
- 36 Nítorí náà, báyí ni OLÚWA wí:
 “Wò ó, èmi yóò tí ọ̀ lẹ̀yìn lórí
 ohun tí o fẹ̀ ẹ̀. Èmi ó sì gbẹ̀san,
 èmi yóò mú kí omi Ọ̀kun rẹ̀ àti orísun omi rẹ̀
 gbẹ̀.
- 37 Babeli yóò parun pátápátá,

yòò sì di ihò àwọn akátá,
ohun ẹ̀rù àti àbùkù, ibi tí ènìyàn kò gbé.

38 Àwọn ènìyàn inú rẹ̀ bú ramúramù
bí ọmọ kinnìún.

39 Şùgbọ̀n nígbà tí ọkàn wọn bá ru sókè,
èmi yóò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún wọn,

èmi yóò jẹ́ kí wọn mutí yó

tí wọn yóò máa kọ fun ẹ̀rín,

lẹ̀yìn náà, wọn yóò sun oorun, wọn kì yóò jí,”

ni OLÚWA WÍ.

40 “Èmi yóò fà wọn lọ gégé bí ọ̀dọ̀-àgùntàn
tí a fé pa, gégé bí àgbò àti ewúrẹ̀.

41 “Báwo ni Şeşaki yóò ẹ̀ dí mímú, ifonnu gbogbo
àgbáyé.

Irú ìpayà wo ni yóò bá

Babeli láàrín àwọn orílẹ̀-èdè!

42 Òkun yóò ru borí Babeli,
gbogbo rírú rẹ̀ yóò borí Babeli.

43 Àwọn ilú rẹ̀ yóò di ahoro,
ilẹ̀ tí ó gbẹ̀, ilẹ̀ tí ènìyàn
kò gbé tí ènìyàn kò sì rin ìrìnàjò.

44 Èmi yóò fi ìyà jẹ́ Beli ti Babeli
àti pé èmi yóò jẹ́ kí ó pọ̀ gbogbo àwọn ohun tí ó
gbé mì.

Àwọn orílẹ̀-èdè kì yóò jùmọ̀ sànsàn lọ pọ̀ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀
mọ̀.

Ní ọ̀ótọ̀ odi Babeli yóò sì wó.

45 “È jáde kúrò nínú rẹ̀
ẹ̀yin ènìyàn mì!

Sá àsàlá fún ẹ̀mí rẹ̀!

- Sá fún ìbínú nílá OLÚWA.
 46 Má ẹ̀ jẹ́ kí ọ̀kàn rẹ̀ dàrú
 tàbí kí o bẹ̀rù nígbà tí
 a bá gbọ̀ àheso ọ̀rọ̀ ní ilẹ̀ wá;
 àheso ọ̀rọ̀ kan wá ní ọ̀dún yìí,
 òmíràn ní ọ̀dún míràn àheso ọ̀rọ̀ ni ti ìwà ipá
 ní ilẹ̀ nàà àti tí aláṣẹ̀ kan sí aláṣẹ̀ kejí.
- 47 Nítorí ìgbà nàà yóò wá dandan
 nígbà tí èmi yóò fi iyà jẹ̀ àwọn ọ̀rìṣà Babeli;
 gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ ni a ó dójúti
 gbogbo àwọn tí a pa yóò sì ṣubú ní àárín rẹ̀.
- 48 Ọ̀run àti ayé àti gbogbo ohun tí ó wà nínú wọn,
 yóò sì kọ̀rin lórí Babeli:
 nítorí àwọn afiniṣẹ̀jẹ̀ yóò wá sórí rẹ̀ láti àríwá,”
 ni OLÚWA wí.
- 49 “Babiloni gbọ̀dọ̀ ṣubú nítorí ìtájẹ̀ sílẹ̀ ni Israẹ̀li,
 gégé bí àwọn ti a pa ní gbogbo ayé nítorí Babeli.
- 50 Ẹ̀yin tí ó ti bọ̀ lẹ̀wọ̀ idà, ẹ̀ lẹ̀, ẹ̀ má dúró.
 Ẹ̀ rántí OLÚWA ní òkèrè,
 ẹ̀ sì jẹ́ kí Jerusalemu wá sí ọ̀kàn yín.”
- 51 “Ojú tí wá, nítorí pé àwa ti gbọ̀ ẹ̀gàn:
 ìtìjù tí bò wá lójú
 nítorí àwọn àjẹ̀jì wá sórí ohun mímọ̀ ilẹ̀
 OLÚWA.”
- 52 “Nítorí nàà, wò ó, ọ̀jọ̀ ń bọ̀,” ni OLÚWA wí,
 “tí èmi yóò ẹ̀ ìbẹ̀wò lórí àwọn ère fínfín rẹ̀,
 àti àwọn tí ó gbogbẹ̀
 yóò sì máa kẹ̀rora já gbogbo ilẹ̀ rẹ̀.
- 53 Bí Babeli tilẹ̀ gòkè lẹ̀ sí ọ̀run,
 bí ó sì ẹ̀ ìlú olódi ní òkè agbára rẹ̀,

síbẹ̀ àwọn afinìṣẹ̀jẹ̀ yóò tí ọ̀dọ̀ mí tò ọ̀ wá,”
ní OLÚWA WÍ.

54 “Ìró igbe láti Babeli,
àti ìparun láti ilẹ̀ àwọn ará Kaldea!

55 Nítorí pé OLÚWA tí ẹ̀ Babeli ní ìjẹ̀,
ó sì tí pa ohun nílá run kúrò nínú rẹ̀;
àwọn ọ̀tá wọn sì n h́o bi omi púpọ̀, a gbọ̀ ariwo
ohùn wọn.

56 Nítorí pé afinìṣẹ̀jẹ̀ dé sórí rẹ̀,
àní sórí Babeli;
a mú àwọn akọni rẹ̀, a ẹ̀ gbogbo ọrun wọn:
nítorí Olórun ẹ̀san ní OLÚWA,
yóò san ń nítòótọ̀.

57 Èmi ó sì mú kí àwọn ìjòyè rẹ̀ yó bí ọ̀mùtí,
àti àwọn ọ̀lọgbọ̀n rẹ̀
àti àwọn baálẹ̀ rẹ̀, àti àwọn akọni rẹ̀,
wọn ó sì sun oorun láéláé, wọn kì ó sì jí mọ̀,”
ní ọ̀ba wí, ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-
ogun.

58 Báyií ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí:
“Odi Babeli gbígbòrò ní a ó wó lulẹ̀ pátápátá,
ẹ̀nu-bodè gíga rẹ̀ ní a ó sì fi iná sun:
tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn ẹ̀nìyàn tí ẹ̀ ẹ̀ lásán,
àti àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ̀ ẹ̀ fún iná,
tí àárẹ̀ sì mú wọn.”

59 Ọ̀rọ̀ tí Jeremiah wòlú pàṣẹ̀ fún Seraiah, ọ̀mọ̀
Neriah, ọ̀mọ̀ Maseiah, nígbà tí ó n lọ̀ ní tí Sedekiah,
ọ̀ba Juda, sí Babeli ní ọ̀dún kẹ̀rin ìjọ̀ba rẹ̀. Seraiah
yí sí ní ìjòyè ibùdó.

60 Jeremiah sì kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ ibi tí yóò wá sórí
Babeli sínú ìwé kan, àní gbogbo ọ̀rọ̀ wọ̀nyí tí a kọ̀
sí Babeli.

⁶¹ Jeremiah sì sọ fún Seraiah pé, “Nígbà tí ìwọ bá dé Babeli, kí ìwọ kí ó sì wò, kí ìwọ kí ó sì ka gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí.

⁶² Kí ìwọ kí ó sì wí pé, ‘OLÚWA ìwọ ti sọ̀rọ̀ sí ibí yí, láti ké e kúrò, kí ẹnìkẹ̀ni má ẹ̀ gbé inú rẹ̀, àti ènìyàn àti ẹ̀ran, nítorí pé yóò di ahoro láéláé.’

⁶³ Yóò sì ẹ̀, nígbà tí ìwọ bá parí kíkà ìwé yìí tán kí ìwọ kí ó di òkúta mọ ọ̀n, kí ó sì sọ ọ̀ sí àárín odò Eufurate.

⁶⁴ Kí ìwọ sì wí pé, ‘Báyìí ní Babeli yóò rì, kí yóò sì tún dìde kúrò nínú ibi tí èmi ó mú wá sọ́rì rẹ̀: ààrẹ̀ yóò sì mú wọ̀n.’”

Títí dé ìhín ni ọ̀rọ̀ Jeremiah.

52

Ìsubú Jerusalemu

¹ Sedekiah jẹ ọ̀mọ ọ̀dún mọ̀kànlélógún nígbà tí ó jẹ ọ̀ba. Ọ̀dún mọ̀kànlá ló fi jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu. Orúkọ ìyá rẹ̀ ni Hamutali ọ̀mọ Jeremiah; láti Libina ló ti wá.

² Ó ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA gégé bí Jehoiakimu ti ẹ̀.

³ Nítorí ìbínú OLÚWA ni gbogbo èyí ẹ̀ ẹ̀lẹ̀ sí Jerusalemu àti Juda àti ní ìkẹ̀yìn. Ó sì gbà wọ̀n gbọ̀ ní iwájú rẹ̀.

Sedekiah ẹ̀tẹ̀ sí ọ̀ba Babeli.

⁴ Nígbà tí ó di ọ̀dún kẹ̀sànan ti Sedekiah tí ń ẹ̀ ìjọba ní ọ̀jọ kẹ̀wàá, oşù kẹ̀wàá Nebukadnessari ọ̀ba

Babeli sì lọ sí Jerusalẹmu pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀, wọn pàgọ̀ sí èyìn odi ilú náà; wọn sì mọ̀ odi yíká rẹ̀.

⁵ Ilú náà sì wá lábẹ̀ ìhámọ̀ tí tí di ọ̀dún kọ̀kànlá ọ̀ba Sedekiah.

⁶ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀sànan, oṣù mẹ̀rin ìyàn ilú náà sì ti burú dé ibi pé kò sí ọ̀unjẹ̀ kankan mọ̀ fún àwọn ènìyàn láti jẹ̀.

⁷ Bákan náà, odi ilú náà ti ya àwọn ọmọ-ogun sì tí sálo. Wọn fi ilú náà sílẹ̀ ní òru nípa ojú ọ̀nà tó wà láàrín odi méjèjèlì lẹ̀bàá ọ̀bà ọ̀ba. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé, àwọn ará Babeli yí yí ilú náà ká. Wọn sá gba aginjù lọ.

⁸ Sùgbọ̀n àwọn ọmọ-ogun Babeli lépa ọ̀ba Sedekiah wọn sì le bá ni pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì pínà, kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ wọn sì tóká.

⁹ Wọn sì mu ní ìgbẹ̀kùn.

Wọn mú un lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Babeli, ní Ribla ní ilẹ̀ Hamati níbẹ̀ ní ó ti ẹ̀ idájọ̀ lórí rẹ̀.

¹⁰ Ní Ribla ni ọ̀ba Babeli ti pa ọ̀mọ̀kùnrin Sedekiah lójú rẹ̀; ó sì tún pa gbogbo àwọn aláṣẹ̀ Juda.

¹¹ Lẹ̀yìn náà, ọ̀ba Babeli yọ̀ Sedekiah ní ojú, o sì fi èwọn dè é, ó sì gbe e lọ̀ sí Babeli níbi tí ó ti fi sínú ọ̀bà èwọn tí tí di ọ̀jọ̀ ikú rẹ̀.

¹² Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀wàá oṣù karùn-ún, tí ó jẹ̀ ọ̀dún kọ̀kàndínlógún Nebukadnessari ọ̀ba Babeli, ni Nebusaradani balógun ìṣọ̀ wá sí Jerusalẹmu.

¹³ Ó dáná sun pẹ̀pẹ̀ OLÚWA, ààfin ọ̀ba àti gbogbo àwọn ilẹ̀ Jerusalẹmu. Ó sì dáná sun gbogbo àwọn ilẹ̀ nílá nílá.

¹⁴ Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wà lẹ̀dọ̀ olórí èṣọ̀, wó ògiri tí ó yí Jerusalẹmu ká lulẹ̀.

15 Nebusaradani balógun ìṣọ kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní igbèkùn lọ sí Babeli, pèlú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya tọ ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn èniyàn nàà.

16 Sùgbọn Nebusaradani, balógun ìṣọ fi àwọn tálákà tó kù ní ilẹ nàà sílẹ láti máa ṣiṣẹ nínú ogbà àjàrà àti ro oko.

17 Àwọn ará Babeli fọ ọwọn idẹ wọn-ọn-nì àti àwọn ijókòó wọn-ọn-nì, àti agbada idẹ títóbi wọn-ọn-nì tí ń bẹ ní ilẹ OLÚWA, àwọn ará Babeli fọ túútúú, wọn sì kó gbogbo idẹ nàà lọ sí Babeli.

18 Bákan nàà, wọn tún kó àwọn ikòkò wọn-ọn-nì, ọkọ wọn-ọn-nì àti ọpá fitílà wọn-ọn-nì, àwọn ọpọn wọn-ọn-nì, ṣíbí wọn-ọn-nì àti gbogbo ohun èlò idẹ tí wọn ń lò níbi pepẹ lọ.

19 Balógun ìṣọ nàà kó àwokòtò wọn-ọn-nì, ohun ifonná wọn-ọn-nì, ọpọn wọn-ọn-nì, ikòkò wọn-ọn-nì, ọpá fitílà wọn-ọn-nì, ṣíbí wọn-ọn-nì àti ago wàinì wọn-ọn-nì; èyí tí a fi wúra àti fàdákà ṣe lọ.

20 Àwọn ọwọn méjì, agbada nílá kan àti àwọn màlùù idẹ méjìlá tí ó wà lábẹ ijókòó alágbéká tí Solomoni ọba ṣe fún ilẹ OLÚWA, idẹ ni gbogbo ohun èlò wọnyí, ó ju èyí tí a lè wọn lọ.

21 Ọkọọkan nínú àwọn ọwọn yìí ni ga ní iwọn igbọnwọ méjìdínlógún; okùn igbọnwọ méjìlá sì yí i ká. Ọkọọkan nípon tó ika méréin, wọn sì ní ihò nínú.

22 Ọnà orí idẹ kan tó igbọnwọ márùn-ún ní gíga, wọn sì fi èso pomegiranate ṣe ọṣọ sí i lára yíká. Ọwọn kejì sì wà pèlú èso pomegiranate tí ó jọra.

23 Pomegiranate méréndínlógórùn-ún ni ó wà ní àwọn ègbẹ rẹ. Àpapọ gbogbo pomegiranate sì jẹ ọgórùn-ún kan.

24 Balógun àwọn ẹṣọ mu Seraiah olórí àwọn àlùfàà àti Sefaniah àlùfàà kejì àti àwọn olùṣọ iloro mэта.

25 Nínú àwọn tí ó kù ní ilẹ nàà, ó mú iwẹfà kan, tí ó wà ní itọjú àwọn ológun, àti àwọn olùdámọràn ọba méje. Bákan nàà, ó tún mu akọwé olórí ogun tí ó wà ní itọjú títo àwọn ènìyàn ilẹ nàà, àti ọgọta nínú àwọn ọkùnrin rẹ tí wọn rí ní ilú nàà.

26 Nebusaradani, balógun isọ kó gbogbo wọn, ó sì mú wọn to ọba Babeli wá ní Ribla.

27 Ọba Babeli sì kọlù wọn, ó sì pa wọn ní Ribla ni ilẹ Hamati.

Báyí ni a mú Juda kúrò ní ilẹ rẹ.

28 Èyí ni iye àwọn ènìyàn tí Nebukadnessari kó lọ sí ilẹ àjẹ̀jẹ̀.

Ní ọdún keje egbèrún mэта ó lé mẹtàlélógún (3,023) ará Juda.

29 Ní ọdún kejìdínlógún Nebukadnessari o kó egbèrin ó lé méjìlélẹgbọn (832) láti Jerusalemu.

30 Ní ọdún ketàlélógún àwọn Júù tí Nebusaradani kó lọ sí ilẹ àjẹ̀jẹ̀ jẹ ọtádínlẹgbèrin ó dín mārùn-ún (745).

Gbogbo ènìyàn tí ó kó lápapọ jẹ egbètàlélógún (4,600).

Itúsìlẹ Jehoiakimu

31 Ní ọdún ketádínlógójì ti Jehoiakini ọba Juda ni Efilì-Merodaki di ọba Babeli. Ó gbé orí Je-

hoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú sílẹ̀ nínú túbú ní ọjọ̀ kẹ̀edọ̀gbọ̀n oşù kejìlá.

³² Ó ń sọ̀rọ̀ rere fún un, ó sì gbé ìtẹ̀ rẹ̀ ga ju ìtẹ̀ àwọ̀n ọba tókù lọ tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ ní Babeli.

³³ Nítorí náà, Jehoiakini pàrọ̀ aşọ̀ túbú rẹ̀, ó sì ń jẹun ní gbogbo ìgbà ní iwájú rẹ̀ ní gbogbo ọjọ̀ ayé rẹ̀.

³⁴ Ní ojoojúmọ̀ ni ọba Babeli ń fún Jehoiakini ní ìpín tirẹ̀ bí ó tí ń bẹ̀ láààyẹ̀, tí tí di ọjọ̀ kú rẹ̀.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 19 Sep 2023

de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f